

# TOPMARK



6-36 m



15 kg



0-12 m



9 kg

## XAVI

T6080

Gebruiksaanwijzing

Instruction for use

Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

NL

EN

DE

FR

ES

# **BELANGRIJK! LEES DEZE INSTRUC- TIES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Als u de instructies niet volgt, kan dit bij het kind letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik bij vervanging van onderdelen of reparatie alleen onderdelen die geleverd worden door importeur.
- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen.

## **WAARSCHUWING**

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Deze kinderstoel is geschikt voor kinderen van 6-36 maanden. De zitting is maximaal belastbaar tot 15 kg.
- De kinderstoel mag alleen gebruikt worden voor kinderen die zelf rechtop kunnen zitten.
- In de swing status is de stoel geschikt voor kinderen van 0-12 maanden. Het maximum gewicht is 9 kg.
- Gebruik het product niet totdat het kind zelfstandig kan zitten.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Gebruik altijd de 5 punts veiligheidsgordel om een kind vast te zetten.
- Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de heupgordel.
- Zorg ervoor dat de gordels correct zijn gemonteerd.
- Gebruik de kinderstoel niet als er onderdelen defect of gescheurd zijn of ontbreken.
- Gebruik de kinderstoel alleen als alle onderdelen correct zijn gemonteerd en ingesteld.
- Zorg ervoor dat de kinderstoel volledig is uitgevouwen en dat alle bewegende delen vergrendeld zijn voordat u een kind in de kinderstoel zet.
- Let op het risico dat het product kan kantelen wanneer het kind met de voeten tegen de tafel of welk ander object ook aandrukt.
- Open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische straalkachels en

gashaarden etc., in de onmiddellijke omgeving van de kinderstoel vormen een gevaar.

- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteits-snoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.

- Laat uw kind niet met dit product spelen.
- Laat uw kind niet staan in de kinderstoel of op de voetenplank.



**WAARSCHUWING**



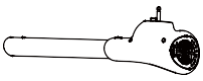
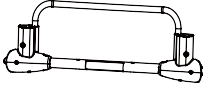
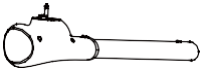
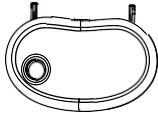
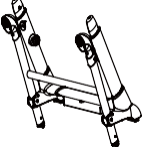

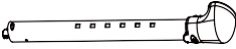
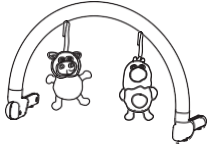
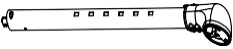
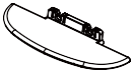

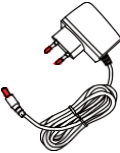
- Leg geen spullen op het eetblad, daar kan de kinderstoel onstabiel van worden.
- Zet nooit meer dan 1 kind in de kinderstoel.
- Gevaar voor vallen: sta niet toe dat het kind op de kinderstoel klimt.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat er geen kinderen, dieren en objecten onder of in de buurt van de stoel zijn als er een kind in zit.
- Zorg, voor het comfort van uw kind, altijd voor genoeg ruimte tussen kind en eetblad.
- Het eetblad alleen is niet voldoende om de veiligheid van uw kind te garanderen, gebruik ALTIJD de 5 punts veiligheidsgordel.
- Dit product dient door een volwassene te worden gemonteerd.
- Zet de kinderstoel niet in de buurt van trappen of afstapjes.
- Als het kindje in de kinderstoel zit verplaats de stoel dan niet.
- Zorg ervoor dat uw kind buiten bereik van dit product is als u deze in- of uitklapt om letsel te voorkomen.
- Plaats de kinderstoel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Dit product is niet geschikt om uw kind er voor langere tijd in te laten slapen.
- Dit product is niet bedoeld als vervanging van een kinderbedje. Indien uw kind moet slapen, dient het kind in een daarvoor geschikt kinderbedje te worden gelegd.
- Gebruik nooit de speelboog om de kinderstoel op te tillen of te verplaatsen.
- Controleer of de speelboog goed is bevestigd aan beide zijdes van de stoel.
- Om letsel te voorkomen verwijder evt. speeltjes van de speelboog zodra uw kindje deze kan grijpen met handen of voeten.

## **VEILIGHEID VAN DE ELECTRICHE ONDERDELEN**

- Houd batterijen altijd buiten bereik van uw kind en laat uw kind er niet mee spelen.
- Lege batterijen moeten worden verwijderd uit de kinderstoel.
- De stroomvoorzieningen mogen niet zijn kortgesloten.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of gelijkwaardig type zoals aanbevolen.
- Batterijen moeten geplaatst worden in de juiste poolrichting.
- Batterijen moeten op de juiste wijze uit het product worden verwijderd en in het product worden geplaatst.
- Oplaadbare batterijen dienen uit het product te worden verwijderd voordat deze worden opgeladen.
- De adapter te gebruiken voor de swing status moet voor gebruik worden gecontroleerd op schade aan het snoer, stekker, behuizing en andere onderdelen en in het geval van beschadiging mogen zij niet worden gebruikt.
- De meegeleverde adapter kan worden gebruikt voor de swing stand. Ingangsspanning van de adapter moet zijn 100-240V~50/60 Hz 0.3A, uitgangsspanning 5-6V≤ 800mA.
- Buiten bereik van kinderen houden als de adapter wordt gebruikt.

## MONTEREN

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

	Hoofd buis incl. bedienings- paneel	1		Swing fixeerset	1
	Hoofd buis	1		Eetblad	1
	Onder- frame	1		Kunststof tussen- beenstuk	1
	Linker buis	1		Speel- boog	1
	Rechter buis	1		Voeten- steun	1
	Zitting met bekleding	1		Adapter	1

NL

## MONTEREN

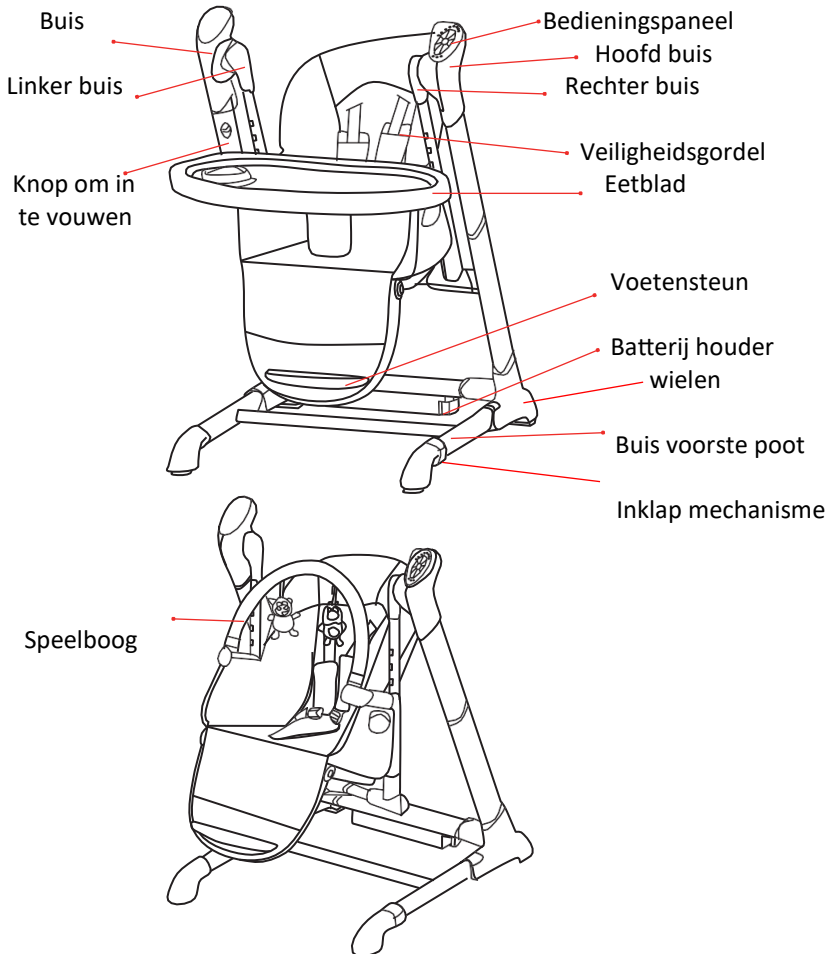
De patronen van de stof, de kleuren afbeeldingen en de accessoires van het product in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het product dat u heeft gekocht.

Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen.

### **WAARSCHUWING**

Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

NL

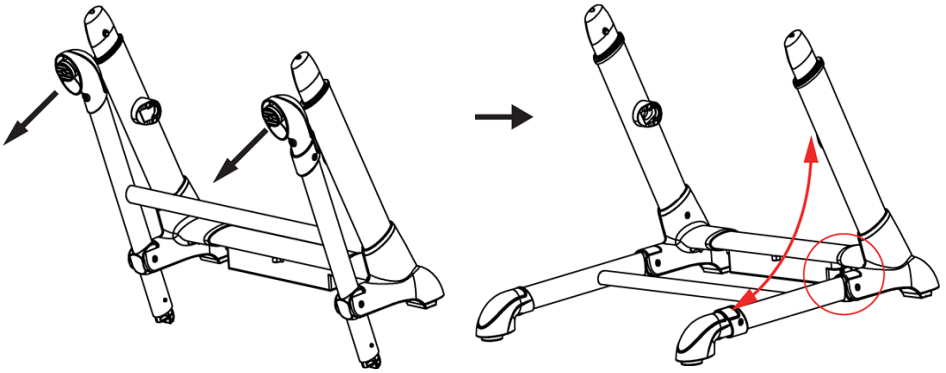


## MONTEREN

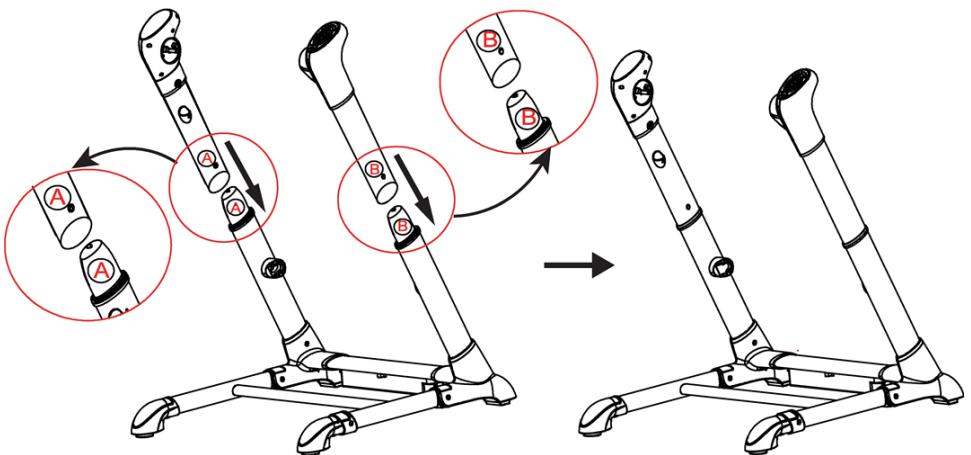
1. Zoals te zien op onderstaande afbeelding opent u de voorste buis.  
Trek de buis naar beneden totdat deze vastklikt.

**WAARSCHUWING:** Als het frame niet juist is uitgeklaapt, is het frame instabiel. Controleer het frame daarom zorgvuldig.

NL

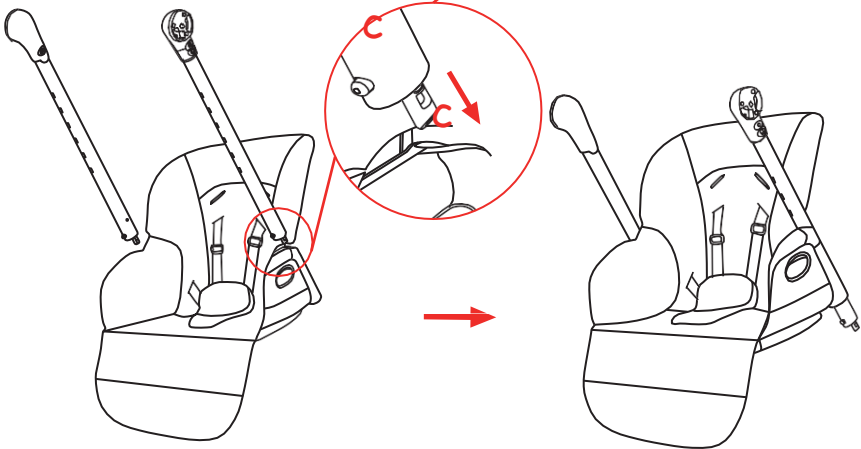
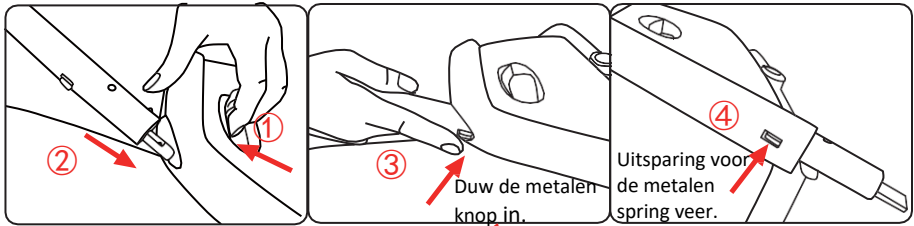


2. Houd de hoofdbuis met bedieningspaneel en de andere hoofdbuis boven het onderframe en verbind deze met elkaar tot u een klik hoort.

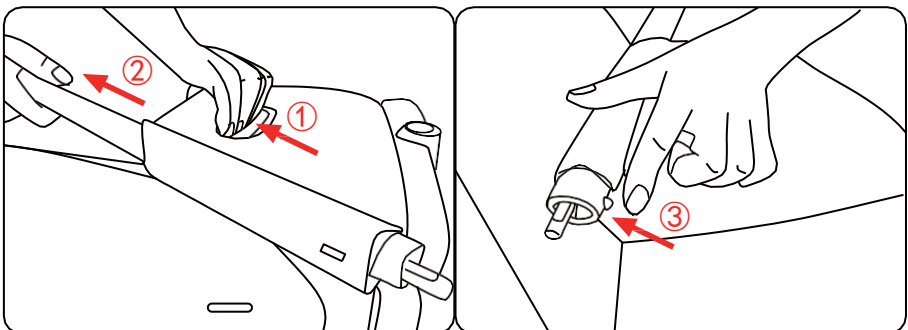


## MONTEREN

3. Steek de linker en rechter buis in de swing fixeerset, totdat u een klik hoort.

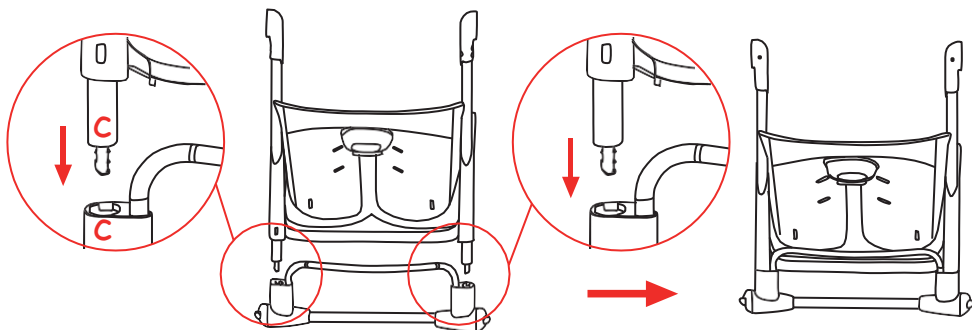


Plaats de zitting volgens onderstaande afbeelding.

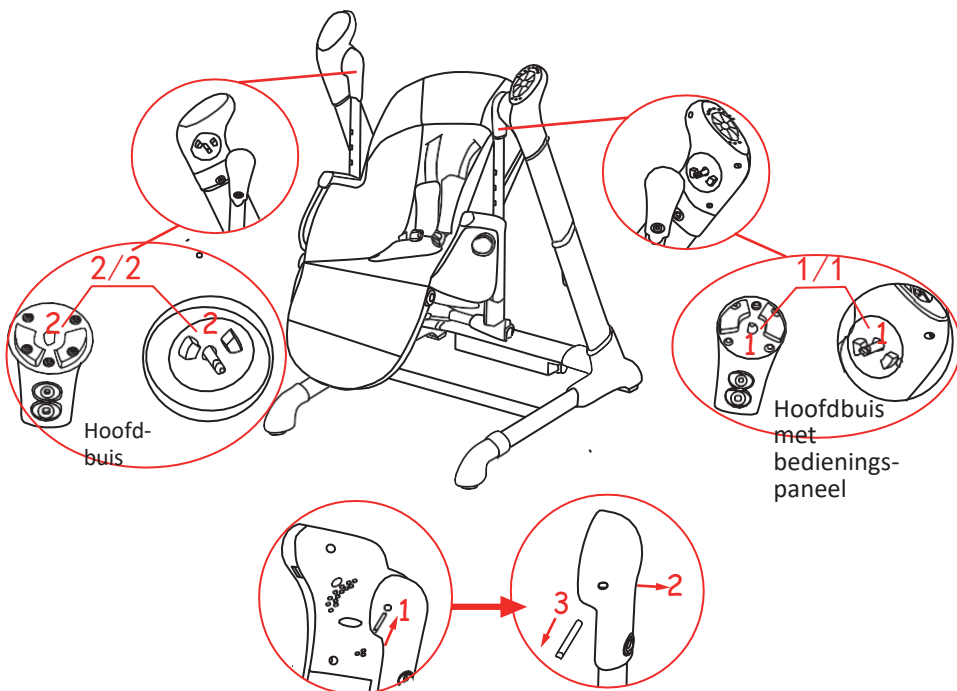


## MONTEREN

4. Plaats de linker en rechter buis in de swing fixeerset, totdat u een klik hoort.



5. Bevestig de linker- en rechterbuis als volgt.

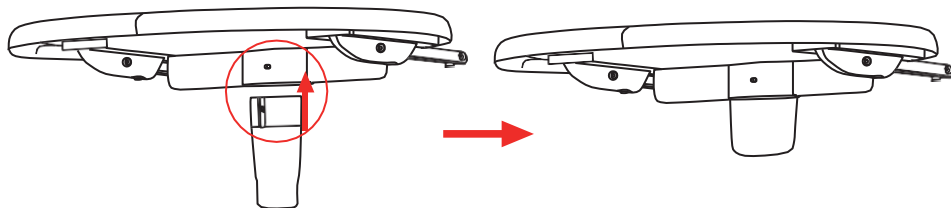


Gebruik een klein hard voorwerp van minder dan  $\Phi$  4mm om de buizen te demonteren.



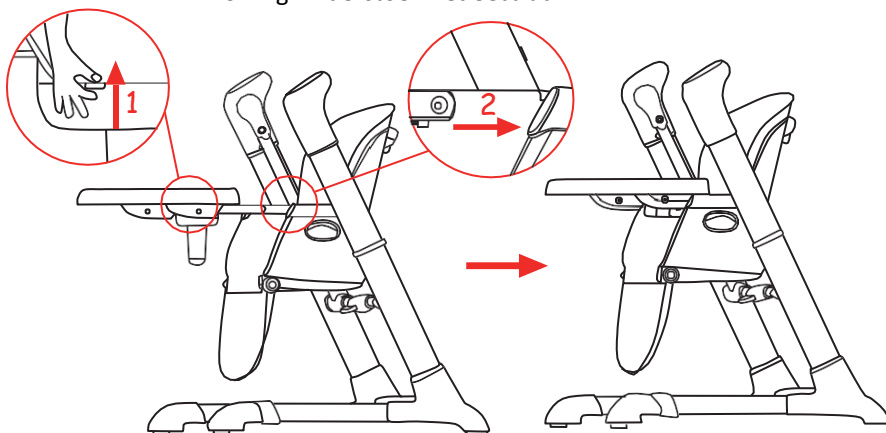
## MONTEREN

6. Monteer het tussenbeensteek op het eetblad.

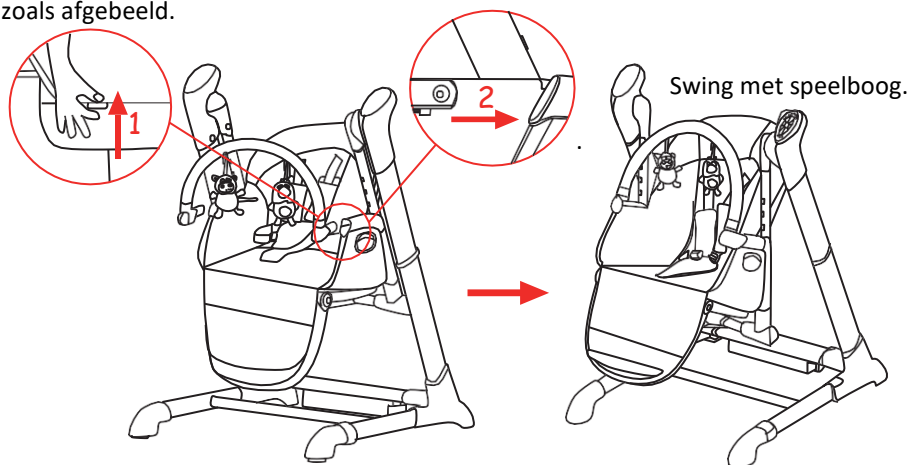


7. Druk op de knoppen van het eetblad en bevestig het eetblad op de stoel zoals afgebeeld.

Swing kinderstoel met eetblad.



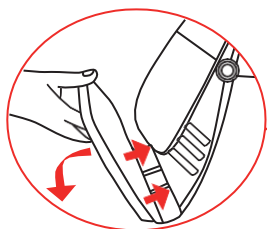
8. Druk de knoppen van de speelboog in het bevestig de speelboog op de stoel zoals afgebeeld.



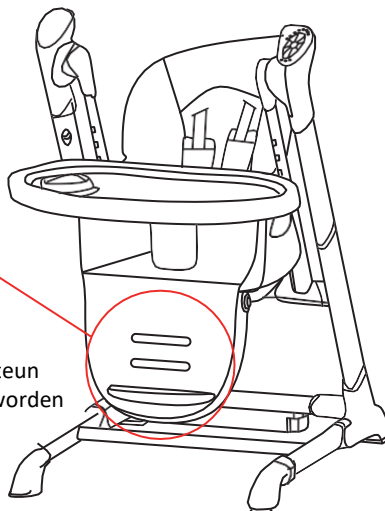
NL

## MONTEREN

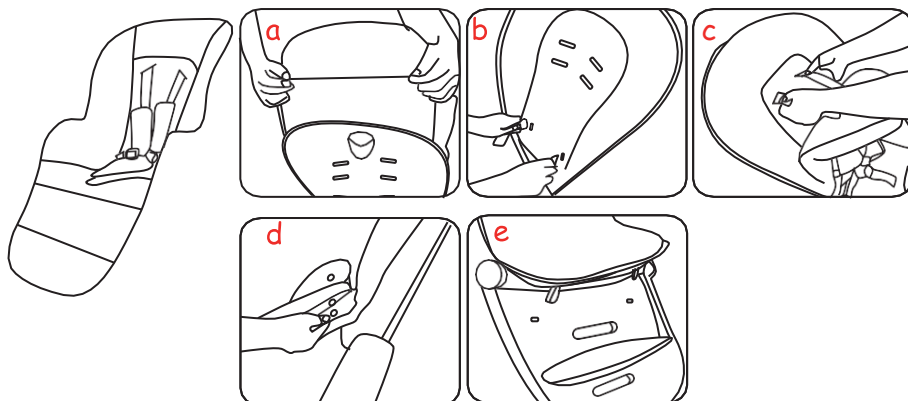
9. Steek de smalle voetensteun in de opening en duw deze dan naar beneden om te bevestigen in de gewenste positie.



De smalle voetensteun kan op 3 hoogtes worden bevestigd.



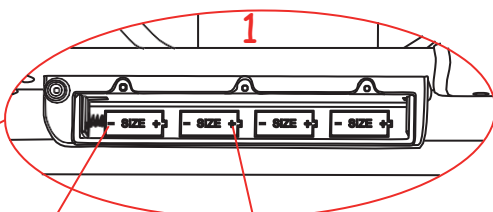
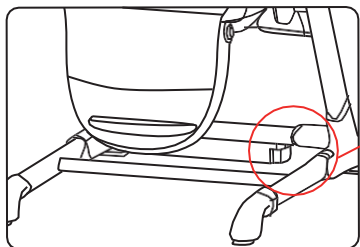
10. Bevestig de bekleding aan de zitting, steek de uiteinden van de gordel in de gewenste gordelopeningen. Bevestig de drukknoppen op van de bekleding op de stoel. De elastieken lusjes steekt u door de voetensteun en bevestig deze aan de achterzijde.



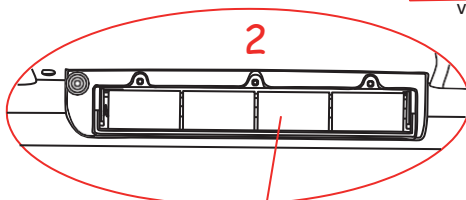
De schoudergordel heeft 2 posities. De gordels moeten door de opening die het dichtst bij de schouders van uw kindje zitten. Om de hoogte aan te passen, dient u elke gordel van voor naar achter door de stoel te verwijderen: plaats de gordels door de juiste gordel opening. Als de gordel hoogte niet goed is, plaats ze dan opnieuw in de juiste opening.

## MONTEREN

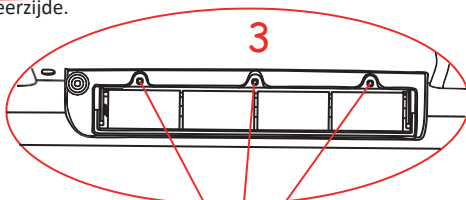
11. Verwijder met een schroevendraaier de schroefjes uit het batterijen afdekklepje en verwijder het klepje. Plaats de batterijen in de juiste poolrichting en zet het afdekklepje voor de batterijen terug en schroef deze vast. Doe hetzelfde om de batterijen te verwijderen.



1. Plaats eerst de negatieve kant van de 1.5V batterij in het batterijen compartiment aan de veerzijde.
2. Plaats dan de batterij in het batterijen compartiment met de +.



3. Plaats de batterijen in vlakke positie.



4. Plaats het batterijen afdekklepje en zet deze goed vast met de schroefjes.

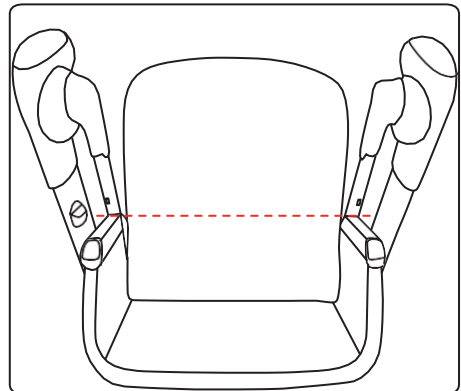
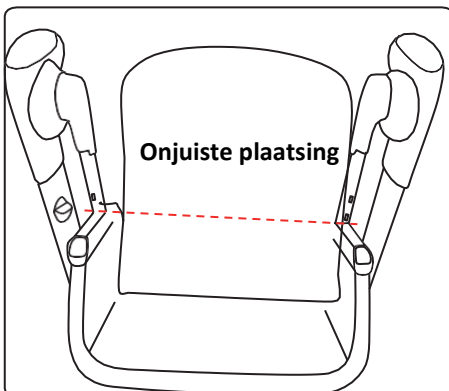
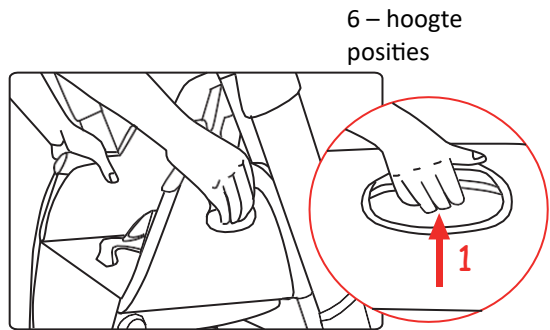
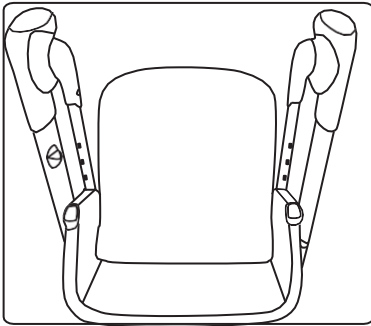
## IN GEBRUIK NEMEN

1. Om de hoogte van de stoel te verstellen, druk aan beide zijden van de zitting op de verstelknoppen, duw of trek de stoel in de gewenste positie totdat u een klik hoort. De hoogte van de stoel kan in 6 posities worden versteld.

**WAARSCHUWING:** De verstelknoppen moeten terugspringen, omdat het anders gevaarlijk is dat een kant van de zitting niet vergrendeld is en de stoel naar beneden kan zakken of omhoog getrokken worden.

Zorg ervoor dat de verstelknoppen zijn vergrendeld voor gebruik.

Zorg ervoor dat beide zijdes juist zijn vergrendeld en dat de zitting in de juiste stand en niet gekanteld is.

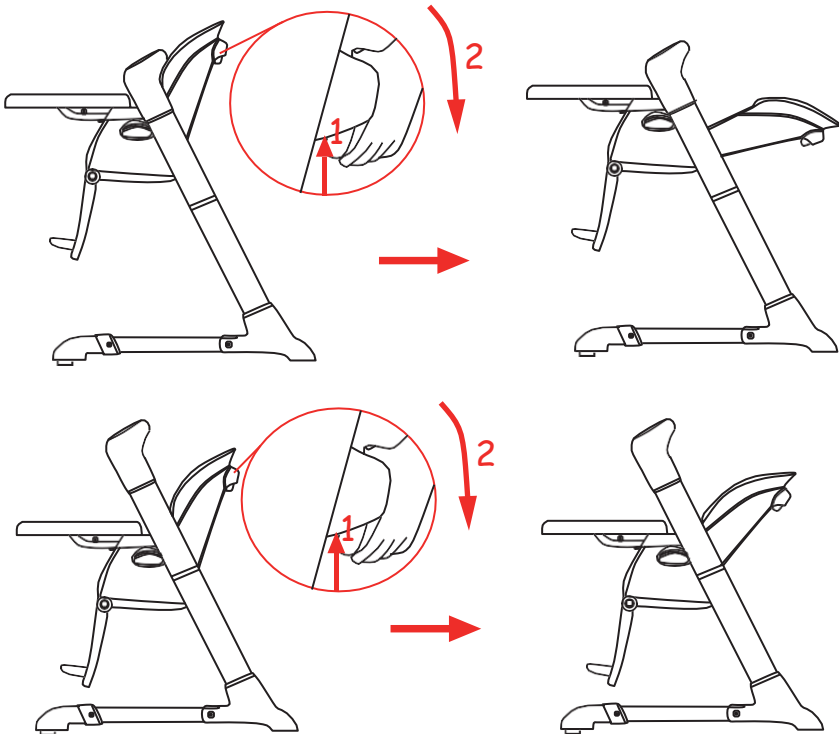


## IN GEBRUIK NEMEN

2. Instructies voor het verstellen van de rugleuning.

Om de rugleuning te verstellen, knijp de knop in aan de achterzijde van de rugleuning. De rugleuning kan in 4 posities versteld worden.

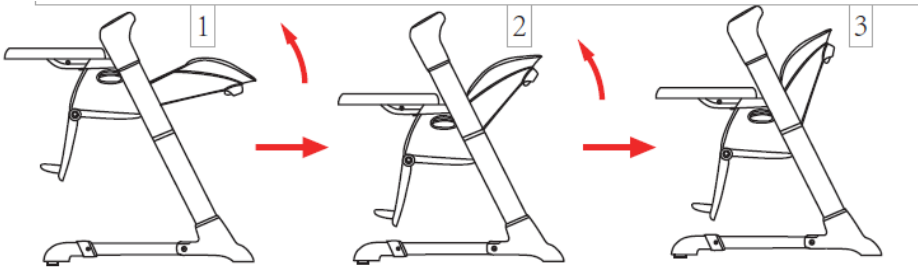
Opmerking: als de stoel in de laagste positie staat kan de rugleuning in 2 posities versteld worden.



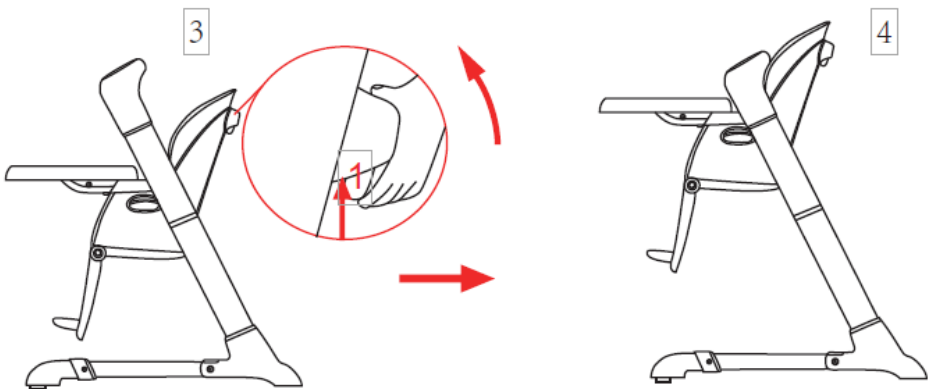
NL

## IN GEBRUIK NEMEN

3a. De rugleuning kan omhoog gezet worden van de eerste positie naar de tweede of derde positie, door de rugleuning met de hand omhoog te duwen, de verstelknop hoeft niet te worden gebruikt, zie onderstaande afbeelding.

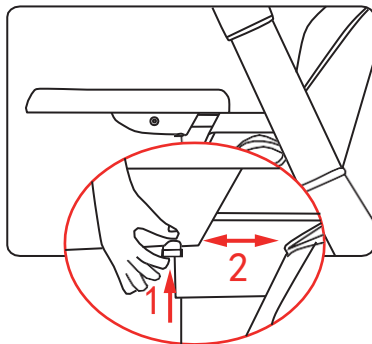


3b. Het verstellen van de rugleuning van de derde naar de vierde positie, moet gedaan worden door de verstelknop in te knijpen, zie onderstaande afbeelding.

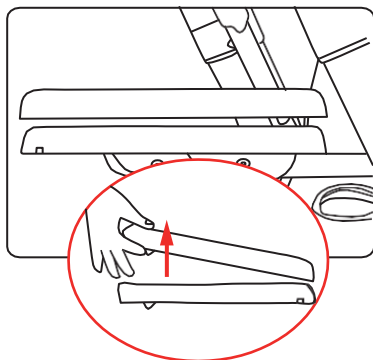


## IN GEBRUIK NEMEN

4. Het blad kan in 3 posities versteld worden.



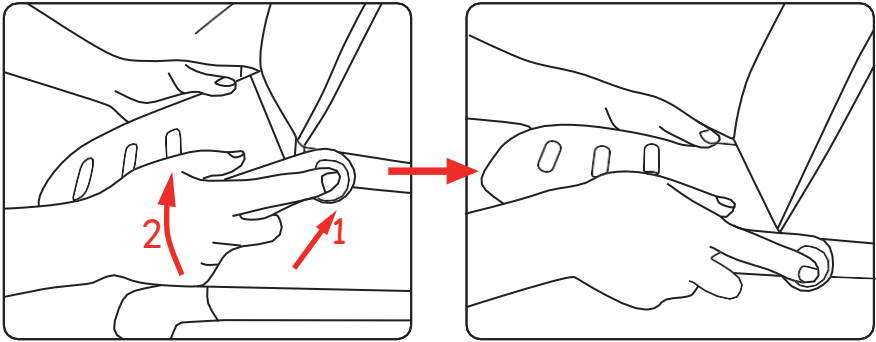
5. Verwijder het blad om te reinigen.



NL

## IN GEBRUIK NEMEN

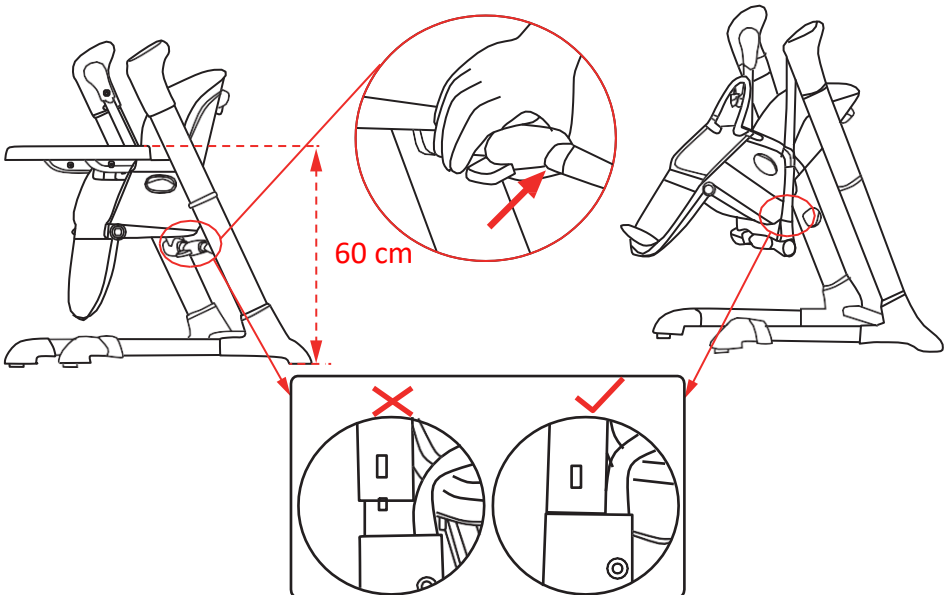
6. De voetensteun kan in 4 posities versteld worden.



7. Als de stoel in de laagste positie staat kan de kinderstoel omgezet worden in SWING stoel. Dit geldt ook voor het omzetten van Swing stoel naar kinderstoel.

**WAARSCHUWING:** In swing status kan de zithoogte niet worden aangepast.

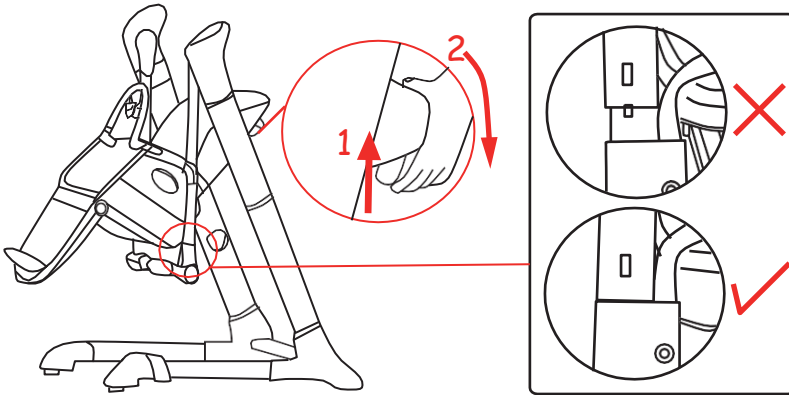
**WAARSCHUWING:** De Swing schommel functie moet worden uitgezet als de Swing stoel wordt omgezet in kinderstoel omdat dit anders invloed zal hebben op de levensduur van de motor.





## IN GEBRUIK NEMEN

8. In swing status kan de rugleuning in slechts 2 posities worden versteld.

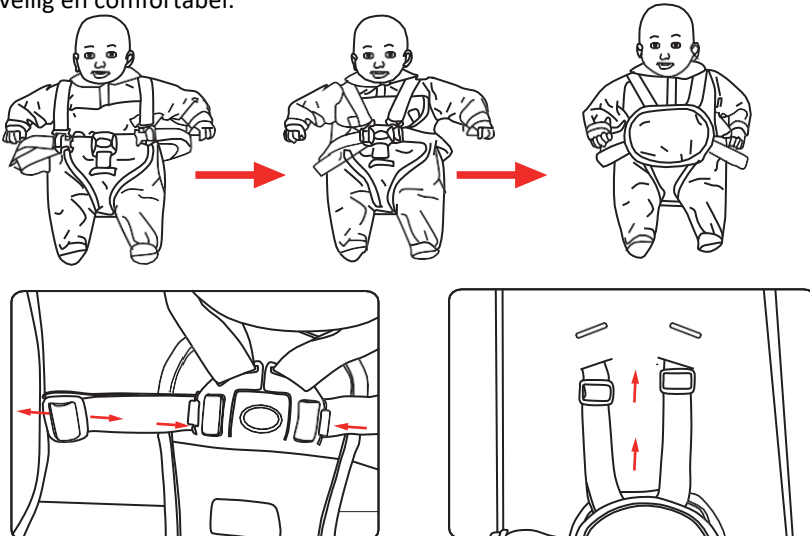


9. GEBRUIK VAN DE 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL

### **WAARSCHUWING: GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEIDSGORDEL IN COMBINATIE MET HET TUSSENBEENSTUK.**

Steek de uiteinden van de heupgordels in de kruisgordel (het riempje dat tussen de benen gaat), totdat u een klik hoort. Bedek de gesp met de gordelbeschermer. Stel de schouder-, heup- en kruisgordel in op de juiste lengte zodat het kind goed vastzit. Om de gordel los te maken druk op de knop in het midden.

Zoals te zien in onderstaande afbeelding beschermt de 5 punts veiligheids gordel uw kind veilig en comfortabel.

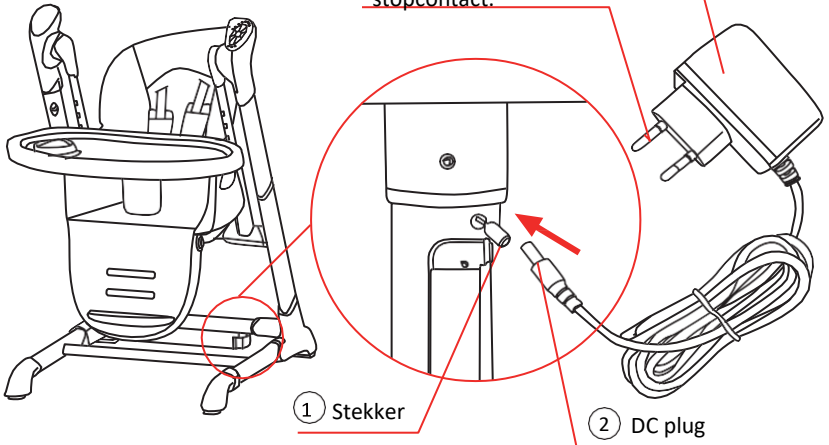


## IN GEBRUIK NEMEN

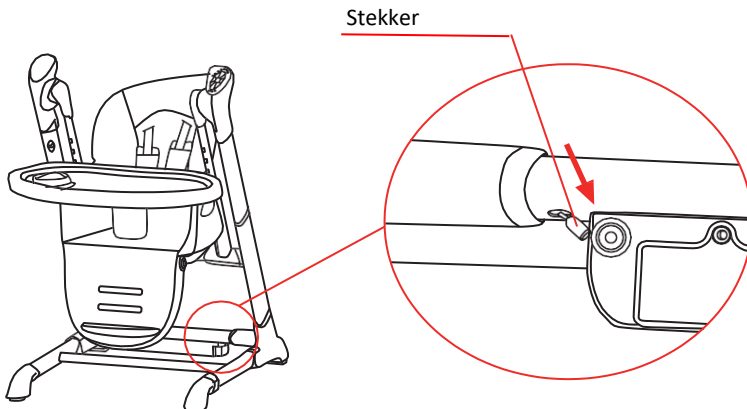
10. Instructies voor de AC adapter. Steek de DC plug<sup>②</sup> van de adapter in de stroom aansluiting<sup>①</sup> steek dan de AC plug<sup>③</sup> into 100-240V 50/60Hz 0.3A AC stopcontact. Als u de AC plug<sup>③</sup> en DC plug<sup>②</sup> niet gebruikt haal deze er dan uit.

③ De AC plug kan worden aangesloten op een 100-240V 50/60Hz 0.3A AC stopcontact.

④ Voltage van de adapter is 5-6V, 800mA.



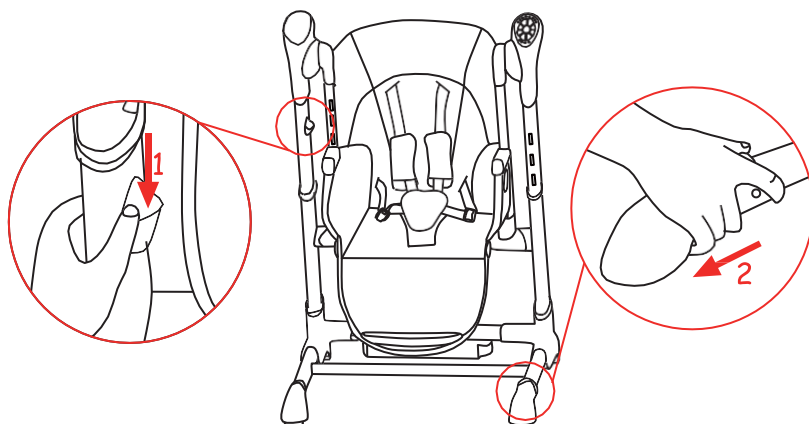
11. Steek de DC plug (stekker) in het gat van de batterijhouder als u de batterijen gebruikt. Verwijder de stekker om energie te besparen als u deze voor lange tijd niet gebruikt.



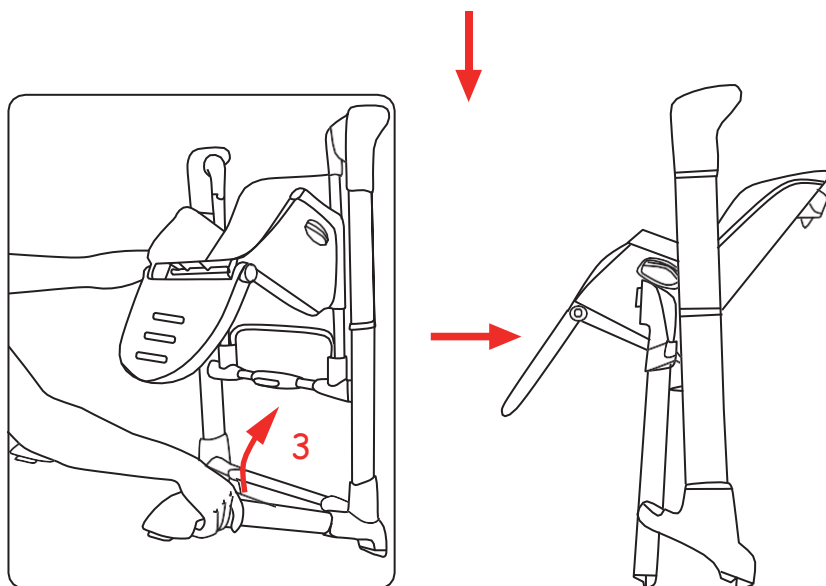
## IN GEBRUIK NEMEN

12. Duw de inlap knop (1) naar beneden en trek aan het inklapmechanisme (2) en vouw de voorste buis om in te klappen(3). Het frame kan nu blijven staan.

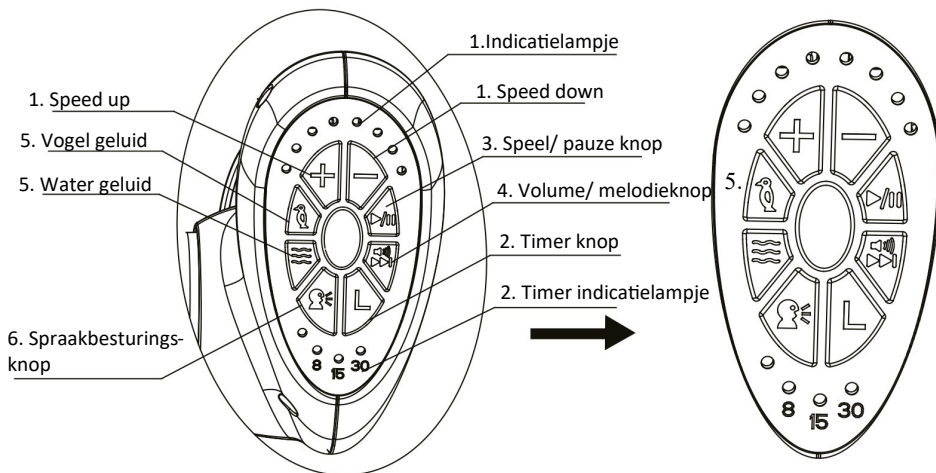
**WAARSCHUWING:** De stoel niet inklappen in de swingstatus.



NL



## IN GEBRUIK NEMEN



### Functies controle paneel:

**1. Knop om snelheid aan te passen:** Er zijn 8 swing snelheden (8 indicator lampjes). Druk op “+” om de snelheid te verhogen, “-” om de snelheid te verlagen (zoals te zien op bovenstaande afbeelding).

**2. Timer:** Er zijn 3 soorten van tijdinterval. Druk één keer op de timer knop en het licht gaat aan voor 8 minuten. Druk voor de tweede keer op de timer knop, het licht gaat aan voor 15 minuten. Bij de derde keer drukken zal het licht gedurende 30 minuten aan zijn. Als de gekozen tijd voorbij is zullen alle functies stoppen. Gebruikt u de timer functie niet dan zullen alle functies actief zijn totdat de stroom wordt uitgeschakeld.

**3. Speel/pauze knop:** Druk eenmaal op de knop om de muziek te starten. Druk nogmaals om de muziek te stoppen.

**4. Volume/melodie knop:** Nadat u de speel/pauze knop heeft ingedrukt, drukt u deze knop in om de volgende melodie af te spelen (de Swing stoel heeft 12 melodieën). Druk aanhoudend op de “volume/melodie” knop om het geluid aan te passen. Na het instellen van het volume laat u de knop los.

**5. Vogel- en watergeluid knop:** Druk op de knop “vogel geluid” voor het vogelgeluid, druk nogmaals op de knop om het geluid te stoppen. Druk op de knop “watergeluid” voor het watergeluid, druk nogmaals op de knop om het te stoppen (Opmerking : u kunt tijdens het afspelen van vogel- en watergeluid ook op de “speel/pauze” knop drukken om het geluid te stoppen).

**6. Spraak besturing:** indien u op de knop “spraakbesturing” drukt gaat het indicator lichtje aan. Druk op een willekeurige knop om dit te stoppen. Zodra de spraak besturingssensor meer dan 2 geluiden ontvangt zal de stoel beginnen te werken. De stoel zal in de laagste snelheid zwaaien en muziek afspelen op de middelste volume.

## PROBLEEM OPLOSSING

<i>Mogelijke problemen</i>	<i>Oplossingen</i>
Stopt plotseling met schommelen en muziek afspelen.	De batterijen zijn onjuist geplaatst, hebben onvoldoende vermogen of geen elektriciteit.
Geen van de functies wil starten.	Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst..
Lange tijd buiten gebruik.	Verwijder de batterijen.
Hevig schudden.	Controleer of de stoel volledig is uitgekapt. Zo niet open deze dan volledig.
Indicator lampje wordt zwak.	Stroomvoorziening of batterijen hebben onvoldoende vermogen.
De levensduur van de motor wordt korter.	De swing schommelstand moet worden uitgeschakeld wanneer de swing functie wordt aangepast in kinderstoel.

NL

## VERZORING EN ONDERHOUD

Voor een optimale levensduur van het product dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen.

Afneembare stoffen onderdelen en strips kunnen met warm water en huishoudzeep of een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht.

Bescherm het product tegen regen of water en een warme en stoffige omgeving, het controlepaneel kan hierdoor beschadigen.

Bewaar het product altijd op een droge plek.

Laat het product niet achter in de bagageruimte van uw auto.

Bij overmatige blootstelling aan zonlicht en/ of sterke warmtebronnen, zullen de kunststof onderdelen sneller verouderen en de kleur zal vervagen.

Indien delen van de kinderstoel stijf zijn geworden, een piepend geluid maken of niet naar behoren functioneren, dient u te controleren of dit door vuil wordt veroorzaakt.

Als u de kinderstoel opbergt, mag u geen andere voorwerpen op de stoel plaatsen.

De kinderstoel zou dan beschadigd kunnen raken.

### **Niet stomen, niet bleken.**

Stop de wasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel, tenzij dit volgens het waslabel van het product is toegestaan.

De coating van de bekleding is van 100% PU. De bekleding kan worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt.

In sommige klimaten kunnen de onderdelen worden aangetast door schimmel. Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte.

Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd.

Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.

Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.



## GARANTIE

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.

Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is.

De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

Top Mark BV  
Postbus 308  
8200 AH Lelystad  
NEDERLAND  
service@topmark.nl  
www.topmark.nl

EN 14988: 2017  
EN 16232: 2013+A1:2018

NL

# **IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Use only spare parts delivered by importer for replacing parts or reparation.
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the color of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures.

EN

## **WARNING**

- Never leave your child unattended.
- The use of this chair is recommended for children from 6–36 months. The maximum weight is up to 15 kg.
- Do not use the product until the child can sit up unaided.
- In swing state the seat is suitable for children from 0–12 months. The maximum weight is 9 kg.
- Always use the restraint system.
- Always use the 5 points safety harness.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Make sure that the harness is correctly fitted.
- Do not use the chair if any parts are broken, torn or missing.
- Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Ensure chair is completely erected and check all locks are engaged before placing child in the chair.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the chair.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.



- Do not let your child play with this product.
- Do not allow child to stand on seat or footrest.
- Do not allow objects on top of table as this chair may become unstable.



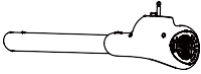
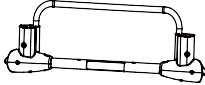

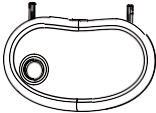
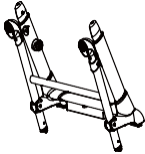

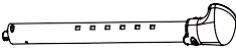
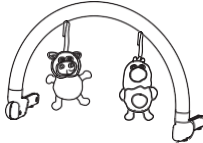
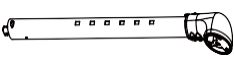


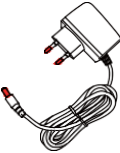
- Do not allow more children, as chair may become unstable.
- Risk of falling: do not allow your child to climb the product.
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones recommended by instruction manual.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Only replacement parts supplied or recommend by the manufacturer/ distributor shall be used.
- Do not allow any children, animals or other object to be placed under or near the chair while child is seated in the chair.
- Do not force tray into child when adjusting tray, always allow breathing space for child's comfort.
- Only the tray is not enough to grant the safety of your child, ALWAYS use the 5 points safety harness.
- The product must be assembled by an adult.
- Never put chair near steps or stairs.
- Never move the high chair when the child is seated inside.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Always place the high chair on a horizontal, stable surface.
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping.
- This product does not replace a cot or bed, if your child need to sleep, it should be placed in a suitable cot or bed.
- Never use the toy bar to lift and move the high chair.
- Assure the toy bar is correctly assembled on both sides of the high chair.
- To avoid injury, please remove the toys when the child is able to grab them with hands and/or feet.

### **SAFETY OF THE ELECTRICAL PARTS**

- Always keep the battery away from the child, do not let your child play with it.
- Exhausted batteries must be removed from the high chair.
- The supply terminals must not to be short circuited.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended must be used.
- Batteries must be inserted with the correct polarity.
- How to remove and insert replaceable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the high chair before being charged.
- Adapter used with the infant swing must be regularly checked for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they shall not be used.
- Adapter provided by this swing can be used for this item. Input voltage of adapter should be 100-240V~50/60 Hz 0.3A, output voltage 5-6V≤ 800mA.
- Keep away from children, when you use the adapter.

## ASSEMBLING

Check if following spare parts are in the box:

	Main tube	1		Swing switch locker	1
	Tube	1		Activity tray	1
	Under-frame	1		Rigid crotch strap	1
	Left boom tube	1		Toy bar	1
	Right boom tube	1		Footrest base	1
	Seat cover	1		Adapter	1

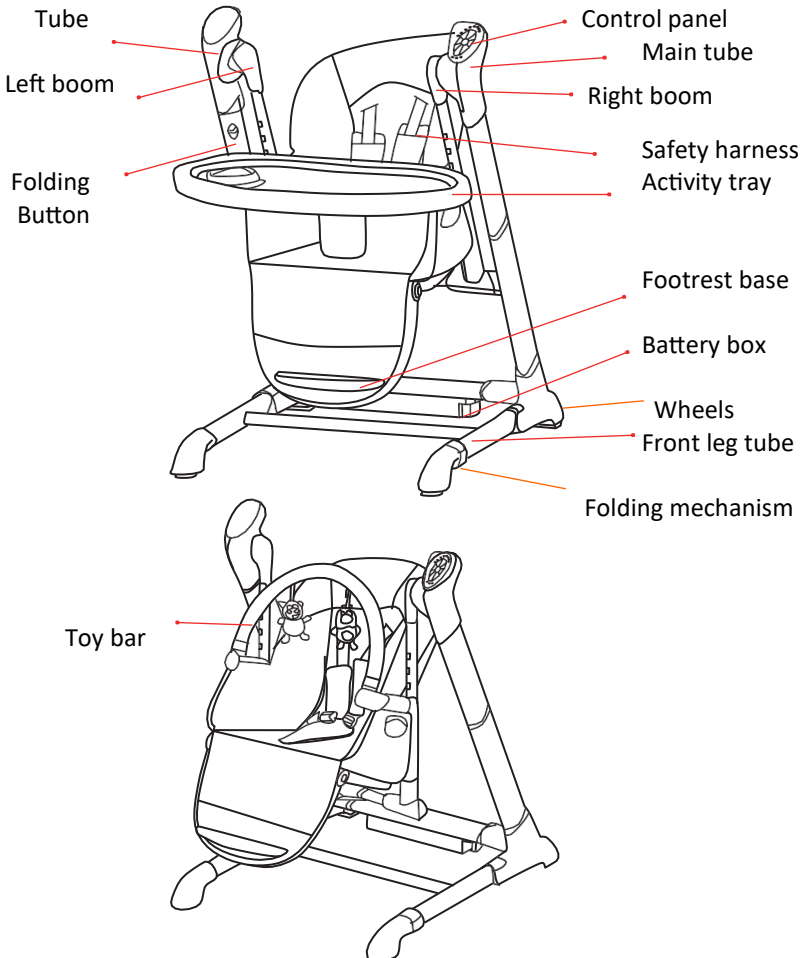
## ASSEMBLING

Note that the fabric patterns, colour pictures and stroller accessories on this product in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased.

If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

### **WARNING**

Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.

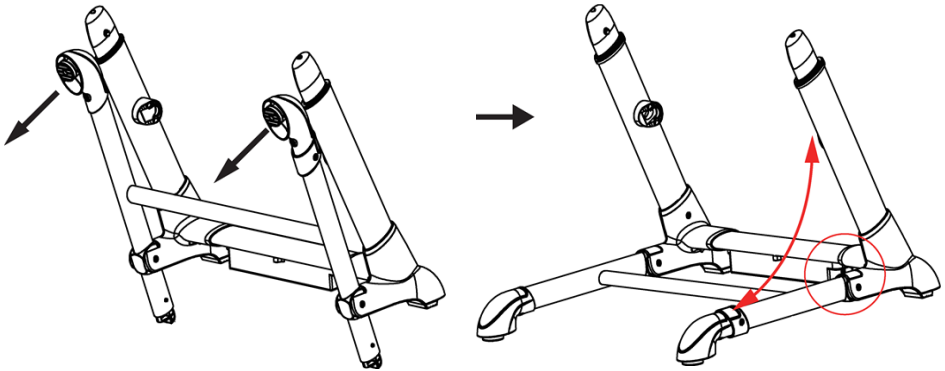


EN

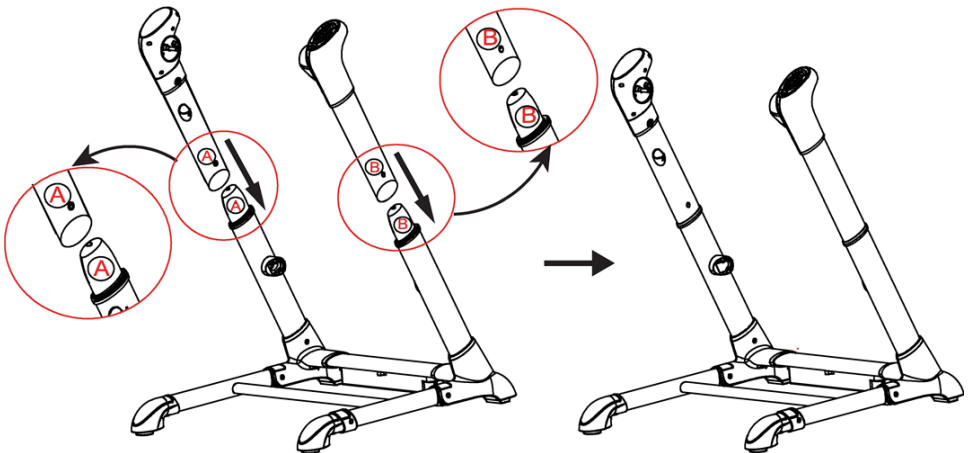
## ASSEMBLING

1. As below picture shows, open the front leg tube. Pull the tubes downwards till you hear a click.

**WARNING:** If it is not reached in position, there will be shaking, please check carefully.

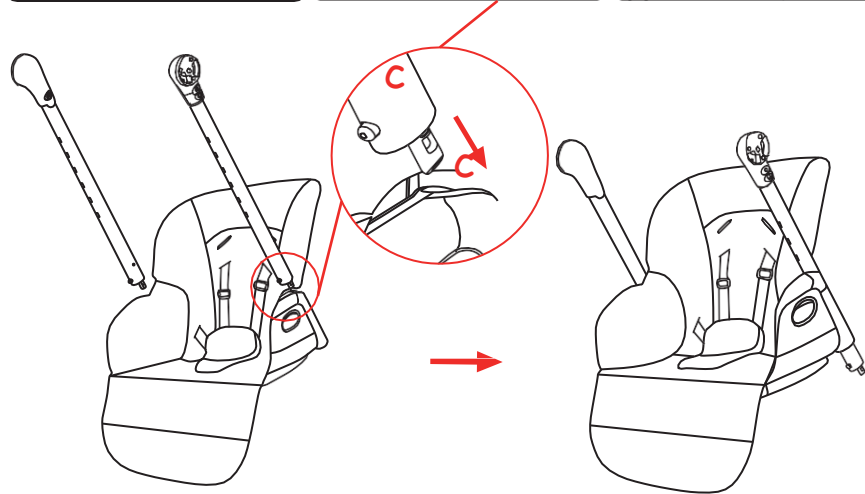
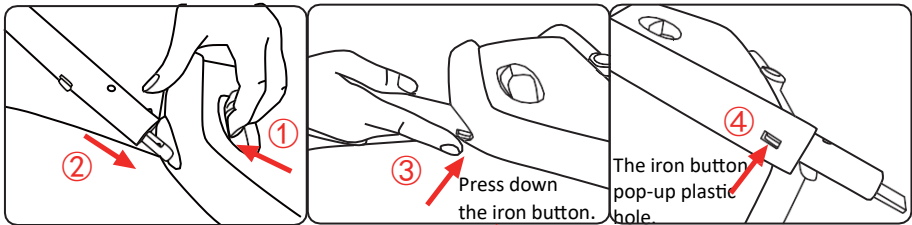


2. Keep the main and assist model located above the frame and connect them until you hear a click.

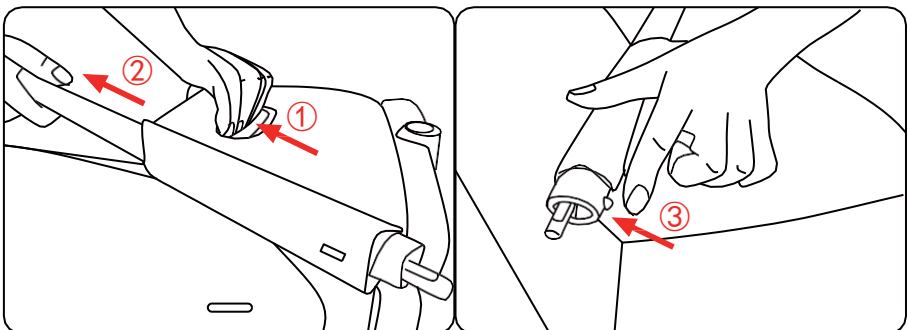


## ASSEMBLING

3. Insert the left and right boom tube into its swing switch locker, until you hear a click.



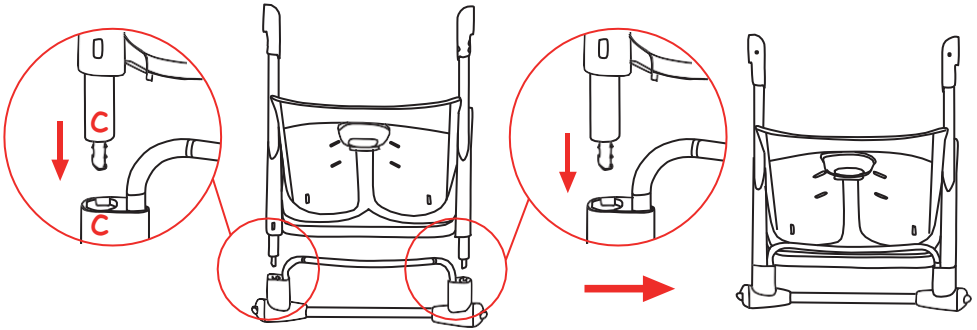
Take the chair down as follows.



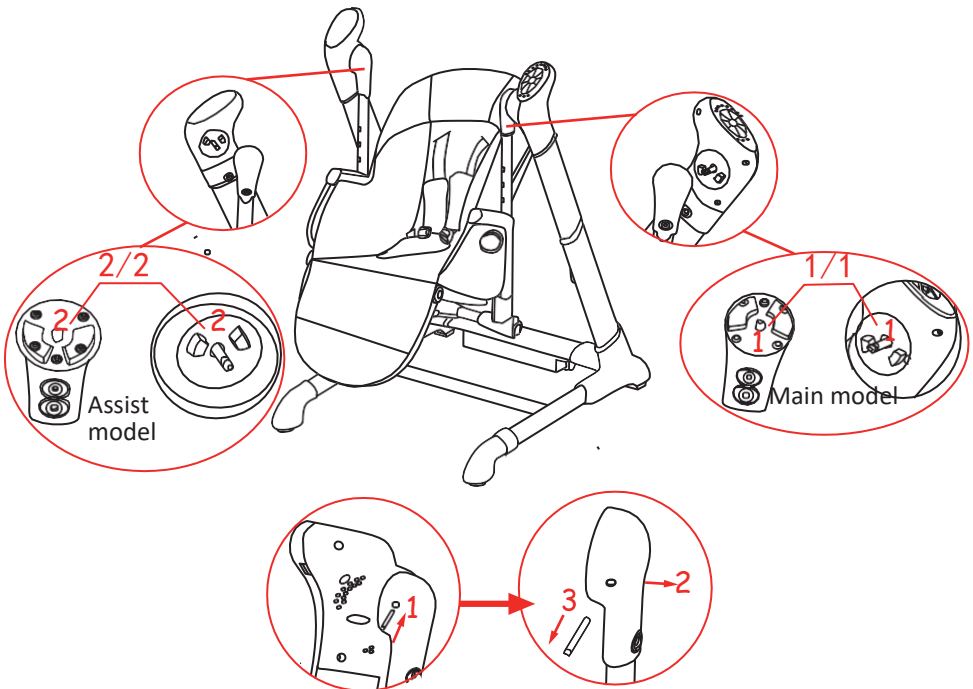
EN

## ASSEMBLING

4. Insert the left and right boom tube into its fixed set, until you hear a click.



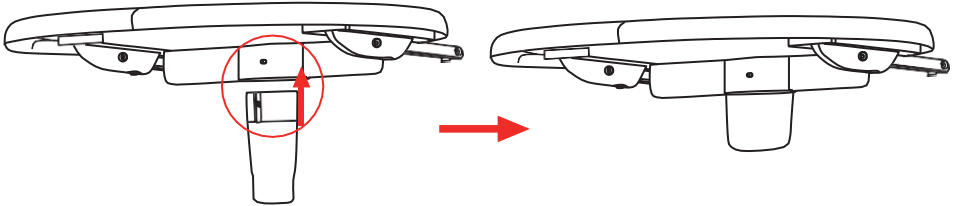
5. Fix the left and right boom tube as follows.



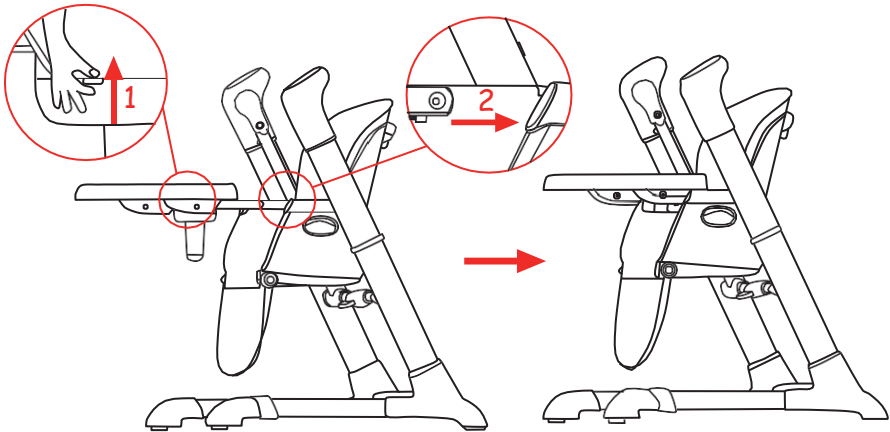
Use a small hard object less than  $\Phi 4\text{mm}$  diameter to dismantle.

## ASSEMBLING

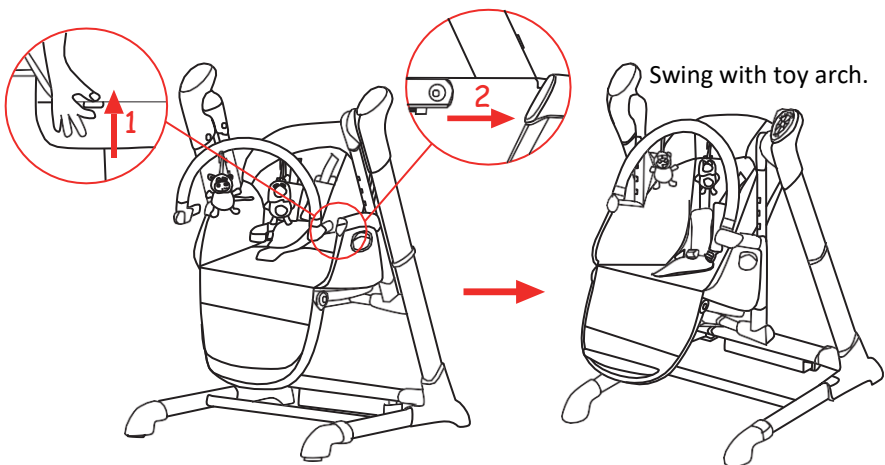
6. Fit the rigid crotch strap to the activity tray.



7. Press the activity tray buttons, fix it on the seat as follows.  
Swing High chair with dinner tray.



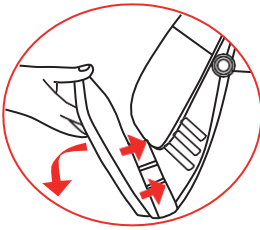
8. Press the toy buttons, fix it on the seat as follows.



EN

## ASSEMBLING

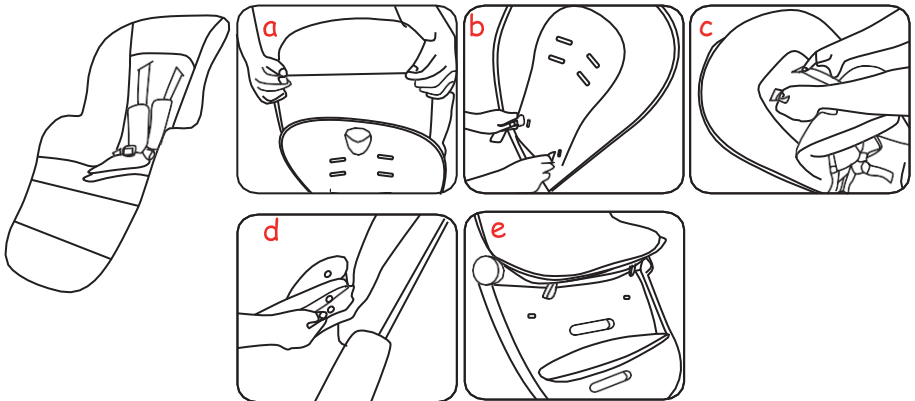
9. Insert the small footrest base into the hole, then press it down and fit it to the desired position.



Small footrest base can be adjusted in 3 types of height.



10. Fix the cover to the seat part, insert the safety harness into the slot accordingly and locked, fasten the button on seat and fabric. The elastic should be passed through footrest and fixed.

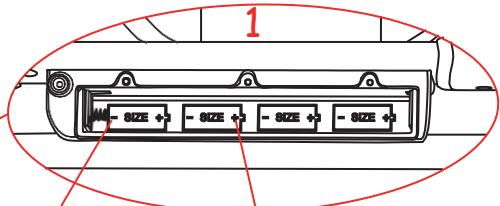
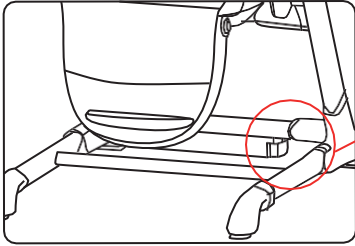


The harness has 2 positions. The straps should go into the slots at, or the nearest slots above the height of the child's shoulders. To adjust the harness, remove each strap by passing it through the slots from the front to the back of the seat; re-route the straps through the appropriate slots. If the shoulder height is not ok. Please re- install the seat again.



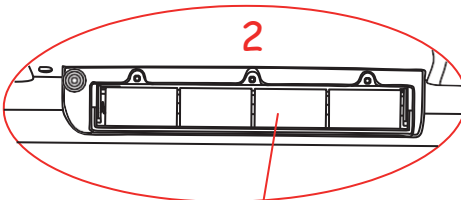
## ASSEMBLING

11. Use a screwdriver to take the screws out of the battery cover, and take the battery cover out. Put batteries into the battery compartment according to the correct polarity, then put the battery cover back and fasten it. Use the same way to take out battery.

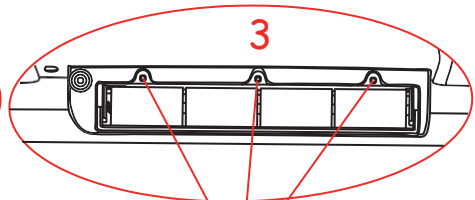


1. First, put negative side of 1.5V battery into the battery compartment with the spring.

2. Then, put the positive side of 1.5V battery into the battery compartment with the mark +



3. Adjust battery to flat position.



4. Close battery cover, lock the screws tightly.

EN

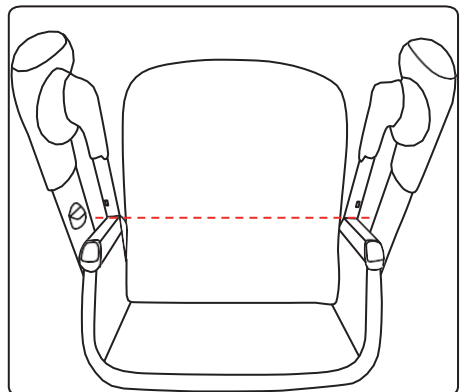
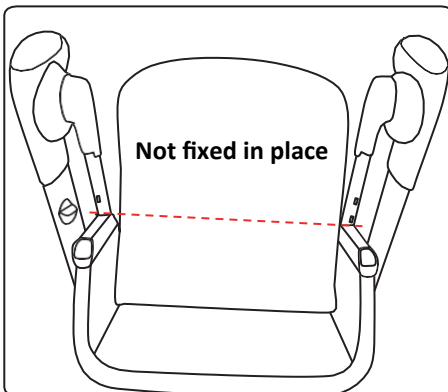
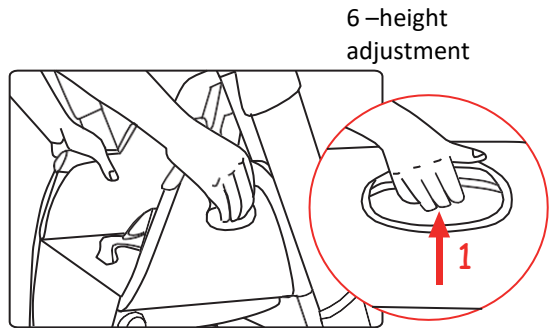
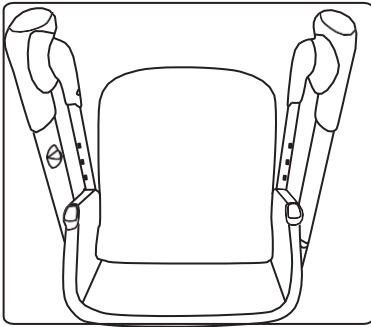
## USING

1. To adjust the height of the seat, press on both sides of the seat on the adjustable button, then pull or push the seat in desired position until you hear a click. The height of the seat can be adjusted in 6 positions.

**WARNING:** The buttons must rebound in place, otherwise it is dangerous, if one side of the seat is not fixed in place, and they still can slip out or pull up. Please fix the buttons in place before use.

Both sides of the seat should fix in place, keep the seat designated position, not tilt.

EN

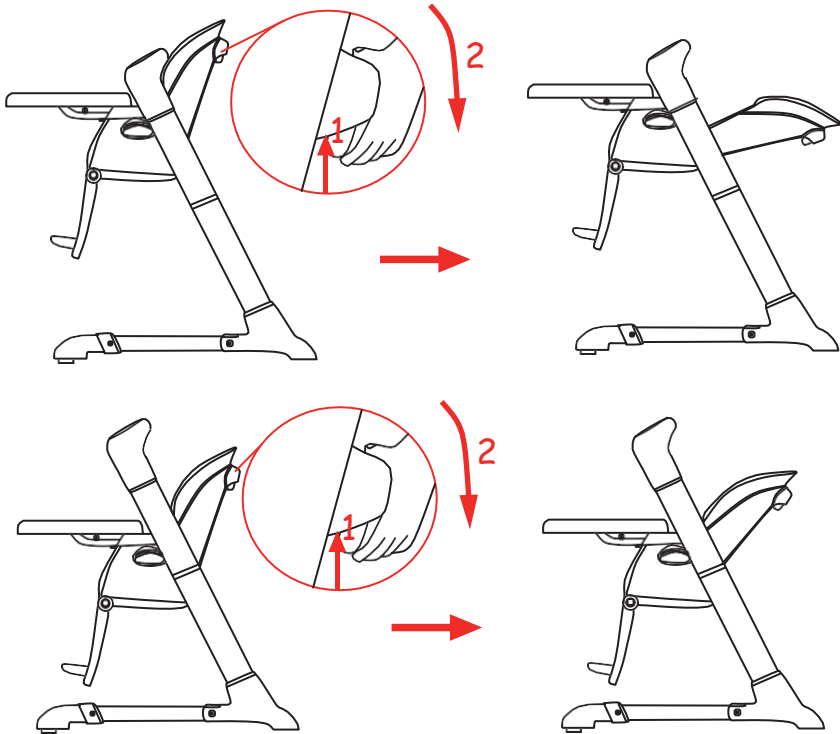


## USING

### 2. Instructions for backrest adjustments

To adjust the backrest, squeeze the adjust button at the back of the backrest. The backrest can be adjusted in 4 positions.

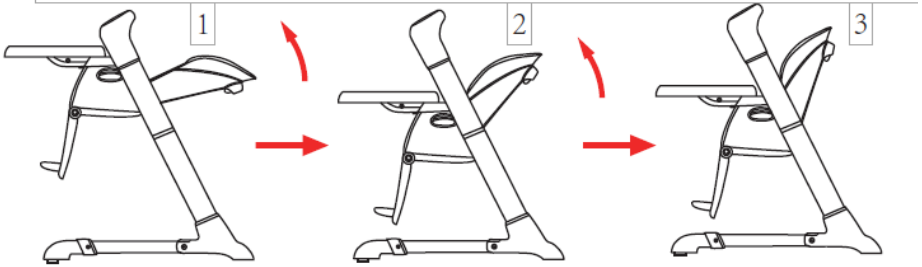
Notice: backrest can be adjusted in 2 positions once the seat is in lowest position.



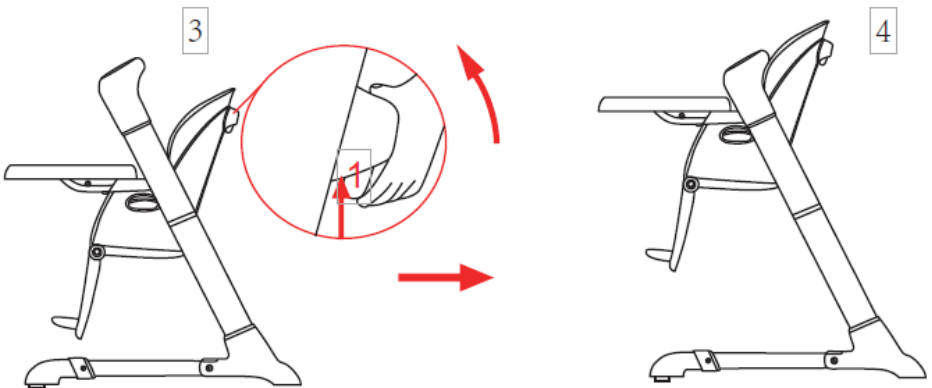
EN

## USING

3a. Backrest adjusted from the first position to the second or third position, just push up the backrest by hand, no need to operate the adjustment button, as shown on below picture.

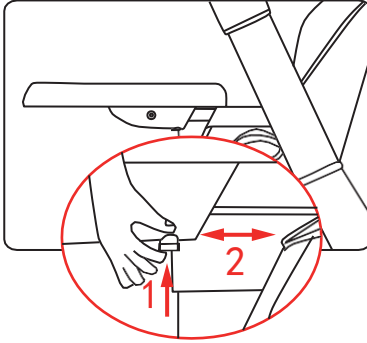


3b. Backrest adjusted from the third position to fourth position, it must operate the adjustment button, as shown on below pictures.



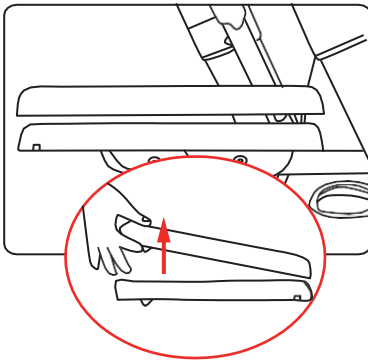
## USING

4. Activity tray can be adjusted in 3 positions.



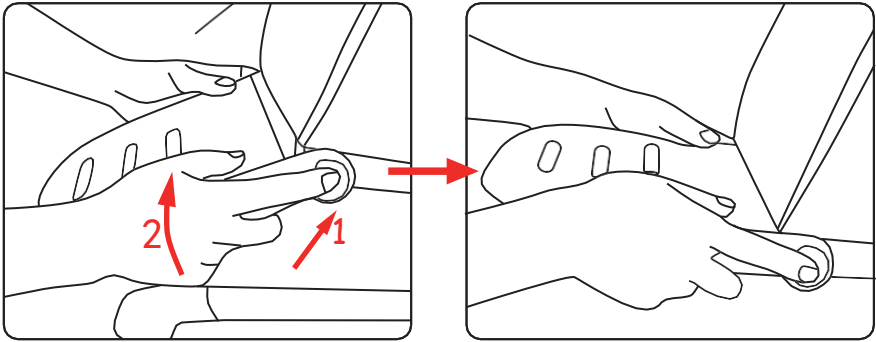
EN

5. Remove the tray to clean.



## USING

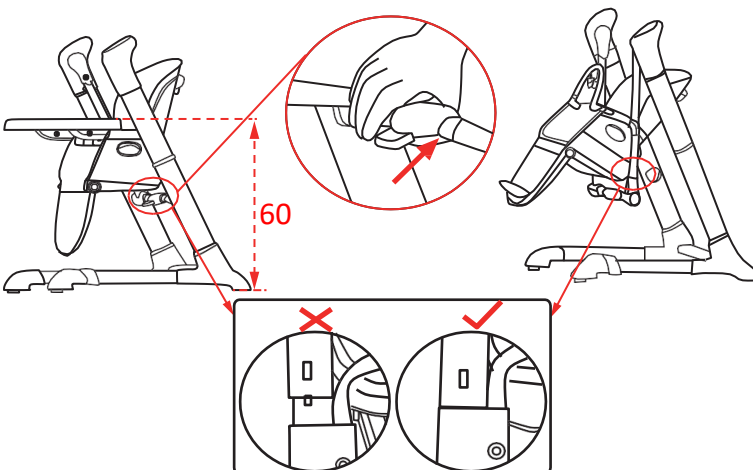
6. Footrest can be adjusted in 4 positions.



7. While the seat in lowest position, high chair can be converted to swing.  
Same step for swing convert to high chair.

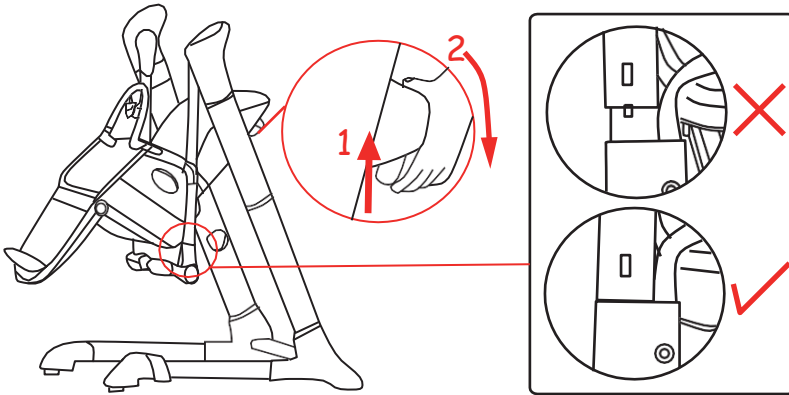
**WARNING:** In swing status, the seat height can't be adjusted.

**WARNING:** The swing's rocking function must be disabled when swing is converted into high chair, or it will affect the lifespan the motor.



## USING

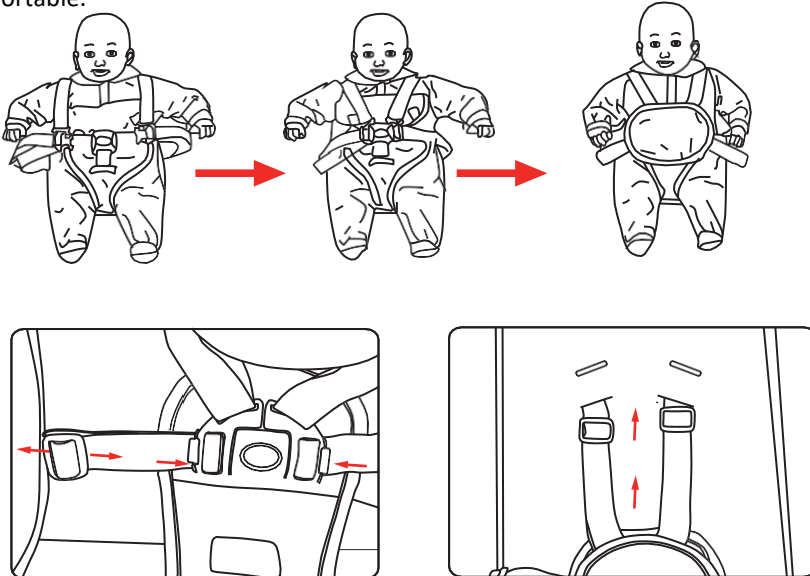
8. In swing status, backrest can only be adjusted in 2 positions.



## 9. USING 5-POINT SAFETYBELT

**WARNING: ALWAYS USE THE CROTCH STRAP WITH SAFETY BELTS.**

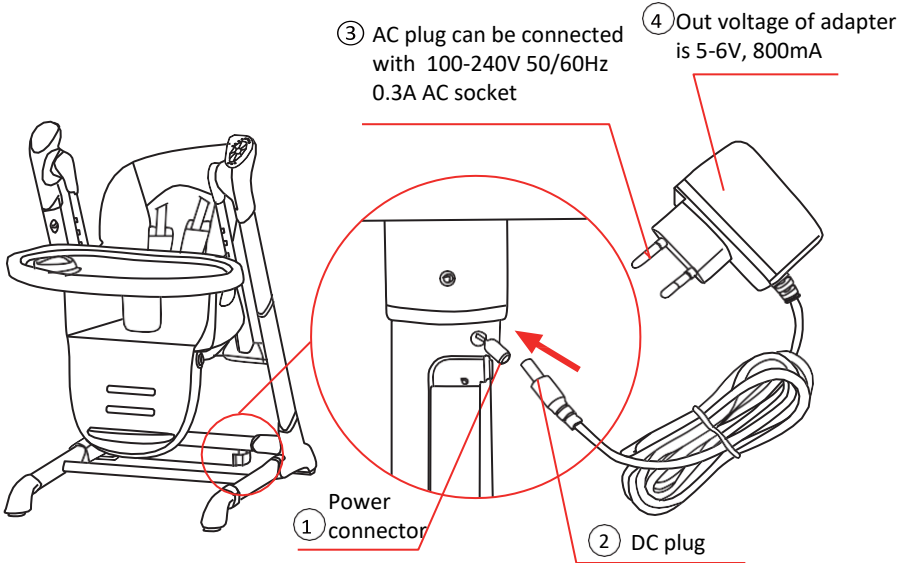
Lock buckle parts of hip belts together into the cross belt (belt between the legs) until secure click is heard. then cover it with the pad. Adjust shoulder, hip and crotch belt to the right length to fit your child. To release belt just push the button. As in the following picture, 5 point safety harness will protect your baby secure and comfortable.



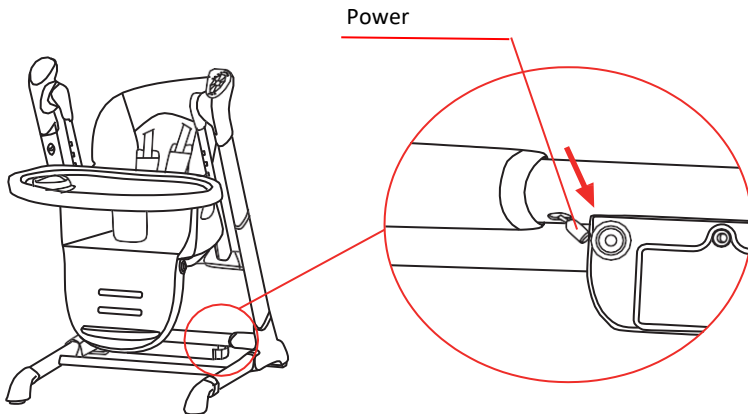
EN

## USING

10. Instructions for AC adapter. Insert the DC plug② of adapter into power connector① then insert AC plug③ into 100-240V 50/60Hz 0.3A AC socket. Please take the AC plug③ and DC plug② out when not in use.



11. Put the DC plug into the hole of battery box when you use the battery, and please take the plug out for electric power saving if long time not in use.

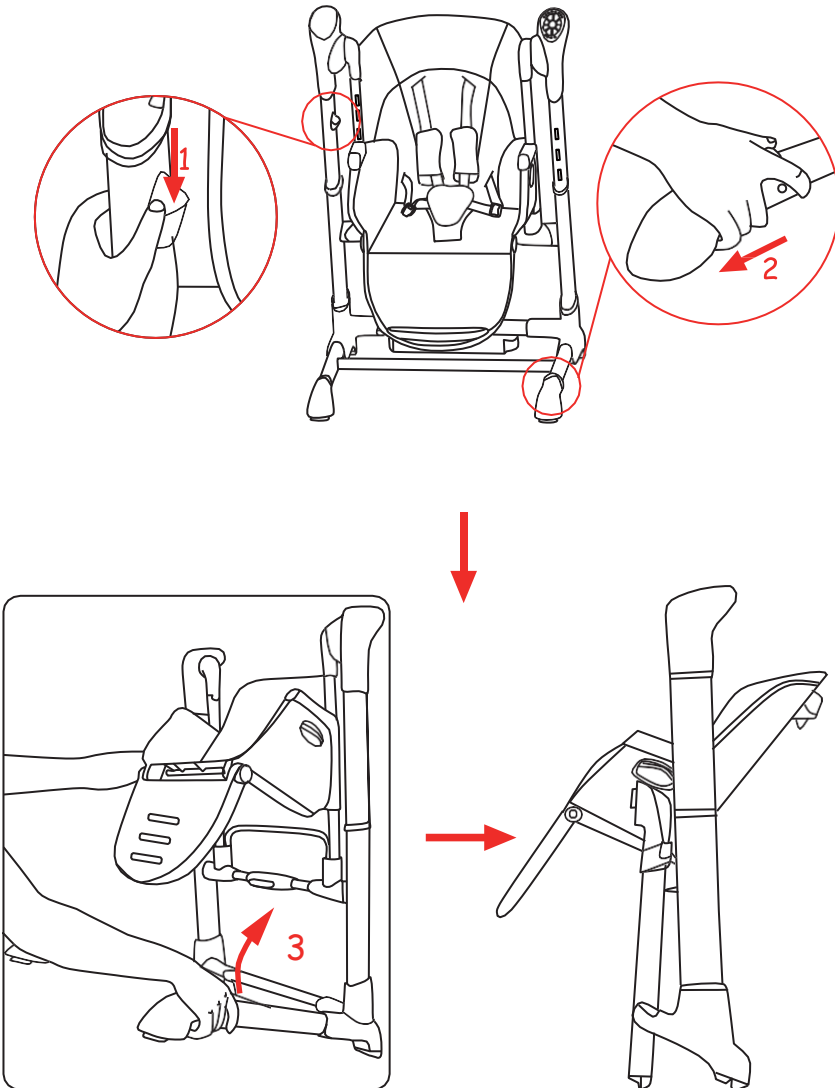




## USING

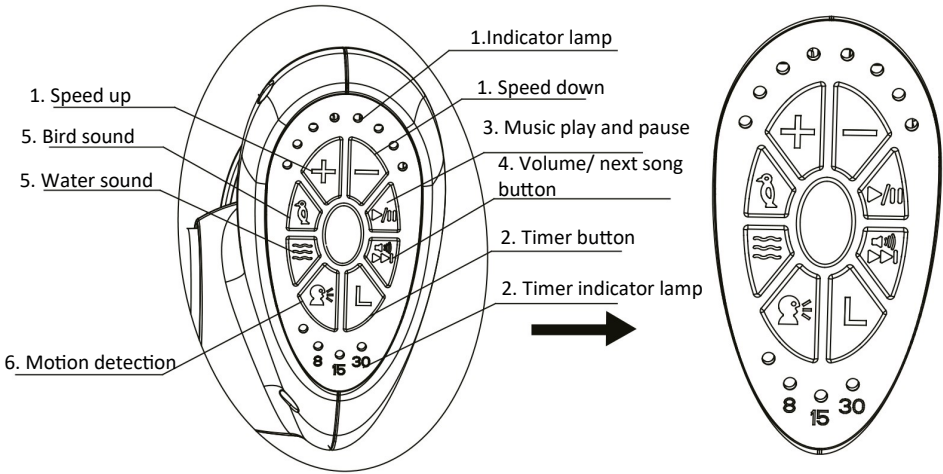
12. Press down the folding button (1) and pull the folding mechanism (2) and close the front leg tube for folding (3). Now the frame can stand upright on its own.

**WARNING:** Do not fold when the high chair is in swingstatus.



EN

## USING



### Functions control panel:

**1. Speed adjust button:** There are 8 types of swing speed( 8 indicator lamps).

Press “+” for speed up, “-” for speed down (as above picture shows).

**2. Timer:** There are three types of time setting. Press the timer button once, the light will be on for 8 minutes. Press it a second time, the light will be on for 15 minutes.

Press it a third time, the light will be on for 30 minutes. When setting time is reached, all functions will stop. If time setting function is not used, all function will start working until power is turned off.

**3. Play/pause button:** Press the button once to start playing music. Press it second time to stop playing music.

**4. Volume/next song button:** After pressing music play button, press this button to play next song (the swing has 12 melodies). Press “volume/next song” button for a while to adjust volume. After setting the volume, release the button.

**5. Bird and water sound button:** Press “bird sound” button for bird sound, press it again to stop. Press “water sound” button for water sound, press it again to stop. (Notice that when playing bird and water sound, pressing the “play/pause” button can also stop the sound).

**6. Voice control detection:** When you press the voice control detection button the indicator light will be on. Press any button to quit this mode. If voice control detection sensor continually receives two or more sounds, the machine will start working. It will swing in lowest speed and play music on middle volume.

## TROUBLE SHOOTING

<i>Probable problems</i>	<i>Solutions</i>
Suddenly stops swinging and playing music.	Batteries are not assembled correctly and electricity is not enough.
No functions after starting	Check whether polarity of batteries is in correct position.
Long time no use	Take the batteries out.
Shake thoroughly	Check if the folding joint is opened completely. If not open it completely.
Indicator light becomes weak	Electricity or batteries are not strong enough.
Motor lifespan shortens	The swing rocking function must be disabled when swing convert into high chair.

EN

## CARE AND MAINTENANCE

To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time.

Do not use abrasive cleaners. Do not soak in water. The chassis may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.

Keep it away from rain or water and a very hot or dusty environment, it can damage the circuit board.

Always store your product in a clean dry place.

Do not leave in the boot of car.

Excessive exposure to sunlight and/ or strong heat will make the plastic parts age and colours will fade.

Should parts become stiff, squeak or difficult to operate ensure dirt is not the cause. When storing high chair swing, never stack other items on top of it, this may damage the high chair swing.

### **Do not dry clean or use bleach.**

Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.

The fabric coating is 100% PU. Inlay may be wiped with soap or mild detergent and rinsed with warm water. Allow it to dry completely before folding or storing it away. In some climates the parts may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.

Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.

Use only parts and accessories approved by the supplier.



## GUARANTEE

We grant 2 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product.

Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.

To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought.

The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

EN

Top Mark BV  
Postbus 308  
8200 AH Lelystad  
NETHERLANDS  
service@topmark.nl  
www.topmark.nl

EN 14988: 2017  
EN 16232: 2013+A1:2018

# **WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND HEBEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF.**

- Die Sicherheit ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Beim Austausch von Teilen und bei Reparatur ausschließlich Ersatzteile verwenden, die von Importeur geliefert werden.
- Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches zusammenklappen erlischt die Garantie.
- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen.

## **ACHTUNG**

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Der Kinderstuhl ist geeignet für Kinder ab 6-36 Monate. Mit Maximal Gewicht von 15 kg.
- Der Kinderstuhl ist geeignet für Kinder die selbständig sitzen können.
- Im Schaukelmodus ist der Sitz für Kinder zwischen 0 und 12 Monaten geeignet. Mit Maximal Gewicht von 9 kg.
- Das Produkt nicht verwenden bevor das Kind selbständig sitzen kann.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Schnallen Sie Ihr Kind immer mit dem 5-Punkt-Gurt an.
- Achten Sie darauf, dass die Gurte richtig angebracht sind.
- Benutzen Sie immer den Schrittgurt in Verbindung mit dem Hüftgurt.
- Den Stuhl nicht verwenden, wenn Teile daran zerbrochen oder gerissen sind oder fehlen.
- Den Hochstuhl nur verwenden, wenn alle Bestandteile richtig angebracht und eingestellt sind.
- Achten Sie auf die Kippgefahr des Produkts wenn sich das Kind mit den Füßen gegen den Tisch oder eine andere Einrichtung stemmt.
- Bevor Sie ein Kind in den Kinderstuhl setzen,



## **ACHTUNG**



vergewissern Sie sich bitte, dass der Kinderstuhl vollständig ausgefaltet ist und dass alle beweglichen Teile verriegelt sind.

- Offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler oder gasbeheizte Ofen usw. in der unmittelbaren Umgebung des Stuhles sind eine Gefahr.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.

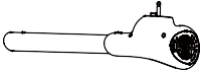
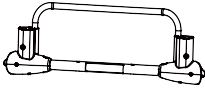
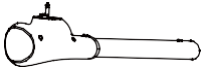
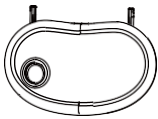
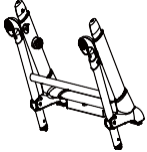

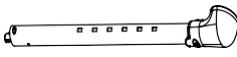
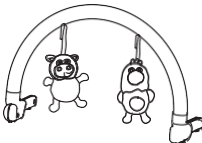
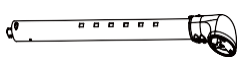
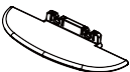

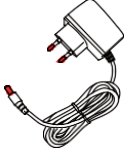
- Das Kind niemals im Kinderstuhl oder auf der Fußleiste stehen lassen.
- Legen Sie keine Sachen auf dem Essfläche, möglich wird die Stühlen davon instabil.
- Kinderstuhl darf grundsätzlich nur mit einem Kind besetzt werden.
- Sturzgefahr: Lassen Sie nicht zu dass das Kind am Produkt hochklettert.
- Keine anderen Zubehör– oder Ersatzteile als die in der Benutze Anleitung empfohlenen verwenden.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kinder, Tiere, oder Objekte unter oder in der Nähe des Stuhls befinden, wenn ein Kind im Kinderstuhl sitzt.
- Immer für einen ausreichenden Zwischenraum zwischen Kind und Essfläche sorgen, damit das Kind bequem sitzen kann.
- Die Essfläche allein reicht nicht aus, um die Sicherheit Ihres Kindes zu garantieren; schnallen Sie Ihr Kind IMMER mit dem 5-Punkt-Gurt an.
- Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Den Kinderstuhl nicht in die Nähe von Treppen oder Stufen stellen.
- Bewegen Sie den Hochstuhl niemals, wenn ein Kind darin sitzt.
- Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind fernhalten wenn Sie das Produkt entfalten oder falten.
- Stellen Sie den Hochstuhl stets auf einen ebenen, stabilen und festen Untergrund.
- Diese Hochstuhl ist nicht für längere Schlafzeiträume ausgelegt.
- Diese Hochstuhl ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder eine Wiege. Wenn Kinder müde sind, sollten sie in ein geeignetes Kinderbett oder in eine Wiege Gelegt werden.
- Niemals die Spielbogen verwenden um Wippe zu tragen.
- Vergewissern Sie sich Spielbogen ist an jeder Seite richtig montiert.
- Entfernen Sie die Spielfiguren wenn das Kind ihnen mit der Hände und/oder Füße ergreifen kann.

### **SICHERHEIT DER ELEKTRONISCHEN TEILE**

- Halten Sie die Batterien immer vom Kind fern, lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen.
- Leere Batterien müsse aus dem Hochstuhl entfernt werden.
- Die Stromversorgung darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien desselben oder eines vergleichbares Typs.
- Setzen Sie die Batterien richtig gepolt ein.
- Die Stromversorgung darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Austauschbare Batterien entfernen und einsetzen.
- Wieder aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Hochstuhl genommen werden.
- Adapter, die für die Kinderschaukel verwendet werden, müssen regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden und dürfen im Fall einer Beschädigung nicht verwendet werden.
- Die im Lieferumfang enthaltenen Adapter dürfen verwendet werden. Die Eingangsspannung des Adapters sollte 100-240V~50/60 Hz 0,3A, die Ausgangsspannung sollte 5-6V≤ 800mA betragen.
- Bei Gebrauch des Adapters von Kindern fernhalten.

## MONTIEREN

**Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile der Packung enthalten sind:**

	Hauptgerüst 1	1		Fixierungen für Schwenkarme 1	1
	Hilfsgerüst 1	1		Aktions-tablett 1	1
	Unter-gestell 1	1		fester Schritt-gurt 1	1
	Linker Schwenk-arm 1	1		Spiel-bogen 1	1
	Rechter Schwenk-arm 1	1		Fußstütze 1	1
	Sitzbezug 1	1		Adapter 1	1

DE



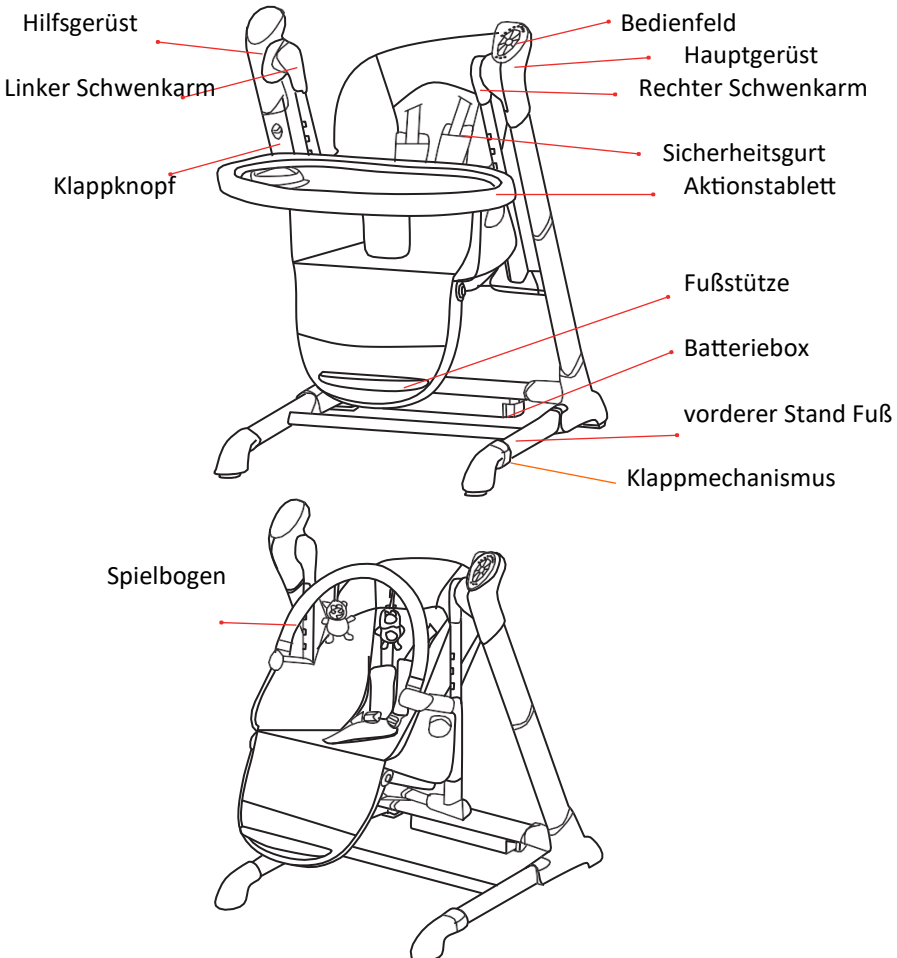
## MONTIEREN

Beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbfotos sowie die Zubehörteile dieses Produkt, die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, von denen des Produkts abweichen können, dass Sie gekauft haben.

Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden.

### **ACHTUNG**

Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

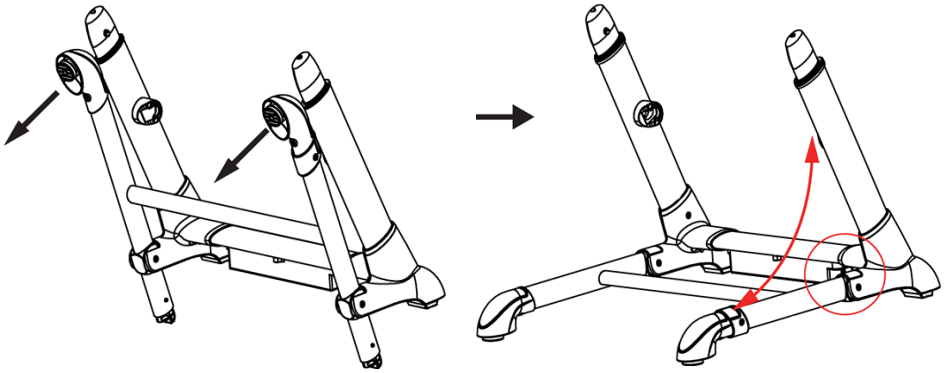


DE

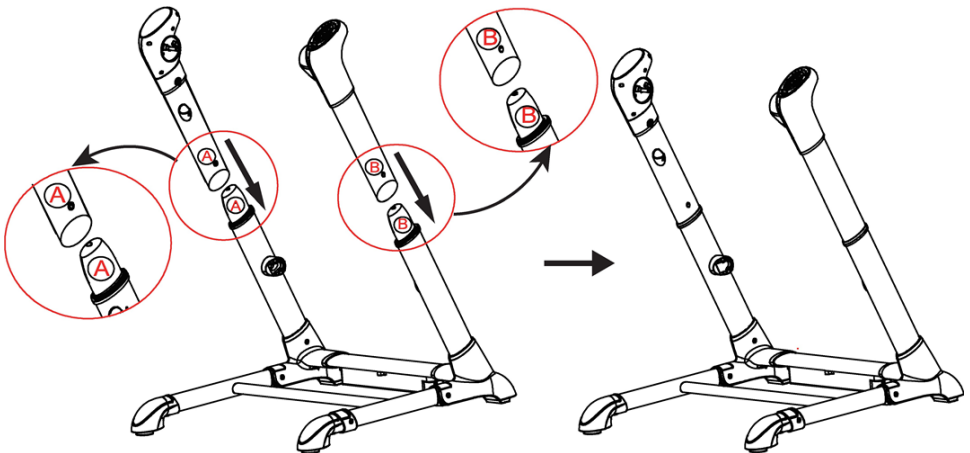
## MONTAGE

1. Klappen Sie den vorderen Stand Fuß nach vorne wie in der Abbildung. Drücken Sie die Rohre nach unten bis Sie ein "Klick" hören.

**WARNUNG:** Wenn es nicht komplett ausgeklappt wird, steht der Stuhl nicht stabil. Bitte sorgfältig überprüfen.

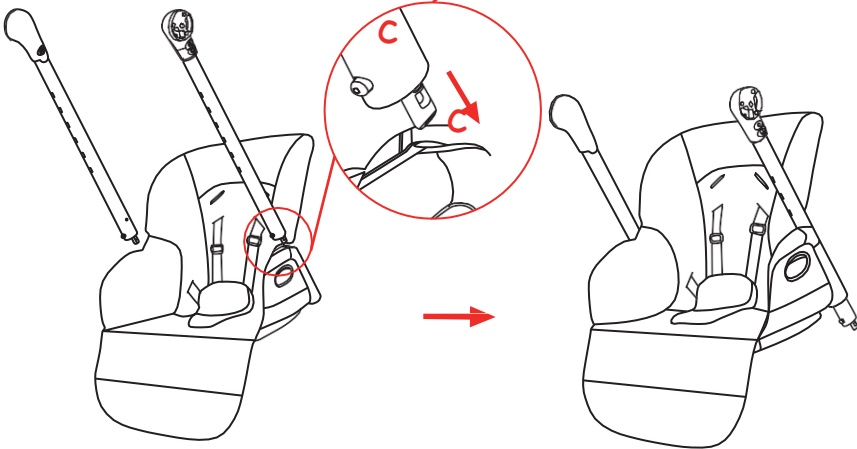
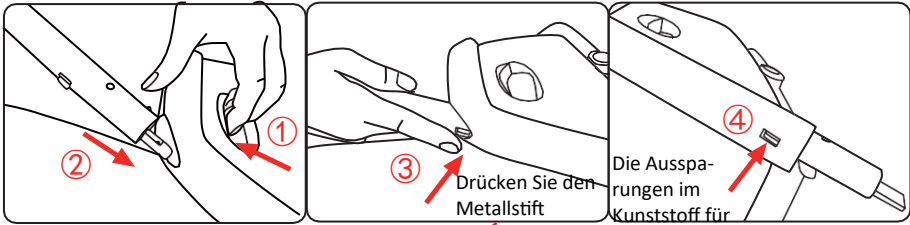


2. Halten Sie das Haupt- und Hilfsgerüst über den Rahmen und verbinden Sie die Teile, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

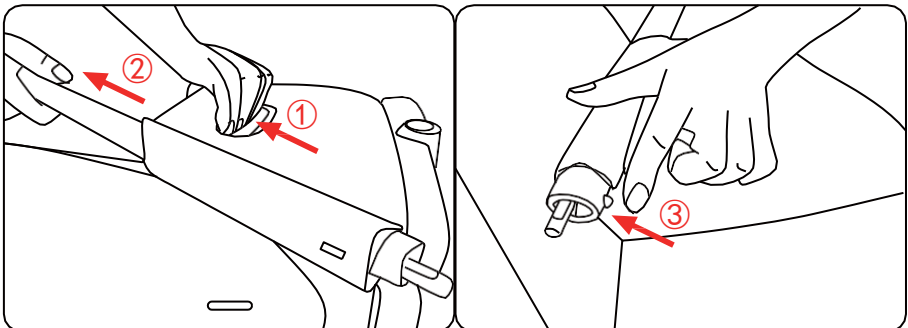


## MONTAGE

3. Stecken Sie den rechten und linken Schwenkarm in Fixierung, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



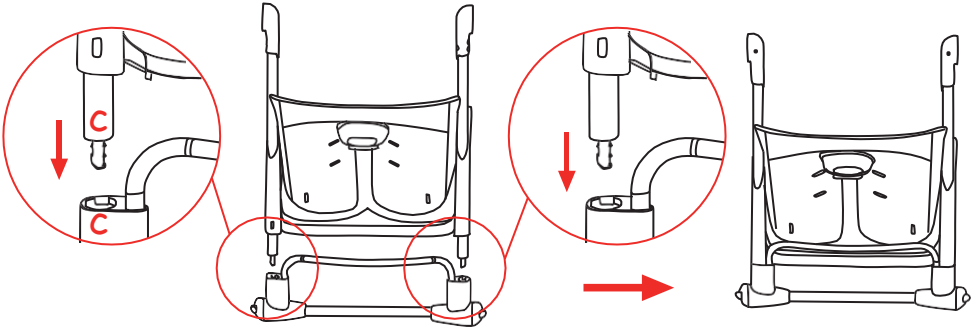
Gehen Sie zum Abbau wie folgt vor.



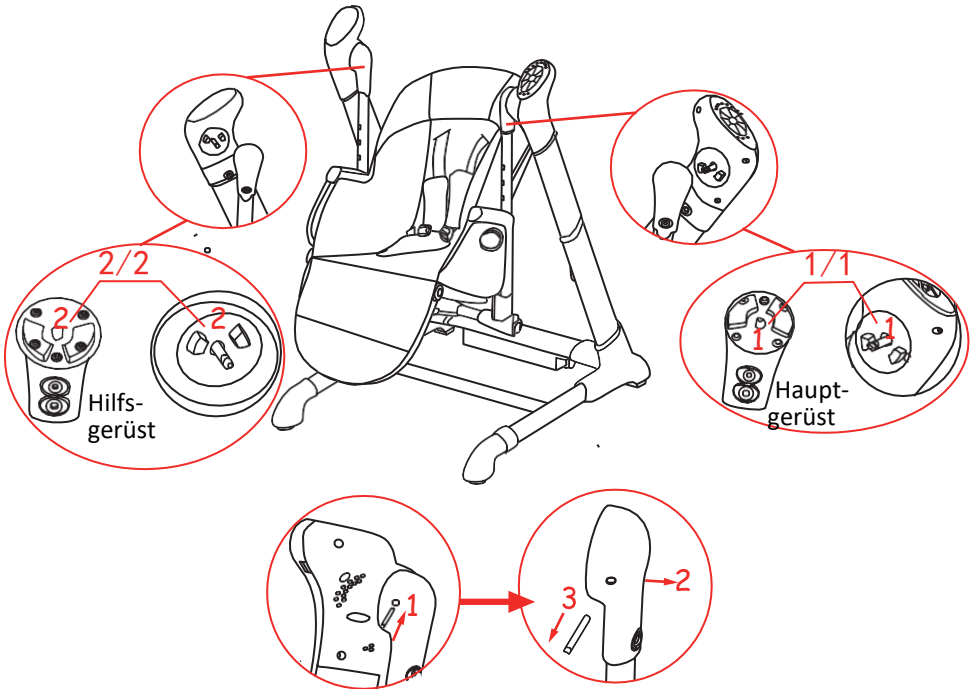
DE

## MONTAGE

4. Stecken Sie den rechten und linken Schwenkarm in das jeweilige feste Gegenstück, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



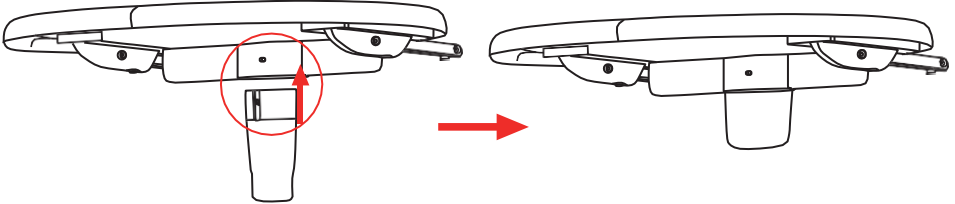
5. Befestigen Sie das rechte und linke Rohr des Schwenkarms wie folgt.



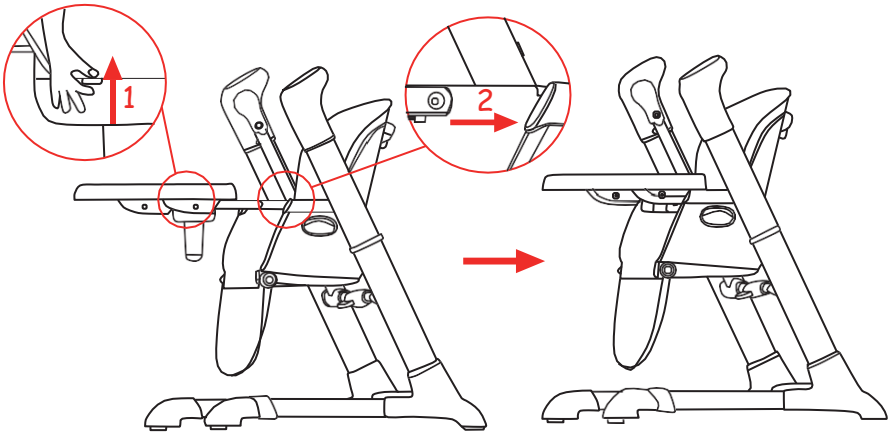
Verwenden Sie einen kleinen harten Gegenstand von weniger als  $\text{Ø}4\text{mm}$  Durchmesser, zu demontieren.

## MONTAGE

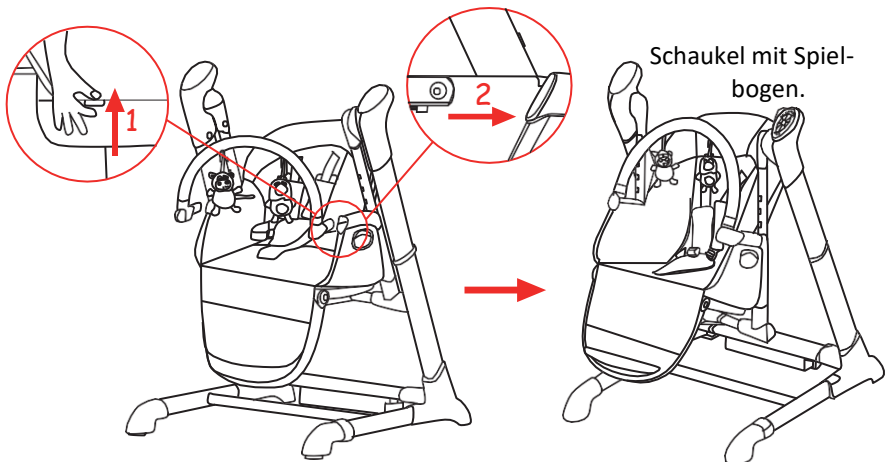
6. Befestigen Sie den Schrittgurt an dem Aktionstablatt.



7. Drücken Sie die Knöpfe auf dem Aktionstablatt, befestigen Sie es wie folgt an dem Sitz. Schaukelnder Hochstuhl mit Esstablatt.



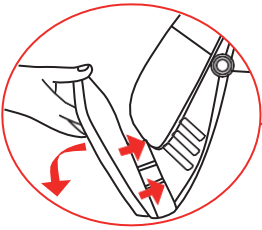
8. Drücken Sie die Spielzeugknöpfe, befestigen Sie sie wie folgt am Sitz.



DE

## MONTAGE

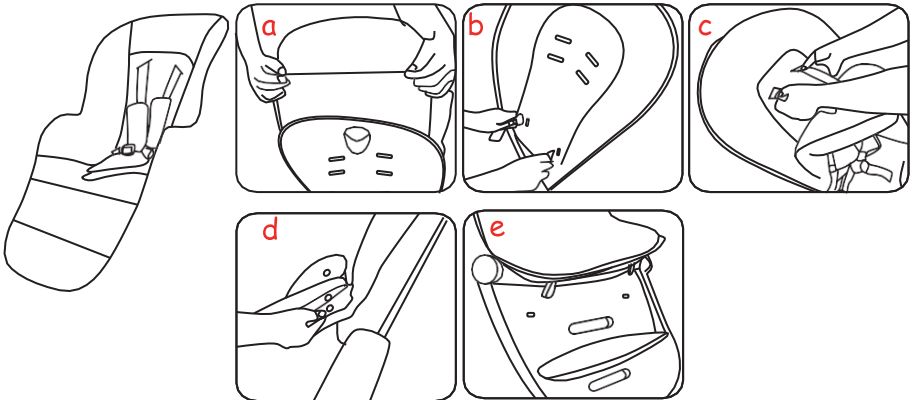
9. Stecken Sie die kleine Fußstütze in die Aussparung, drücken Sie sie herunter und stellen Sie die gewünschte Position ein.



Die Fußstütze kann in drei Höhen verstellt werden.



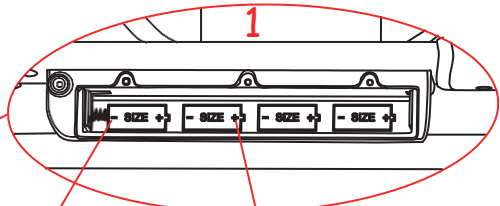
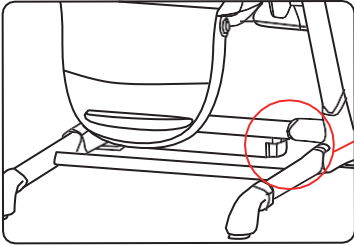
10. Befestigen Sie den Bezug am Sitz, bringen Sie das Sicherheitsgeschirr in der Aussparung ordnungsgemäß und geschlossen an, befestigen Sie die Knöpfe an Sitz und Stoff. Das Gummi sollte durch die Fußstütze gefädelt und befestigt werden.



Das Gurtsystem hat 2 Einstellungen. Die Gurte sollten in die Verschlüsse gesteckt werden, die sich am nächsten an oder über den Schultern des Kindes befinden. Um die Gurte einzustellen, entfernen Sie die beiden Gurte, indem Sie sie durch die Verschlüsse vorne nach hinten ziehen und danach erneut an den richtigen Verschlüssen befestigen. Wenn die Schulterhöhe nicht korrekt ist, den Sitz bitte nochmals montieren.

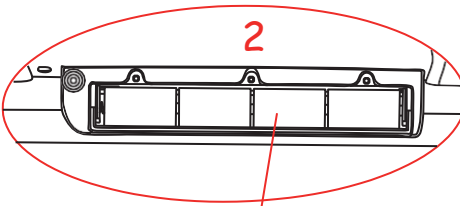
## MONTAGE

11. Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um die Schraube aus der Batteriefachabdeckung zu entfernen. Legen Sie die Batterien in das Fach ein und achten Sie auf die korrekte Polung. Setzen Sie dann das Batteriefach wieder auf und befestigen Sie es. Um die Batterie zu entfernen, gehen Sie genauso vor.

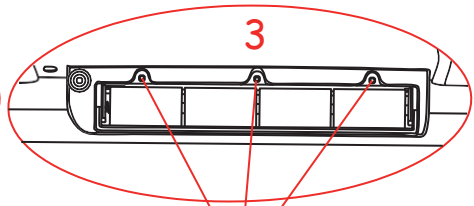


1. Legen Sie zuerst die negative Seite einer 1,5 V Batterie in die Halterung mit der Feder.

2. Legen Sie dann die positive Seite einer 1,5 V Batterie in die Halterung mit der + Markierung.



3. Drücken Sie die Batterie in eine flache Position.



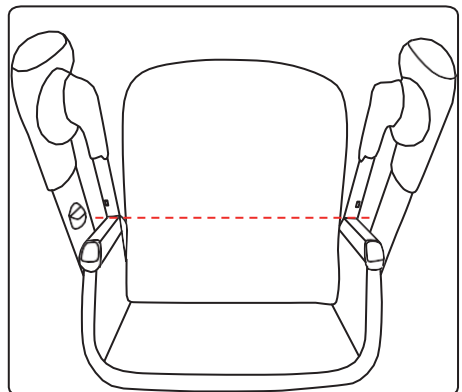
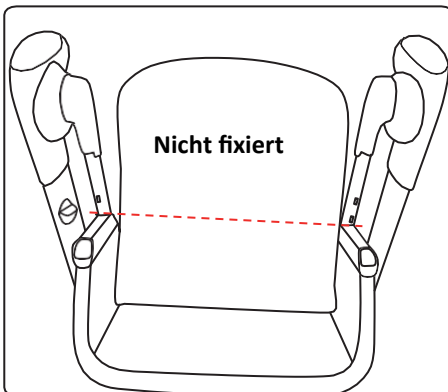
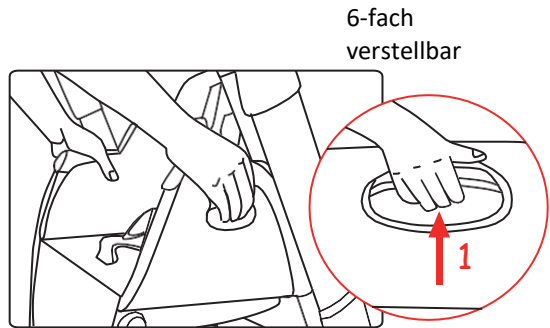
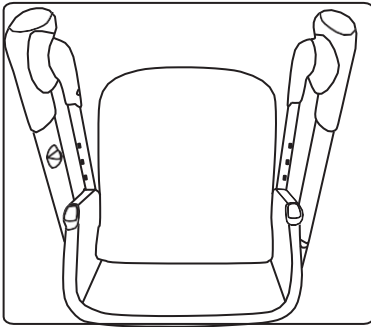
4. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung, drehen Sie die Schrauben fest an.

DE

## GEBRAUCH

1. Um die Höhe des Sitzes zu verstellen, drücken Sie an beiden Seiten des Sitzes auf die verstellbaren Knöpfe, drücken oder ziehen Sie den Sitz in die gewünschte Position, bis sie ein Klickgeräusch hören. Die Höhe des Sitzes kann in 6 verschiedene Positionen eingestellt werden.

**WARNUNG:** Die Knöpfe müssen wieder zurück in Position springen, andernfalls ist es gefährlich, wenn der Sitz nicht festgestellt ist. Sie können heraus- oder nach oben wegrutschen. Bitte befestigen Sie ihn vor Gebrauch.



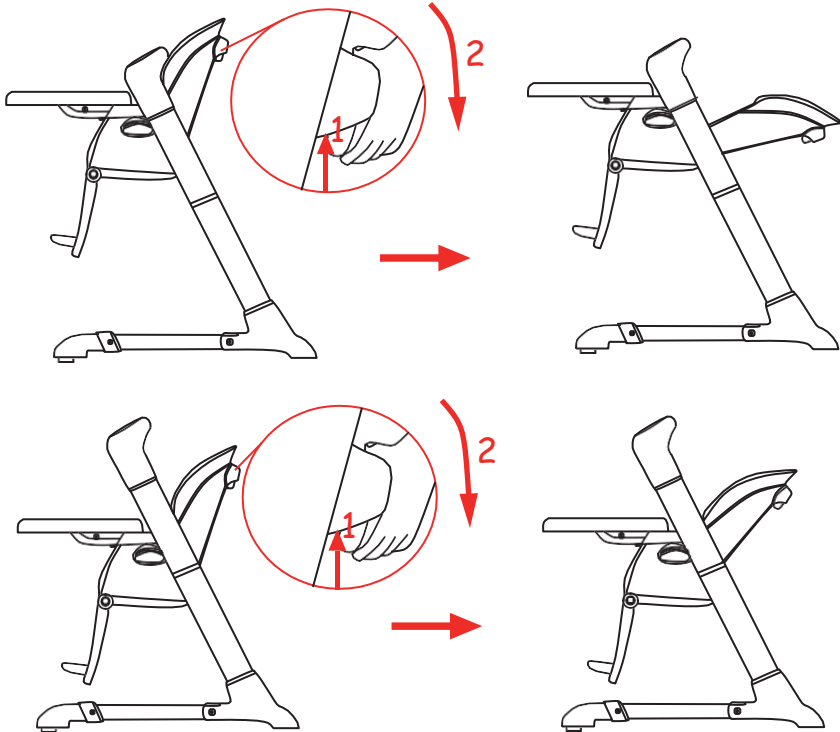


## GEBRAUCH

### 2. Anweisungen zur Einstellung der Rückenlehne

Um die Rückenlehne einzustellen, drücken Sie den Verstell Knopf an der Rückseite der Rückenlehne. Die Rückenlehne kann in 4 Positionen eingestellt werden.

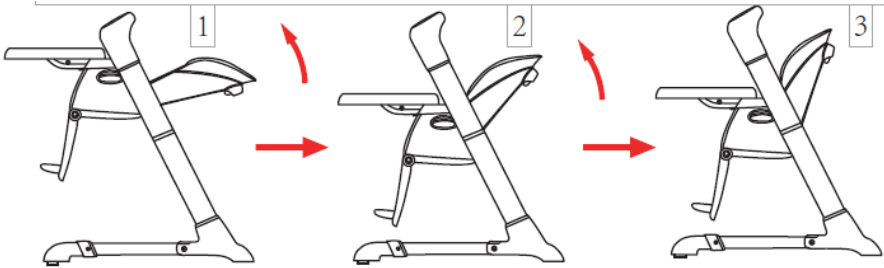
Anmerkung: Die Rückenlehne kann in der tiefsten Position in zwei Einstellungen gebracht werden.



DE

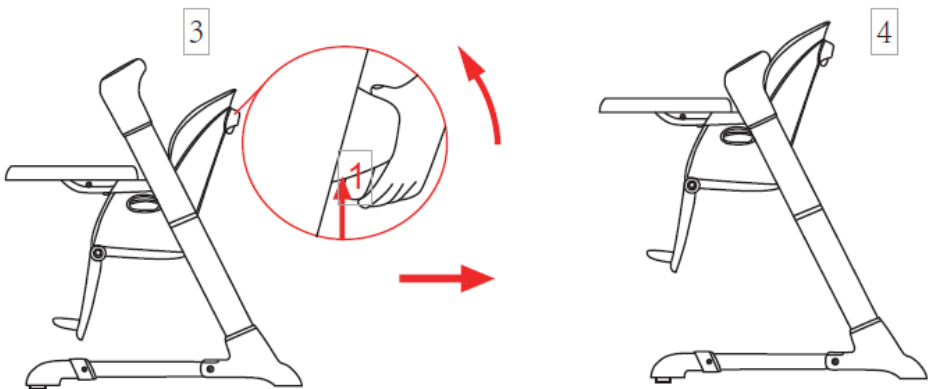
## GEBRAUCH

3a. Um die Rückenlehne von der ersten in die zweite oder dritte Position zu bringen, drücken Sie die Lehne einfach mit der Hand nach oben. Es ist nicht notwendig, den Knopf zur Einstellung für die erste, zweite oder dritte Position zu betätigen (siehe Abbildung).



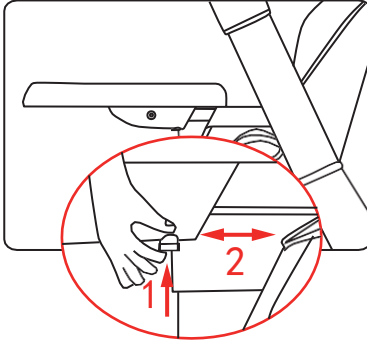
DE

3b. Um die Rückenlehne von der dritten in die vierte Position zu bringen, muss der Knopf zur Einstellung wie in der folgenden Abbildung betätigt werden.



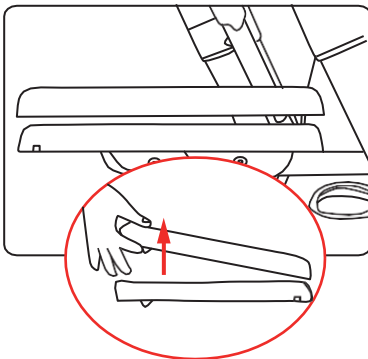
## GEBRAUCH

4. Das Aktivitätstablett kann in drei Positionen verstellt werden.



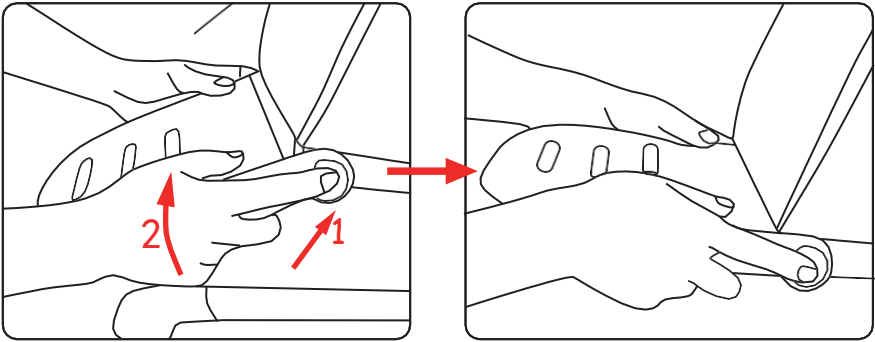
DE

5. Entfernen Sie das Tablett, um es zu reinigen.



## GEBRAUCH

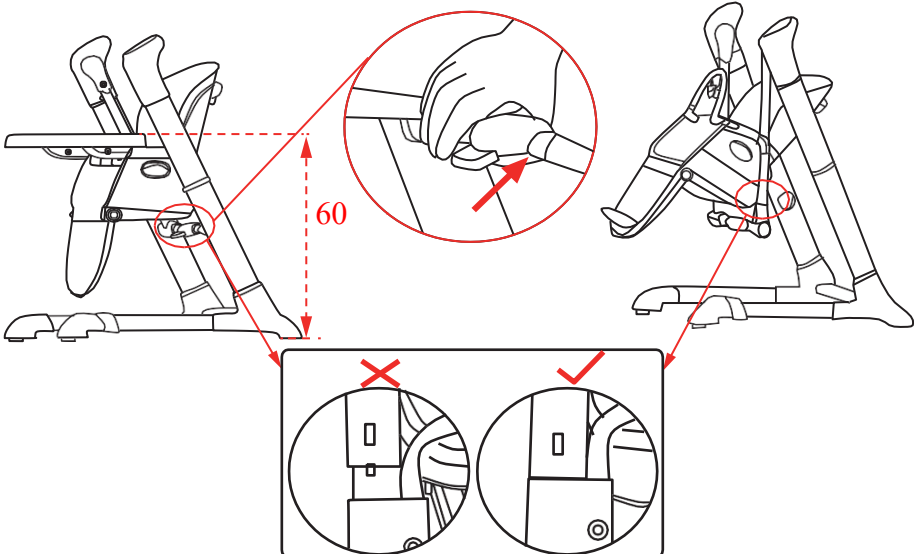
6. Die Fußstütze kann in vier Positionen eingestellt werden.



7. Während sich der Sitz in der tiefsten Position befindet, kann der Hochstuhl zur Schaukel umgebaut werden. Gleiches gilt für den Umbau vom Hochstuhl zur Schaukel.

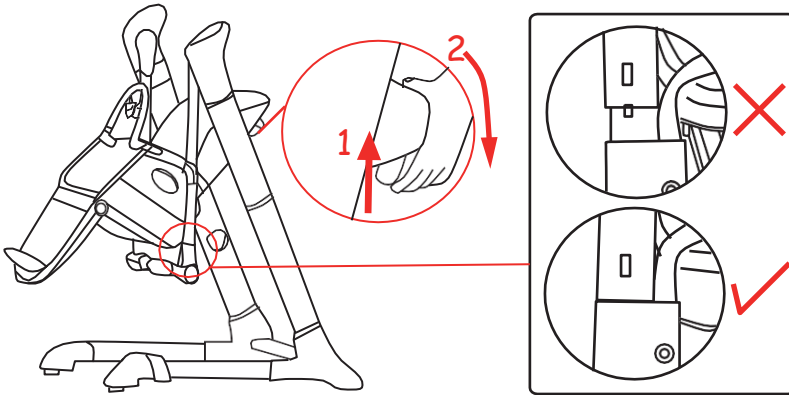
**WARNUNG:** Im Schaukelmodus kann die Sitzhöhe nicht angepasst werden.

**WARNUNG:** Die Schaukelfunktion muss deaktiviert sein, wenn der Sitz zum Hochstuhl umgebaut wird, andernfalls wird die Lebensdauer des Motors verkürzt.



## GEBRAUCH

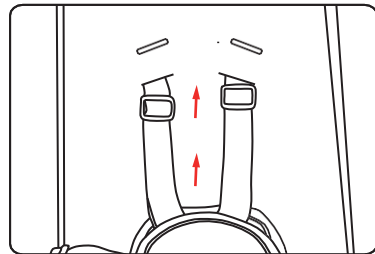
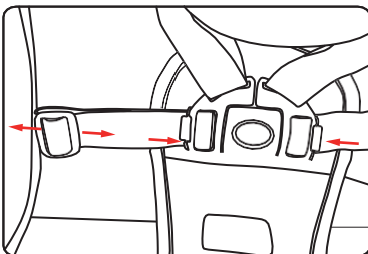
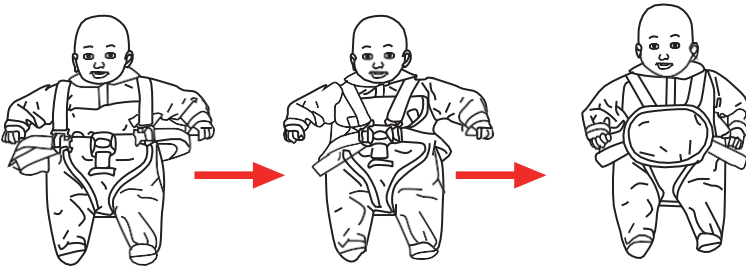
8. Im Schaukelmodus kann die Rückenlehne nur in 2 Positionen verstellt werden.



9. VERWENDUNG DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTS

**WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN SICHERHEITSGURT IMMER IN VERBINDUNG MIT DEM BECKENGURT.**

Schließen Sie die Gurtteile des Hüftgurtes mit dem Schrittgurt zusammen, bis sie ein Klickgeräusch hören. Beziehen Sie es dann mit der Polsterung. Passen Sie die Schulter-, Hüft- und den Schrittgurt an die richtige Länge für Ihr Kind an. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie die Knöpfe. Wie in der Abbildung schützt der 5-Punkt-Gurt Ihr Baby sicher und bequem.

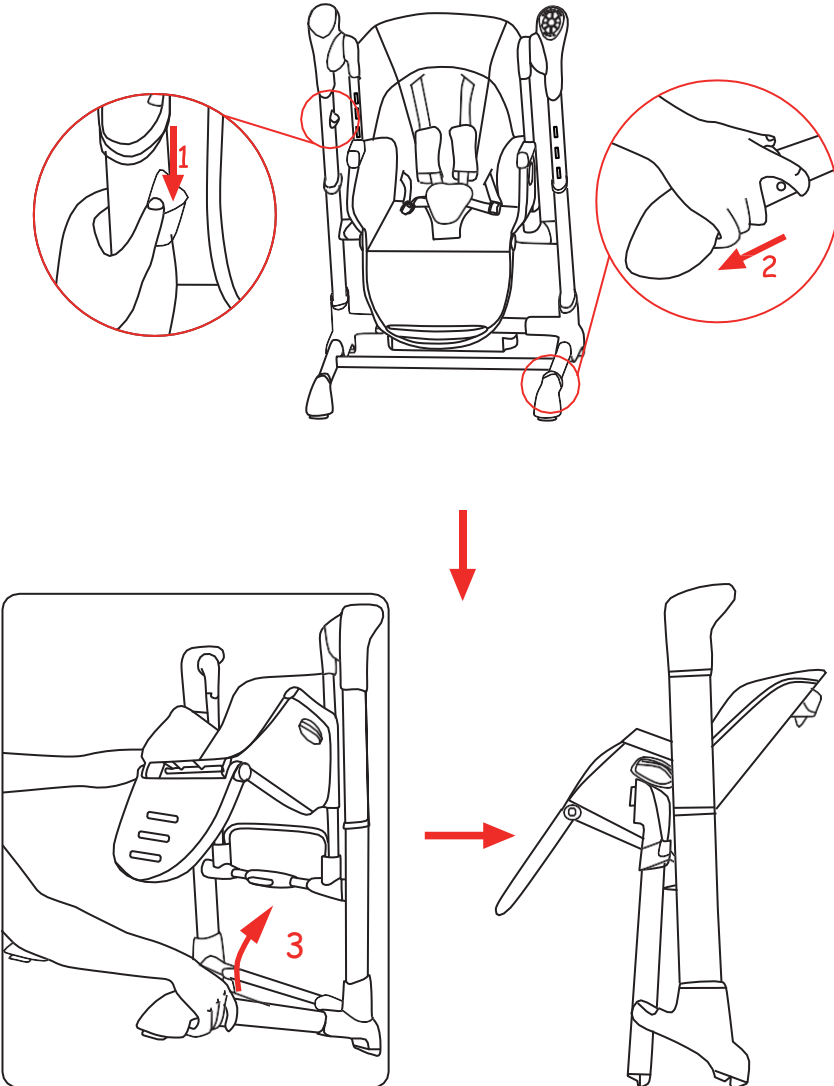




## GEBRAUCH

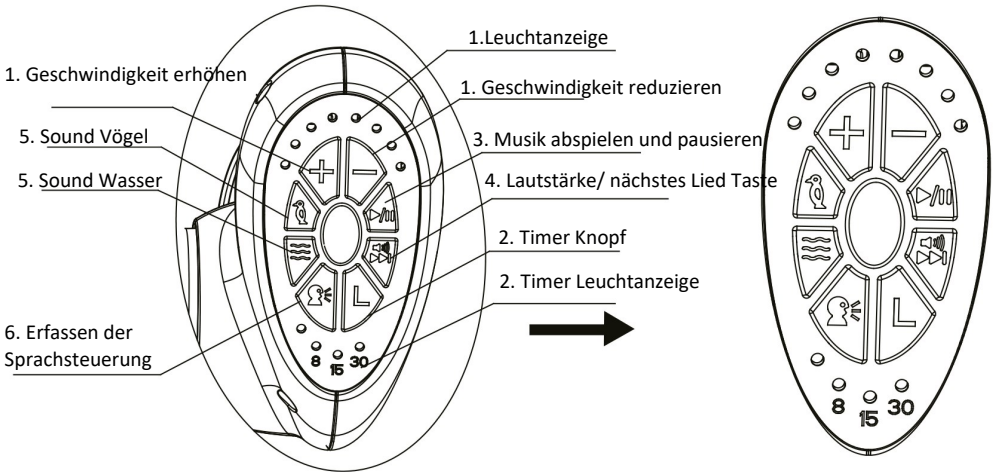
12. Drücken Sie den Klappknopf (1) und ziehen Sie an dem Klapp-mechanismus (2) und schließen die den vorderen Stand Fuß, um den Stuhl zusammenzuklappen (3). Nun bleibt der Rahmen von alleine aufrecht stehen.

**WARNUNG:** Klappen Sie den Hochstuhl nicht zusammen, wenn er sich im Schaukelmodus befindet.



DE

## GEBRAUCH



### Funktionen des Bedienfelds:

**1. Geschwindigkeit einstellen:** Es gibt 8 Geschwindigkeitstypen (8 Leuchtanzeigen). Drücken Sie "+" um die Geschwindigkeit zu erhöhen, "-" um die Geschwindigkeit zu verringern. (siehe obige Abbildung).

**2 Timer:** Es gibt drei Timereinstellungen. Drücken Sie einmal auf die Timertaste, das Licht wird für 8 Minuten an sein. Drücken Sie ein zweites Mal, wird das Licht 15 Minuten lang leuchten.

Drücken Sie ein drittes Mal, wird das Licht 30 Minuten lang leuchten. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, werden alle Funktionen ausgeschaltet. Wird kein Timer eingestellt, werden so lange alle Funktionen ausgeführt, bis die Stromzufuhr unterbrochen wird.

**3. Play-/Pause-Taste:** Drücken Sie die Taste einmal, um Musik abzuspielen. Drücken Sie ein zweites Mal, um die Musik zu pausieren.

**4. Lautstärke/ nächstes Lied Taste:** Nachdem Sie die Taste für die Musikwiedergabe gedrückt haben, können Sie mit dieser Taste das nächste Lied abspielen (die Schaukel besitzt 12 Melodien). Drücken Sie "Lautstärke / nächstes Lied" für ein paar Sekunden, um die Lautstärke anzupassen. Wenn Sie die Lautstärke eingestellt haben, lassen Sie die Taste los.

**5. Sound Vögel und Wasser:** Drücken Sie die "Vögel Sound" Taste für Vogelgezwitscher, drücken Sie noch mal, um zu stoppen. Drücken Sie die "Wasser Sound" Taste für Wasserrauschen, drücken Sie diese noch mal, um zu stoppen. (Beachten Sie, dass Sie, wenn Sie Vogelgezwitscher oder Wasser abspielen, die Wiedergabe auch mit Drücken der "Play/Pause" Taste beenden können.

**6. Erfassen der Sprachsteuerung:** Wenn Sie die Taste für die Sprachsteuerung drücken, wird die Anzeige leuchten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um diesen Modus zu beenden. Wenn der Sensor der Spracherkennung kontinuierlich zwei oder mehr Geräusche vernimmt, wird das Gerät gestartet. Es wird in der langsamsten Geschwindigkeit schaukeln und Musik auf mittlerer Lautstärke abspielen.



## FEHLERBEHEBUNG

<i>Mögliche Probleme</i>	<i>Lösungen</i>
Schaukeln und Musikwiedergabe hört plötzlich auf.	Batterien nicht korrekt eingelegt oder Stromversorgung reicht nicht aus.
Keine Funktionen nach Inbetriebnahme	Überprüfen Sie die korrekte Polung der Batterien.
Gerät wurde länger nicht gebraucht	Entnehmen Sie die Batterien.
Schütteln Sie sie kräftig.	Überprüfen Sie, ob das Klappgelenk komplett geöffnet ist. Falls nicht, öffnen sie es vollständig.
Leuchtanzeige leuchtet schwach.	Stromversorgung oder Batterien reichen nicht aus.
Lebensdauer des Motors verkürzt sich.	Die Schaukelfunktion muss deaktiviert sein, wenn die Schaukel zum Hochstuhl umgebaut wird.

DE

Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Abnehmbare Stoffverkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmen Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Halten Sie das Gerät von Regen oder Wasser und einer sehr heißen und staubigen Umgebung fern. Diese kann die Platine beschädigen.

Produkt immer an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

Produkt nicht im Kofferraum eines Fahrzeugs aufbewahren.

Starke Sonneneinstrahlung oder Hitze führt zu einem Altern der Kunststoffteile und Verblässen der Farben.

Wenn Teile der Stuhl schwergängig sind, quietschen oder sich nicht richtig bedienen lassen, überprüfen, ob dies auf Verschmutzung zurück zu führen ist.

Beim Einlagern der Kinderstuhl niemals andere Gegenstände auf die Schaukelliege legen, da dies eine Beschädigung der Kinderstuhl zur Folge haben kann.

**Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel**

Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. getrocknet werden es sei denn ist zugelassen nach dem Pflegeetikett des Produkts.

Die Beschichtung des Bezuges besteht aus 100% PU. Das Bezug kann mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel abgewaschen und mit warmem Wasser abgespült werden.

Lassen Sie diese Teile anschließen vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammenklappen oder lagern.

Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung.

Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an. Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, Zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden. Verwenden sie ausschließlich vom Lieferanten anerkannte Ersatz- und Zubehörteile.



## GARANTIE

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät - nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.  
Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches zusammenklappen erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.

Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.

DE

Top Mark BV  
Postbus 308  
8200 AH Lelystad  
NIEDERLANDE  
service@topmark.nl  
www.topmark.nl

EN 14988: 2017  
EN 16232: 2013+A1:2018

# **IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION FUTURE.**

- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- En cas de remplacement de pièces ou de réparation, utilisez uniquement des pièces livrées par importateur.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes.

## **AVERTISSEMENT**

- Ne laisser jamais l'enfant sans surveillance.
- Ce chaise d'enfant convient pour les enfants de 6-36 mois. Le poids maximal est de 15 kg.
- La chaise d'enfant ne peut être utilisée que par des enfants qui peuvent s'asseoir sans aide.
- En mode balançoire, le siège est adapté aux enfants de 0-12 mois. Le poids maximal est de 9 kg.
- Ne pas utiliser le produit tant que l'enfant n'est pas capable de se tenir assis tout seul.
- Toujours utiliser la système de retenue.
- Attachez précautionneusement votre enfant avec la ceinture.
- Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.
- S'assurer que le harnais soit correctement installé.
- Ne pas utiliser la chaise d'enfant si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- Utiliser la chaise d'enfant uniquement si tous les composants sont correctement installés et réglés.
- Veillez à ce que la chaise d'enfant soit bien tendu et vérifiez si tout est bien verrouillé avant mettre votre enfant dans la chaise d'enfant.
- Faire attention au risque de basculement du produit si l'enfant se pousse à l'aide de ses pieds contre une table ou toute autre structure.



## **AVERTISSEMENT**



- Le feu nu ou d'autres sources thermiques importantes comme les radiateurs électriques, les fourneaux à gaz, etc. à proximité immédiate de la chaise représentent un danger.
- Eviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.

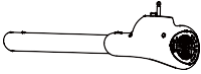
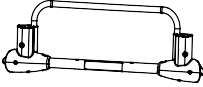

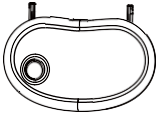
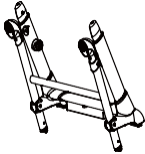

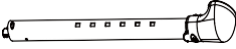

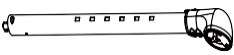
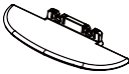

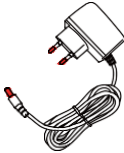
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant debout dans la chaise d'enfant ou sur le repose-pieds.
- Ne déposez rien sur le plateau, cela pourrait rendre la chaise d'enfant instable.
- N'installez jamais plus de 1 enfant dans la chaise d'enfant.
- Danger de chute: ne pas laisser l'enfant de grimper sur le produit.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux recommandés par le manuel d'instruction.
- Ne pas user d'accessoires non approuvées par le fabricant.
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvées par le fabricant/ distributeur.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'enfants, d'animaux et d'objets en dessous ou à proximité de la chaise lorsqu'un enfant est assis dedans.
- Pour le confort de votre enfant, prévoyez toujours assez d'espace entre l'enfant et le plateau.
- A lui seul, le plateau ne suffit pas pour garantir la sécurité de votre enfant, utilisez TOUJOURS la ceinture de sécurité à 5 points.
- Le produit doit être monté uniquement par un adulte.
- Ne mettez pas la chaise d'enfant à proximité d'escaliers ou de marches.
- Ne déplacez jamais la chaise haute lorsque l'enfant est assis dedans.
- Pour éviter toute blessure, veillez à ce que votre enfant soit hors de portée de ce produit en pliant ou dépliant le produit.
- Posez la chaise d'enfant sur une surface plane, stable et solide.
- Cette chaise d'enfant n'est pas destinée à des périodes prolongées de sommeil.
- Cette chaise d'enfant ne remplace pas un lit bébé ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit bébé ou un lit approprié.
- Ne soulevez jamais la chaise d'enfant à l'arche de jeu.
- Assurez-vous que l'arche de jeu est correctement montée sur les deux côtés de la chaise d'enfant.
- Pour éviter toute blessure supprimer les jouets de l'arche quand l'enfant est capable à saisir les jouets avec mains ou pieds.

## **SÉCURITÉ DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES**

- Gardez la pile toujours loin de l'enfant, ne laissez pas votre enfant jouer avec.
- Les piles usées doivent être retirées de la chaise haute.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées
- Seules des piles de type identique ou équivalent à celui qui est recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Comment retirer et insérer des piles remplaçables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de la chaise haute avant d'être chargées.
- L'adaptateur utilisé avec la balançoire pour bébé doit être examiné régulièrement pour détecter tout dommage au cordon, la prise, l'enceinte et aux autres composants, et en cas de dommage, ne doit pas être utilisés.
- L'adaptateur fourni par cette balançoire peut être utilisé pour ce produit. La tension d'entrée de l'adaptateur devrait être de 100-240V ~ 50/60 Hz 0,3A, la tension de sortie 5-6V ≤ 800mA.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants à proximité lorsque vous utilisez l'adaptateur.

## MONTAGE

Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boîte:

	Tube principal	1		Jeu de tronçon fixé	1
	Tube	1		Plateau d'activité	1
	Châssis	1		Sangle d'entre-jambe rigide	1
	Tube de tronçon gauche	1		Arche de jeu	1
	Tube de tronçon droit	1		Base de repose-pieds	1
	Housse de siège	1		Adaptateur	1

FR

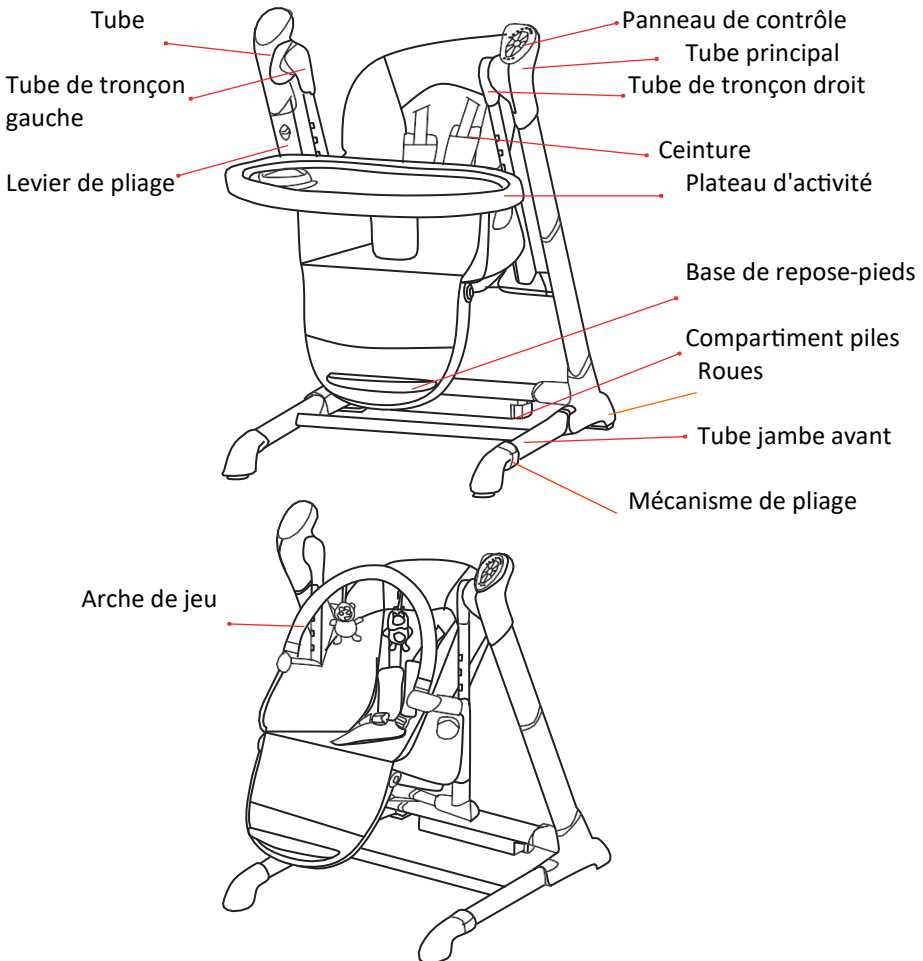
## MONTAGE

Notez que les motifs du tissu, les images couleurs et les accessoires présentés sur le produit dans ce manuel d'instruction peuvent différer de ceux du produit que vous avez acheté.

Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit.

### **AVERTISSEMENT**

Eloignez tous les emballages de bébés et d'enfants pour éviter tout risque de suffocation.

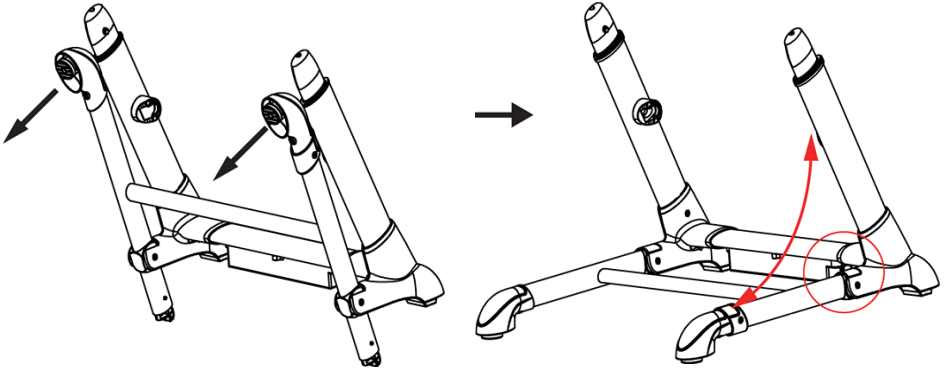


FR

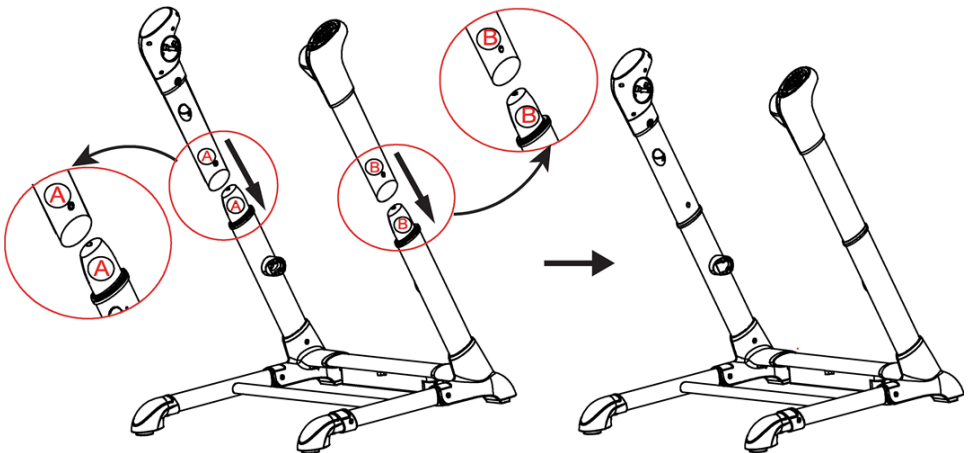
## MONTAGE

1. Comme illustré ci-dessous, ouvrez le tube jambe avant. Tirez les tubes vers le bas jusqu'à ce que vous entendez un clic.

**AVERTISSEMENT:** S'il n'atteint pas sa position, il bougera, prenez le soin de le vérifier.



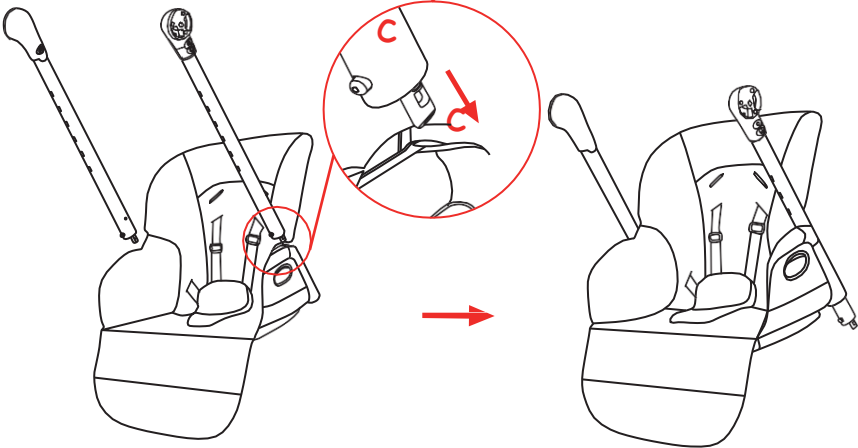
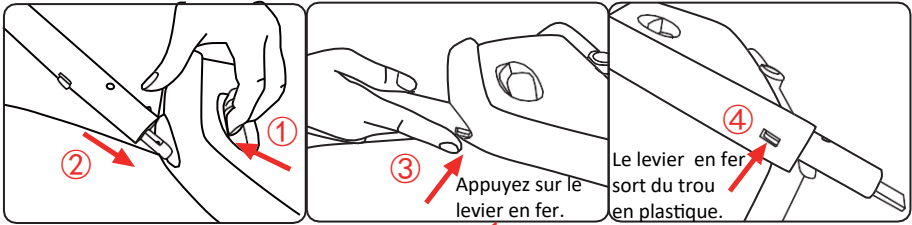
2. Gardez le modèle principal et le modèle d'assistance au-dessus du châssis et connectez-les jusqu'à ce que vous entendez un clic.



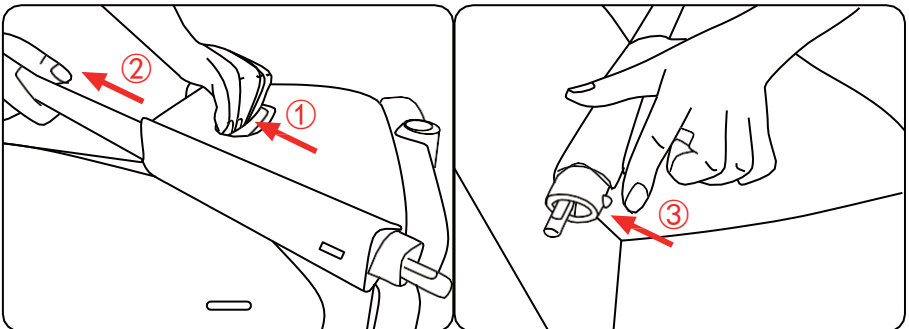


## MONTAGE

3. Insérez le tube du tronçon gauche et droit dans son ensemble fixé, jusqu'à ce que vous entendez un clic.



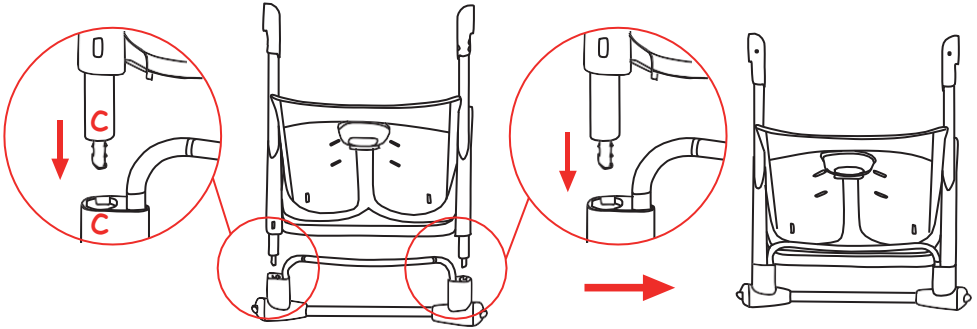
Suivez cette opération pour le descendre.



FR

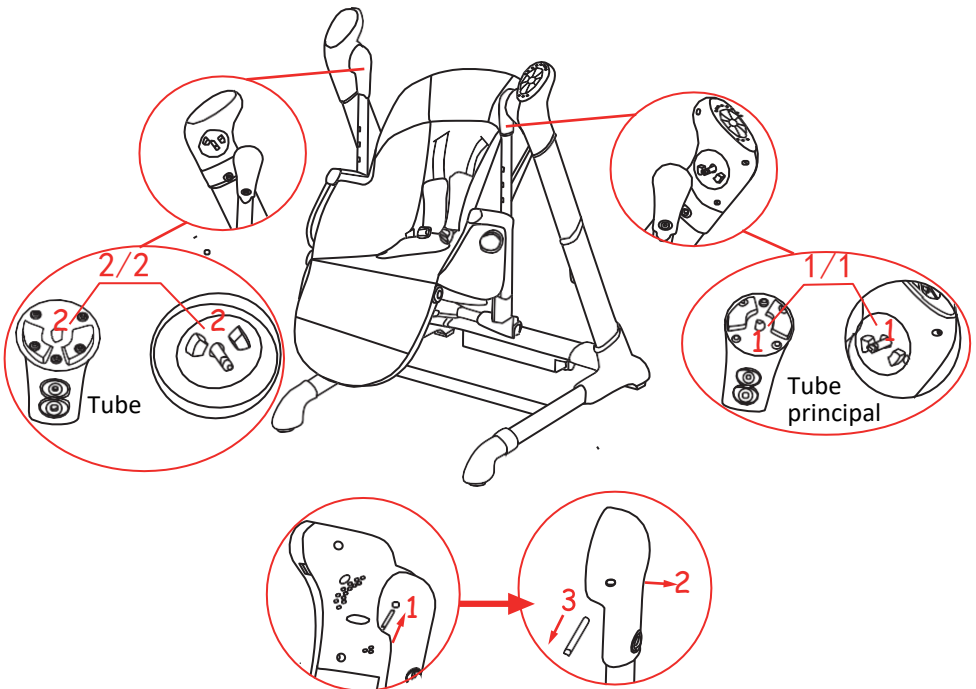
## MONTAGE

4. Insérez le tube du tronçon gauche et droit dans son ensemble fixé, jusqu'à ce que vous entendez un clic.



5. Fixez le tube du tronçon gauche et droit comme illustré ci-dessous.

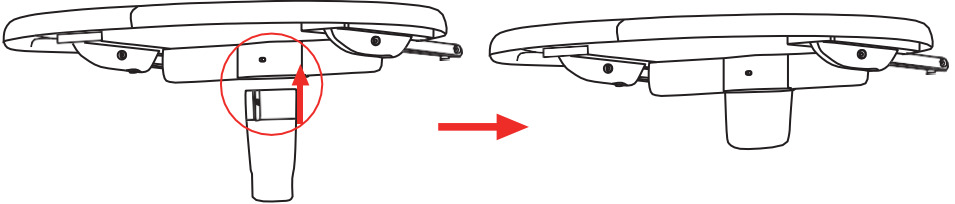
FR



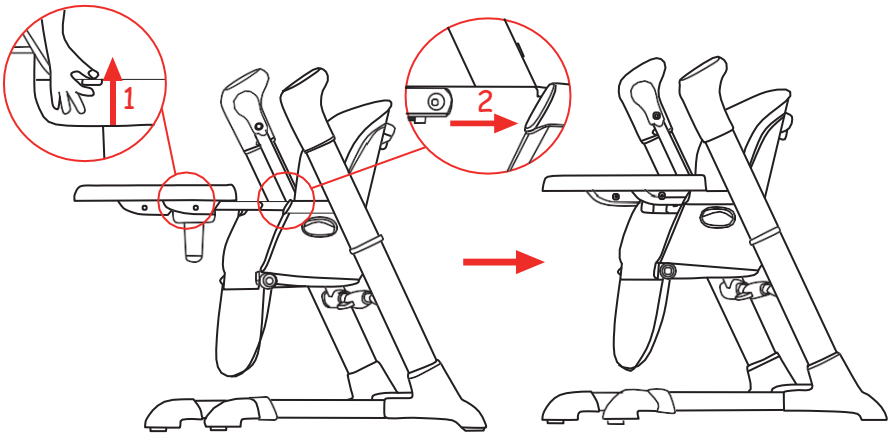
Utilisez un petit objet robuste avec moins de  $\Phi 4\text{mm}$  de diamètre pour le sortir.

## MONTAGE

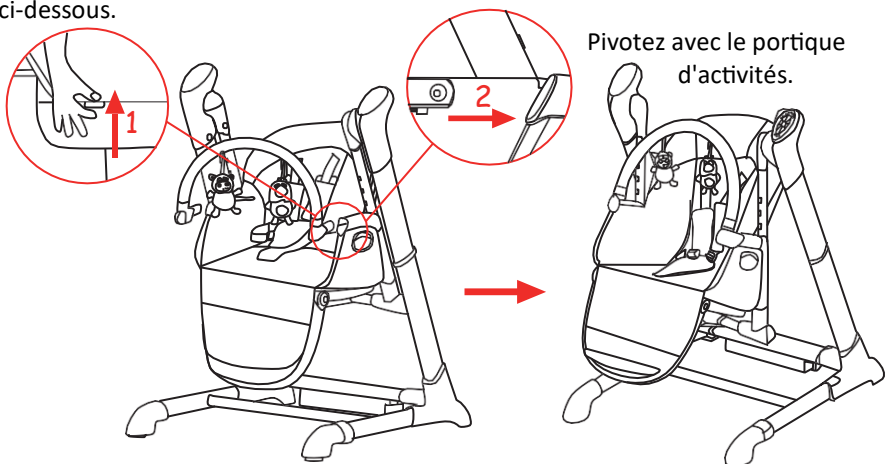
6. Attachez la sangle d'entrejambe rigide au plateau d'activité.



7. Appuyez sur les touches du plateau d'activité, fixez-le sur le siège comme illustré ci-dessous. Pivotez la chaise haute avec le plateau de repas.



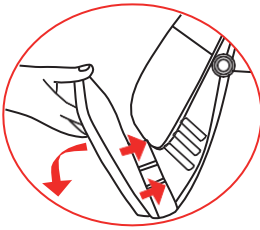
8. Appuyez sur les touches pour jouets, fixez-les sur le siège comme illustré ci-dessous.



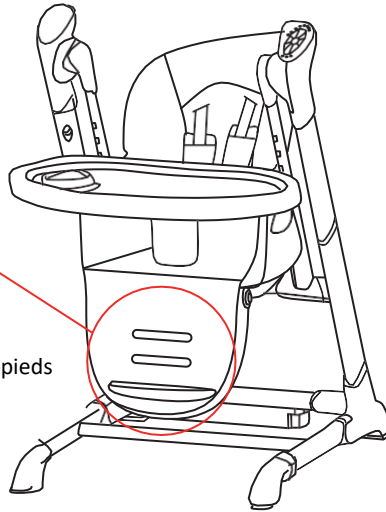
FR

## MONTAGE

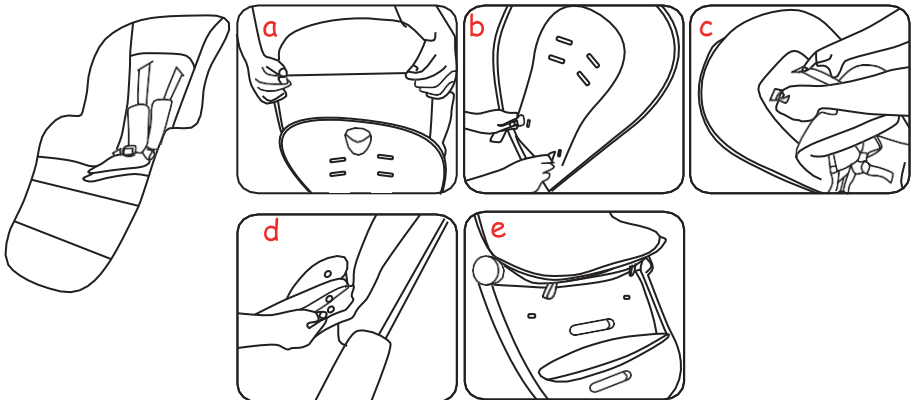
9. Insérez la petite base du repose-pied dans le trou, puis appuyez dessus et ajustez-la à la position désirée.



Petite base repose-pieds  
peut être réglée en  
3 hauteurs.



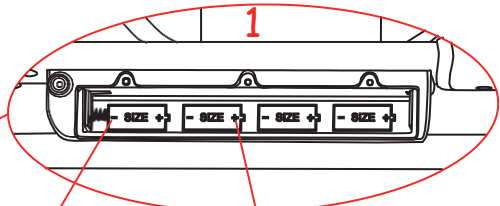
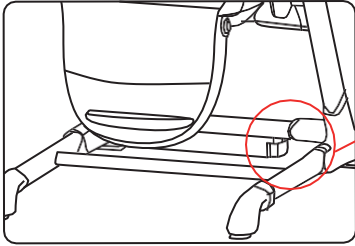
10. Attachez le revêtement à la partie siège, insérez le harnais de sécurité dans la fente en conséquence et verrouillez, attachez le bouton au siège et au tissu. L'élastique doit passer à travers le repose-pieds et être fixée.



Le harnais comporte 2 positions. Les sangles doivent passer par les fentes sur ou le plus près possible du sommet des épaules de l'enfant. Pour régler le harnais, enlever chaque sangle en la passant par les fentes de l'avant vers l'arrière du siège; guider à nouveau les sangles par les fentes appropriées. Si la hauteur d'épaule n'est pas correcte, veuillez réinstaller le siège.

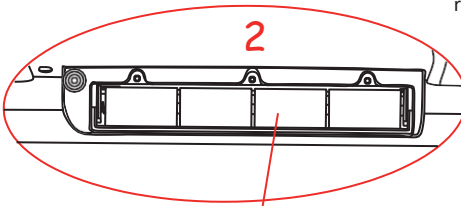
## MONTAGE

11. Utilisez un tournevis pour retirer la vis du compartiment couvercle de la pile et retirez le. Mettez les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité, puis remplacez le couvercle du compartiment pile et fixez-le. Utilisez la même méthode pour retirer la pile.

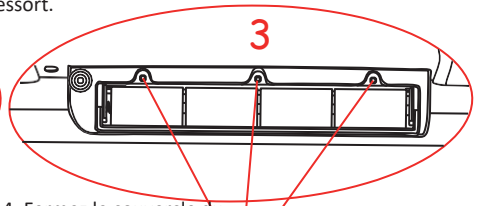


1. D'abord, mettez le côté négatif de la pile 1.5V dans le compartiment à pile avec le ressort.

2. Puis mettez le côté positif de la pile 1.5V dans le compartiment à pile avec le marquage +.



3. Réglez la pile en position plate.



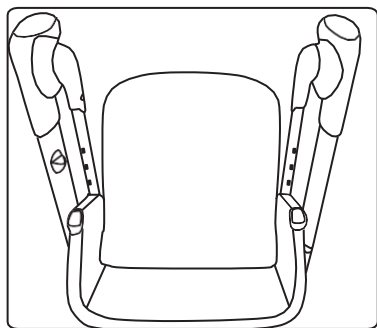
4. Fermez le couvercle du compartiment pile, serrez les vis fermement.

FR

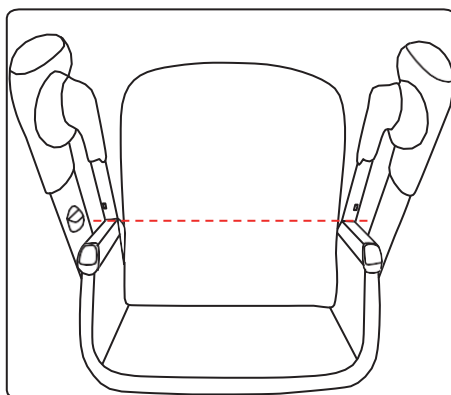
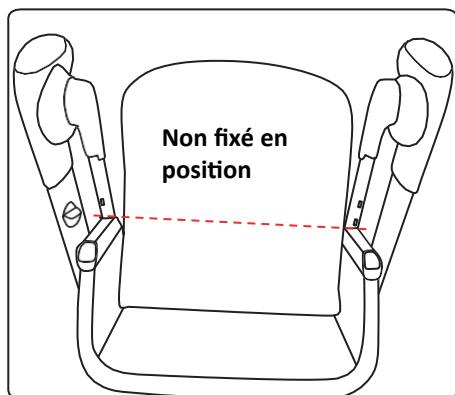
## UTILISATION

1. Pour régler la hauteur du siège, appuyez sur les deux côtés du siège sur les leviers réglables, puis tirez ou poussez le siège en position désirée jusqu'à ce que vous entendez un clic. La hauteur du siège peut être réglée en 6 positions.

**AVERTISSEMENT:** Les leviers doivent rebondir en place, sinon c'est dangereux, si vous trouvez un côté du siège non fixé, et peut toujours glisser ou être tiré vers le haut, fixez -le à la hauteur désirée avant utilisation.



Réglage possible  
en 6 hauteurs

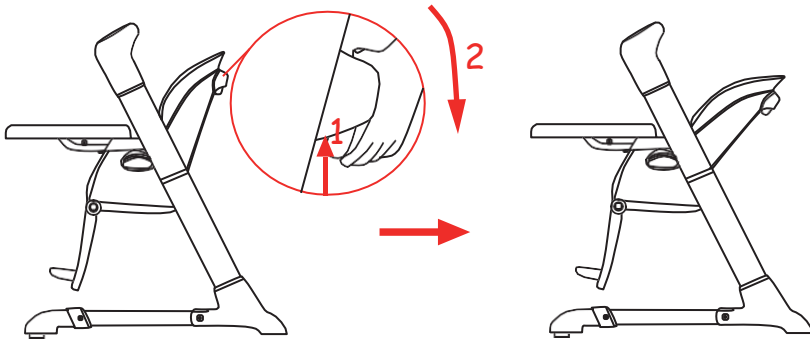
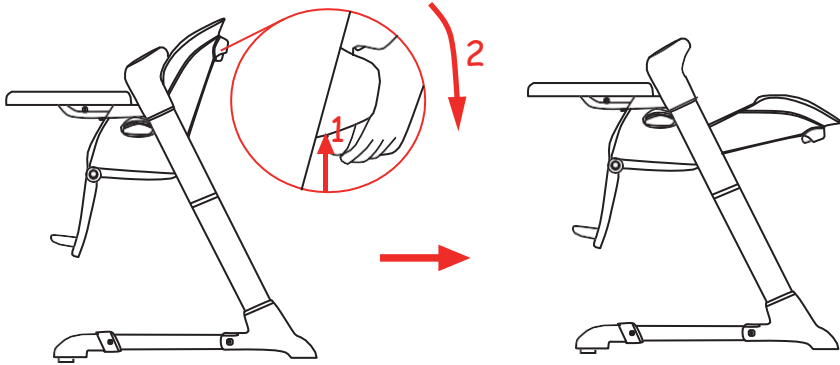


## UTILISATION

2. Instructions pour le fonctionnement du dispositif de réglage du dossier.

Pour ajuster le dossier, resserrez le levier de réglage à l'arrière du dossier. Le dossier peut être réglé sur 4 positions.

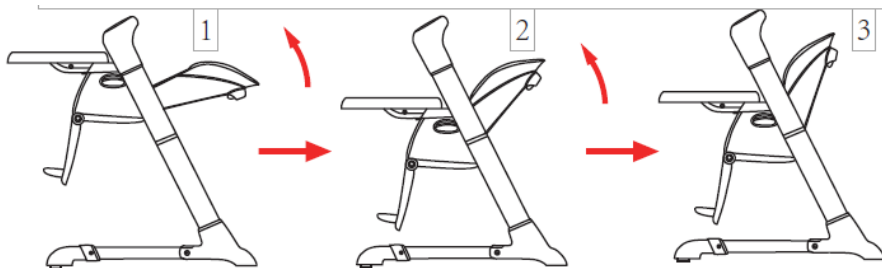
Remarque: le dossier peut être réglé en 2 positions une fois que le siège est en position la plus basse.



FR

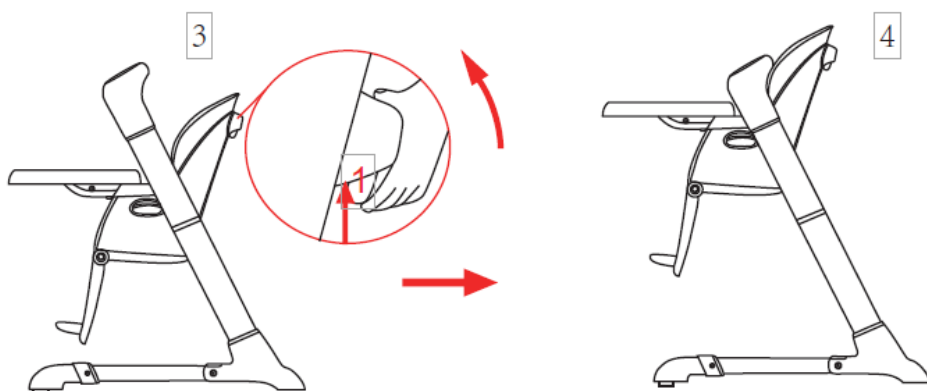
## UTILISATION

3a. Pour ajuster le dossier de la première position vers la deuxième ou vers la troisième, poussez le dossier manuellement, pas besoin d'opérer le bouton de réglage, comme sur l'image, la première, deuxième et troisième position.



FR

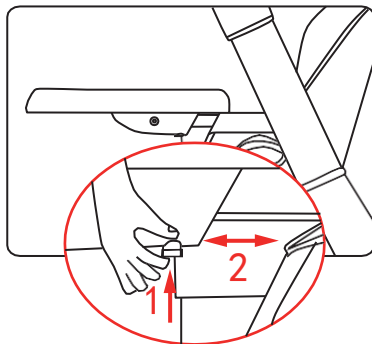
3b. Pour ajuster le dossier de la troisième vers la quatrième position, il faut opérer le bouton d'ajustement comme démontré sur l'image.



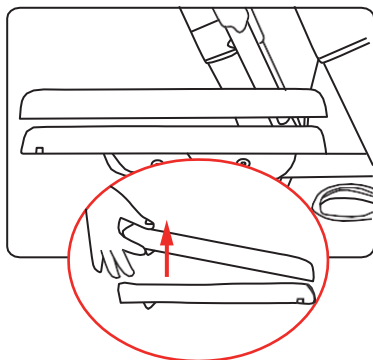


## UTILISATION

4. Le plateau d'activité peut être réglé sur 3 positions.



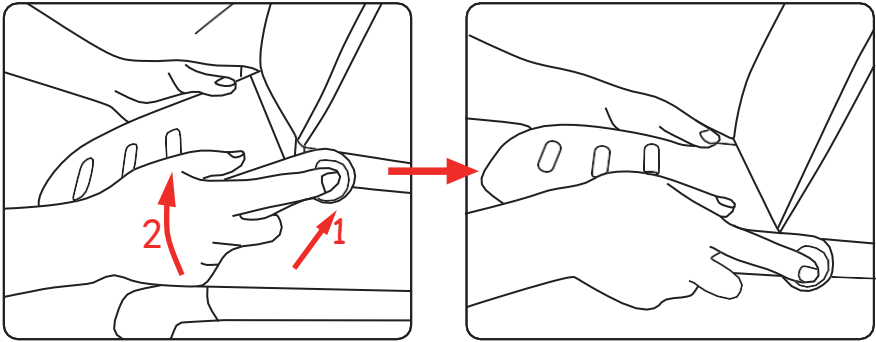
5. Retirez le plateau pour le nettoyer.



FR

## UTILISATION

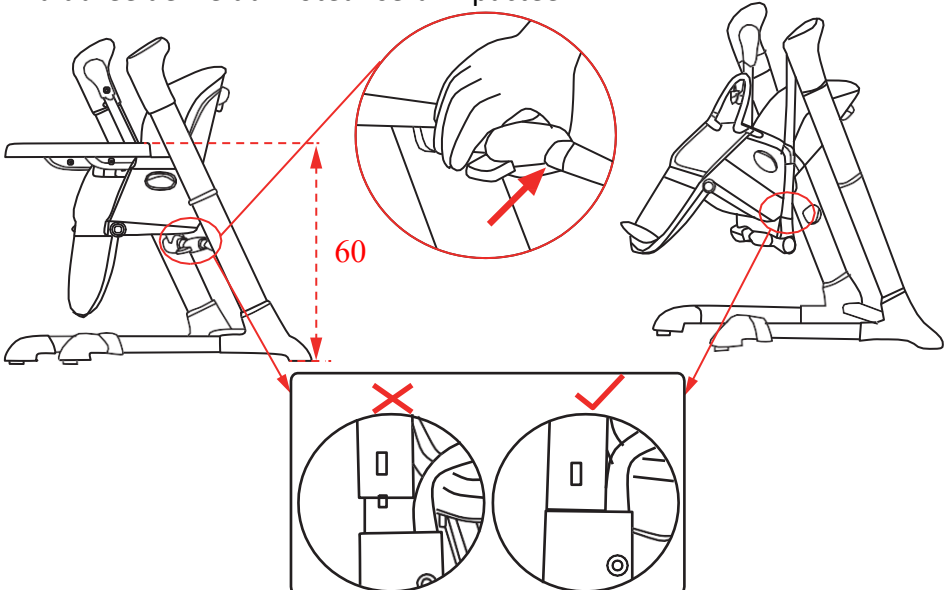
6. Le repose-pieds peut être réglé sur 4 positions.



7. Lorsque le siège est en position la plus basse, la chaise haute peut être convertie en balançoire. Suivez les mêmes étapes pour reconverter le balançoire en chaise haute.

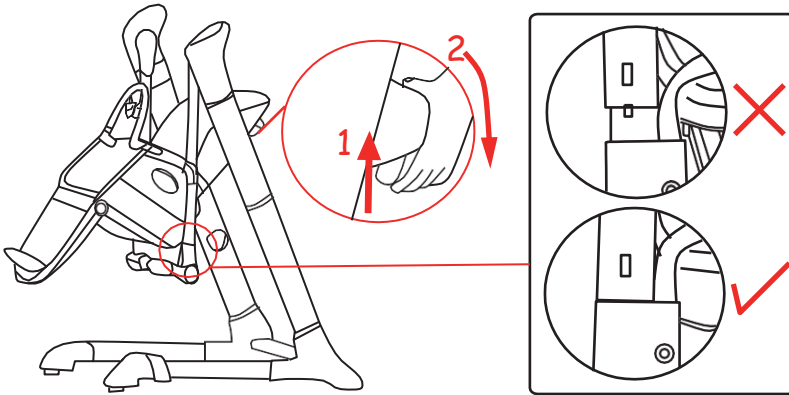
**AVERTISSEMENT:** En mode balançoire, le siège ne peut pas être ajusté.

**AVERTISSEMENT:** La fonction bascule du balançoire doit être désactivée lorsque le balançoire est converti en chaise haute, le cas échéant, la durée de vie du moteur sera impactée.



## UTILISATION

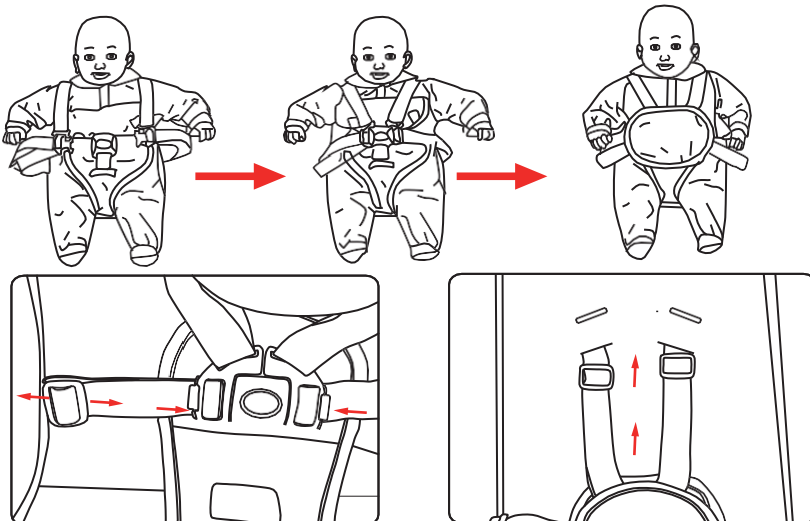
8. En mode balançoire, le dossier ne peut être réglé que sur 2 positions.



## 9. UTILISATION DE LA CEINTURE À 5 POINTS

**AVERTISSEMENT: UTILISEZ TOUJOURS LA CEINTURE. NE JAMAIS UTILISER L'ENTREJAMBE SANS LA CEINTURE DE MAINTIEN.**

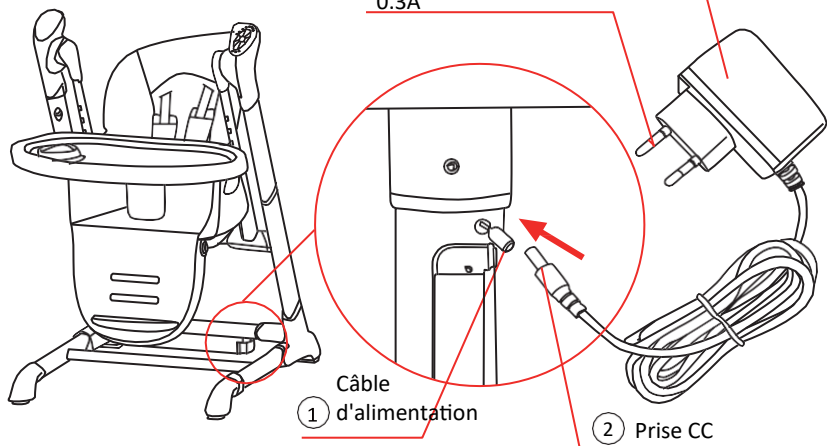
Verrouillez les parties de ceinture au niveau de la hanche auprès de la ceinture transversale (sangle entrejambes) jusqu'à ce qu'un clic sûr soit entendu. Puis recouvrez-le avec le rembourrage. Ajustez la sangle de l'épaule, de la hanche et de l'entrejambe à la longueur appropriée pour l'adapter à votre enfant. Pour libérer la ceinture, appuyez sur le bouton. Comme illustré sur la photo suivante, le harnais de sécurité à 5 points permettra de protéger votre bébé en toute sécurité et confortablement.



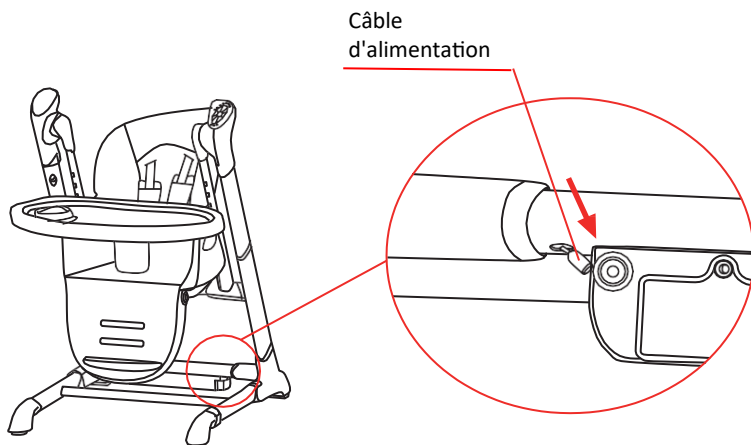
## UTILISATION

10. Instructions pour l'adaptateur secteur. Insérez la fiche CC (2) de l'adaptateur dans le connecteur d'alimentation (1), puis insérez le connecteur, et insérez la fiche (3) dans la prise 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A. Veuillez débrancher l'adaptateur secteur (3) et la prise CC (2) lorsque vous n'utilisez pas le produit.

- (3) La fiche d'adapter de secteur peut se connecter sur la prise 100-240V 50 / 60Hz 0.3A
- (4) La tension de sortie de l'adaptateur est de 5-6V, 800mA



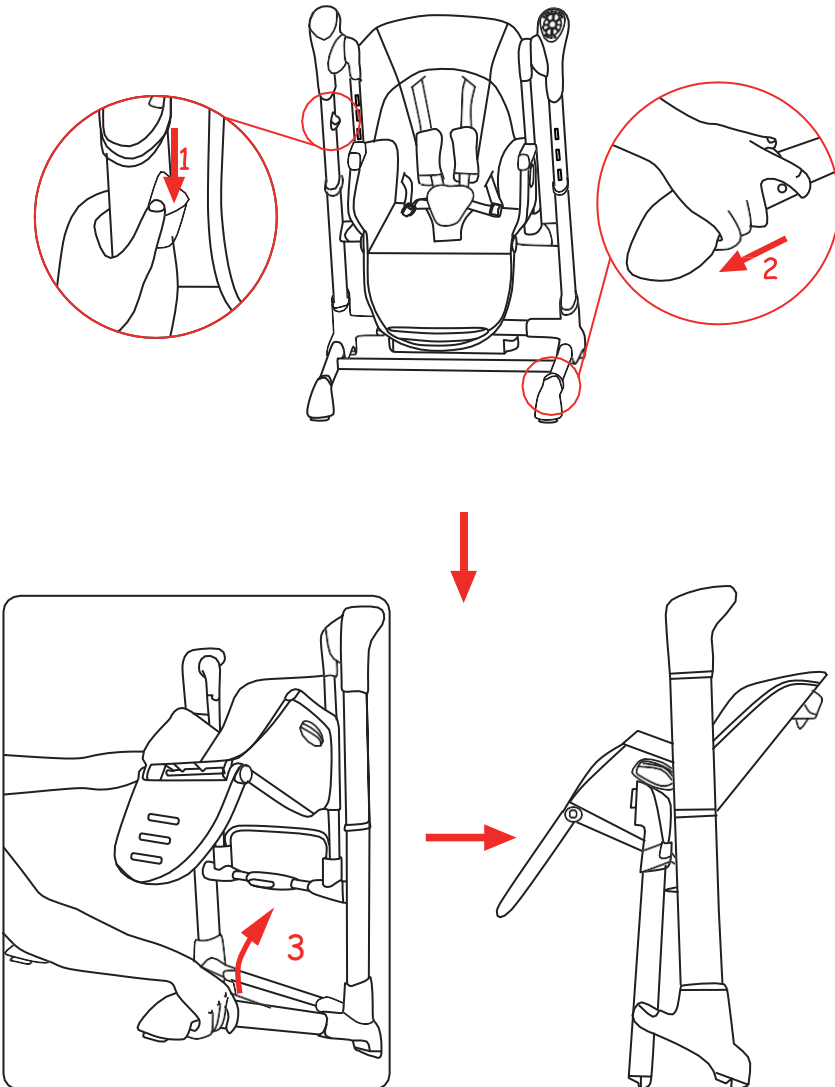
11. Mettez la prise CC dans le trou de la compartiment à piles lorsque vous utilisez la pile, débranchez la prise pour une économie d'énergie électrique, surtout si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.



## UTILISATION

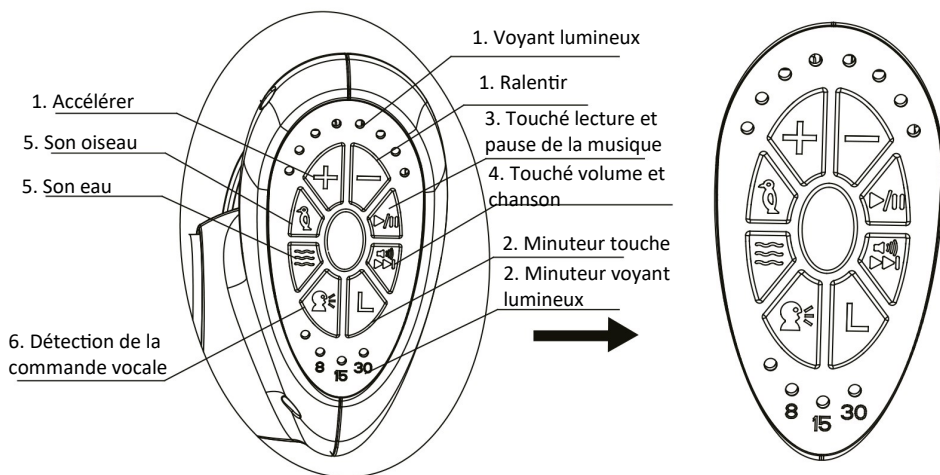
12. Appuyez sur le levier de pliage (1), baissez le mécanisme de pliage (2) et repliez le tube avant pour le plier (3). Maintenant, le cadre peut se tenir debout sans assistance.

**AVERTISSEMENT:** Ne repliez pas lorsque la chaise haute est en mode balançoire.



FR

## UTILISATION



### Panneau de commande des fonctionnalités:

**1. Touche pour réglage de la vitesse:** Il existe 8 types de vitesse pour balançoire (8 voyants lumineux). Appuyez sur "+" pour accélérer, "-" pour ralentir la vitesse (comme illustrée ci-dessus).

**2. Minuteur:** Il y a trois types de réglages. Appuyez une fois sur la touche de la minuterie, le voyant s'allume pendant 8 minutes. Appuyez une deuxième fois, le voyant restera allumé pendant 15 minutes.

Appuyez une troisième fois, le voyant restera allumé pendant 30 minutes.

Lorsque le temps de réglage est atteint, toutes les fonctions s'arrêtent. Si la fonction de réglage d'heure n'est pas utilisée, toutes les fonctions d'utilisation seront activées jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.

**3. Touche de lecture/ pause:** Appuyez une fois sur la touche pour commencer la lecture de la musique. Appuyez une deuxième fois pour arrêter la lecture de la musique

**4. Touche volume/ chanson suivante:** Après avoir appuyé sur la touche lecture de la musique, appuyez sur la touche pour jouer la chanson suivante (le balançoire dispose de 12 mélodies). Appuyez sur la touche "volume / chanson suivante" pendant un certain temps pour régler le volume. Après avoir réglé le volume, relâchez la touche.

**5. Touche pour le son oiseau et eau:** Appuyez sur la touche "son oiseau" pour le son des oiseaux, appuyez à nouveau pour l'arrêter. Appuyez sur la touche "son eau" pour le son d'eau, appuyez à nouveau pour l'arrêter. (Notez que lorsque vous jouez le son oiseau et eau, appuyez sur la touche "lecture / pause" pour arrêter le son).

**6. Détection de la commande vocale:** Lorsque vous appuyez sur la touche détection de la commande vocale, le voyant lumineux s'allume. Appuyez sur n'importe quel touche pour quitter ce mode. Si le capteur de détection de la commande vocale reçoit deux tonalités ou plus en continu, la machine commencera à fonctionner. Elle basculera à la vitesse la plus lente et jouera de la musique sur le niveau de volume moyen.

## DÉPANNAGE

<i>Problèmes probables</i>	<i>Solutions</i>
Arrête soudainement à basculer et de jouer de la musique.	Les piles ne sont pas assemblées correctement et l'électricité n'est pas suffisante.
Aucune fonctionnalité après démarrage.	Vérifiez si la polarité des piles est en position correcte.
Produit non-utilisé durant une période prolongée.	Sortez les piles.
Agitez fermement.	Vérifiez si le joint de pliage a été complètement déplié. Si ce n'est pas le cas, dépliez complètement.
Le voyant lumineux devient faible.	L'électricité ou les piles ne sont pas assez puissantes.
La durée de vie du moteur raccourci.	La fonction oscillante du balançoire doit être désactivée lorsque il se transforme en chaise haute.

FR

## SOIN ET ENTRETIEN

Pour prolonger la durée de vie votre produit de puériculture, maintenez le propre et ne laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laisser ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil. Gardez-le loin de la pluie ou de l'eau ou des environnements très chaud ou poussiéreux, car cela peut endommager la carte de circuit .

Rangez toujours votre produit dans un endroit sec et propre.  
Ne le laissez pas dans le coffre d'une voiture.

Une exposition excessive à la lumière du soleil ou à une forte chaleur accélère le vieillissement des pièces en plastique et les couleurs vont perdre leur intensité.

Si des pièces de votre chaise d'enfant deviennent raides, grincent ou sont difficiles à faire fonctionner, assurez-vous que des saletés n'en soient pas la cause.

En rangement la chaise, n'empilez jamais d'autres articles sur celle-ci, cela pouvant l'endommager.

### **Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.**

Ne lavez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entretien sur le produit autorise ces méthodes. Le revêtement de la garniture est en 100% PU. Le revêtement peut être essuyé avec du savon ou un détergent doux et rincé à l'eau tiède. Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger.

Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée.

Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usé ou cassée. N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.





## GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé.

Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale.

La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.

Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté.

La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

FR

Top Mark BV  
Postbus 308  
8200 AH Lelystad  
PAYS-BAS  
service@topmark.nl  
www.topmark.nl

EN 14988: 2017  
EN 16232: 2013+A1:2018

# **IMPORTANTE! POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes suministrados por importador.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposición directa a sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas.

## **ADVERTENCI**

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- Este silla es apto para niños desde su nacimiento entre 6-36 meses. El peso máximo es de unos 15 kg.
- La silla solo es apta para niños que ya pueden sostenerse solos.
- En el estado de oscilación el asiento es adecuado para niños de 0-12 meses. El peso máximo es de unos 9 kg.
- No utilice el producto hasta que el niño pueda permanecer sentado por sí mismo.
- Utilizar siempre los sistemas de retención.
- Sujete bien al niño con la ayuda de los cinturones de seguridad.
- Utilice siempre el arnés de entrepiernas junto con el cinturón.
- Asegúrese de que el arnés está correctamente colocado.
- No utilice la silla si hay alguna parte rota, desgarrada o que falte.
- No utilice la silla hasta que los componentes estén correctamente montados y ajustados.
- Asegúrese de desplegar totalmente la silla y que todos los componentes móviles están bloqueados antes de sentar al niño en la silla.
- Preste atención al riesgo de vuelco del producto si el niño se empuja con los pies contra la mesa o contra cualquier otra estructura.
- La llama abierta u otras fuentes de calor potentes, como radiadores eléctricos o estufas de gas, etc. en proximidad inmediata de la silla constituyen un peligro.



**ADVERTENCI**



- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- No permita que los niños jueguen con este artículo.

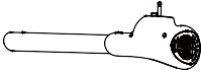
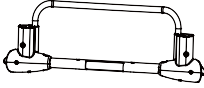
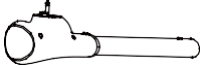

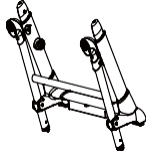

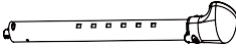
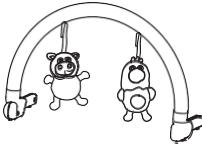
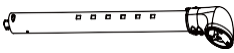


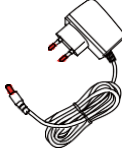
- No permita que el niño se ponga de pie sobre la silla o el reposapiés.
- No coloque ningún objeto sobre la bandeja de comer, ya que esto podría desestabilizar la silla.
- Nunca siente a más de 1 niño en la silla.
- Peligro de caída: no deje que el niño trepe por el producto.
- No utilice otros accesorios o componentes de recambio que los recomendados en las instrucciones de uso.
- Sólo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.
- Cuando un niño esté sentado en la silla, asegúrese de que debajo o alrededor de la misma no haya ningún niño, animal u objeto.
- Para que el niño esté cómodo, asegúrese de que siempre haya suficiente espacio entre el niño y la bandeja de comer.
- La bandeja de comer sola no es suficiente para garantizar la seguridad del niño. Utilice SIEMPRE el cinturón de seguridad de 5 puntos de anclaje.
- Este producto debe ser utilizado únicamente por un adulto.
- No coloque la silla cerca de escaleras o peldaños.
- Nunca mueva la silla alta cuando el niño está sentado dentro.
- Para evitar lesiones asegúrese que los niños estén alejados durante el despliegado y plegado de este producto.
- Utilizar solamente sobre una superficie plana, estable y áspera.
- Esta silla no está destinada a periodos prolongados de sueño.
- Esta silla no sustituye a una cuna o cama. Si el bebé necesita dormir, tendrá que ser colocado en una cuna o cama adecuadas.
- Nunca levante la silla usando la barra de juegos como manija.
- Asegurese que la barra de juegos este bien fijada ambos lado de la silla.
- Para evitar lesiones, quite los juguetes de la barra de juego cuando el niño puede agarrarlos con sus pies o manos.

## **SEGURIDAD DE LAS PARTES ELÉCTRICAS**

- Mantenga la batería siempre alejada del niño, no deje que su niño juegue con ella.
- Las baterías gastadas deben retirarse de la silla alta.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.
- Sólo deben utilizarse baterías idénticas o equivalentes a las recomendadas.
- Las baterías deberán insertarse con la polaridad correcta.
- Cómo extraer e insertar las baterías reemplazables.
- Las baterías recargables deben retirarse de la silla alta antes de cargarse.
- El adaptador que se utilice con el columpio para bebés debe ser examinado periódicamente para comprobar si se dañan el cable, el enchufe, el recinto y otras partes, y en caso de que se produzcan tales daños.
- El adaptador proporcionado por este oscilación se puede utilizar para este artículo. El voltaje de entrada del adaptador debe ser 100-240V ~ 50/60 Hz 0.3A, voltaje de salida 5-6V ≤ 800mA.
- Manténgase alejado de los niños, cuando utilice el adaptador.

## INSTALACION

Verifique que la caja contiene los siguientes componentes:

	Tubo principal	1		Juego fijo conjunto	1
	Tubo	1		Bandeja de actividades	1
	Bajo marco	1		Correa de entrepieerna rígida	1
	Tubo del brazo izquierdo	1		Barra de juegos	1
	Tubo del brazo derecho	1		Base del reposapiés	1
	Cubierta de asiento	1		Adaptador	1

ES

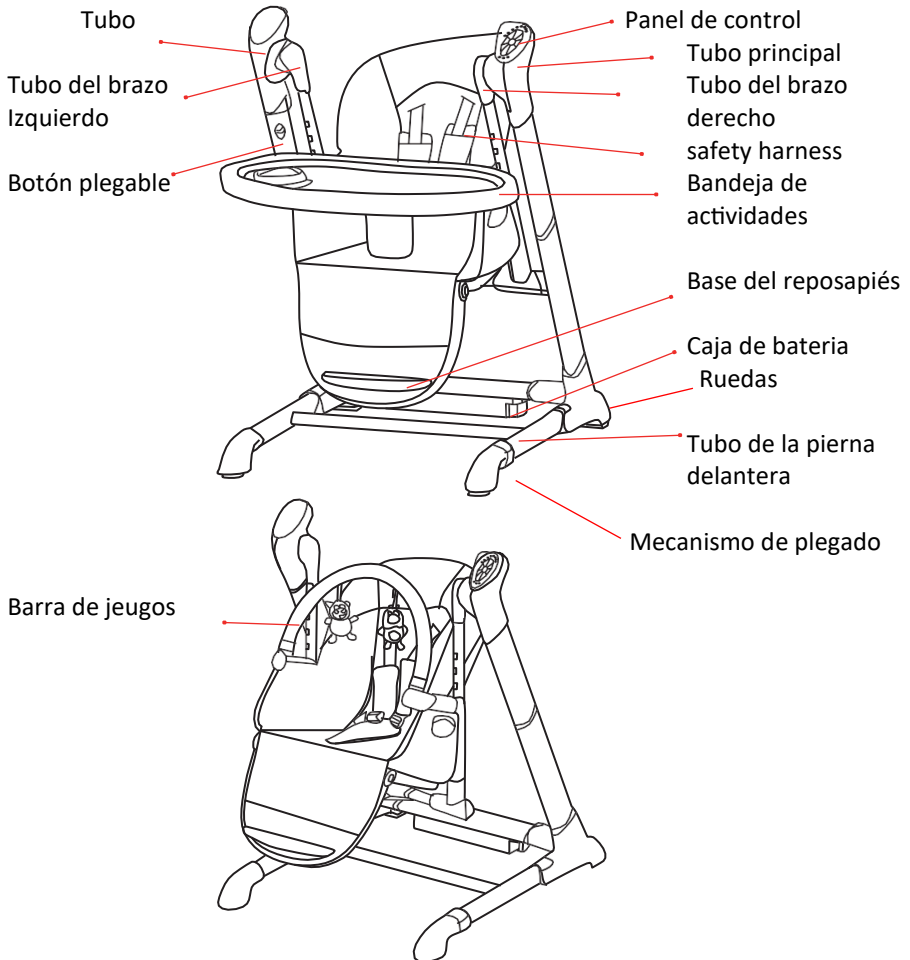
## INSTALACION

Los patrones de fibras, dibujos de colores y accesorios de este producto que aparecen en este manual de instrucciones pueden variar de los del producto que usted ha comprado.

Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo.

### **ADVERTENCI**

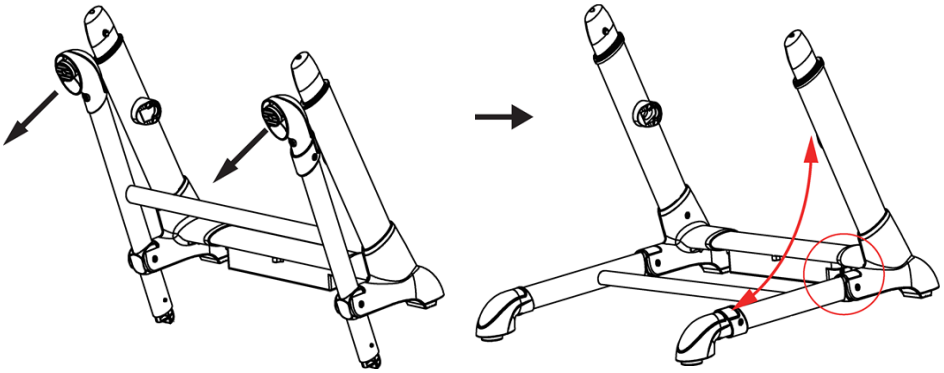
Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y niños para evitar el peligro de asfixia.



## INSTALACION

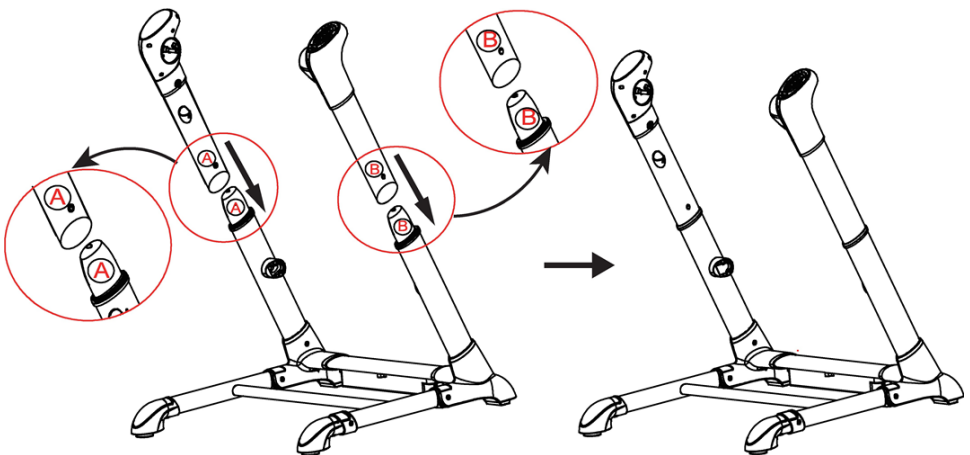
1. Como se muestra abajo, abra el tubo de la pierna delantera. Tire de los tubos hacia abajo hasta que escuche un clic.

**ADVERTENCIA:** Si no se alcanza en la posición, habrá agitación, compruebe cuidadosamente por favor.



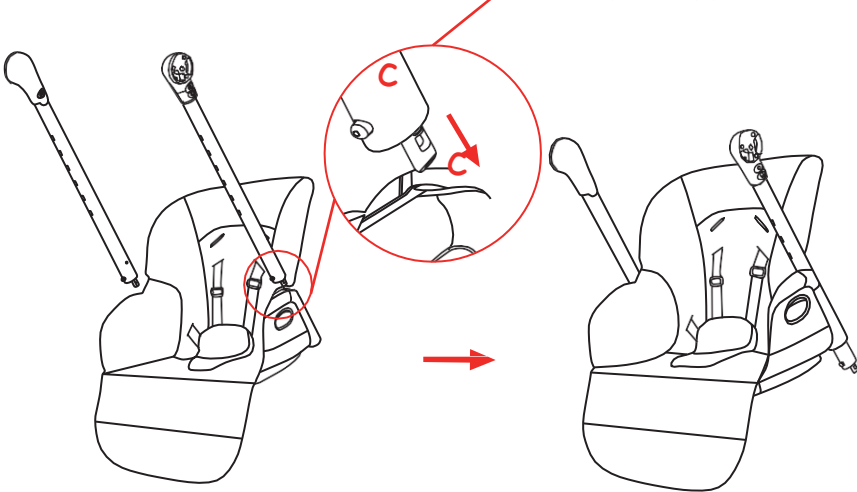
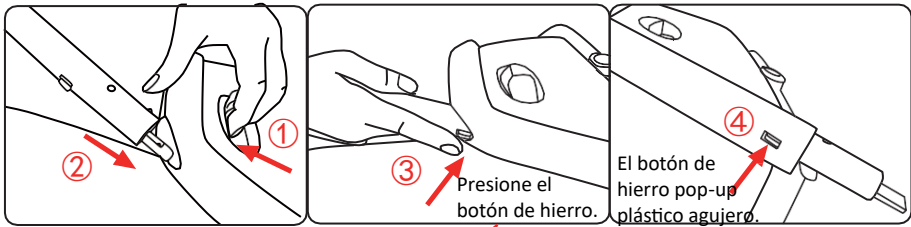
ES

2. Mantenga el modelo principal y de asistencia ubicado sobre el marco y conéctelos hasta que escuche un clic.

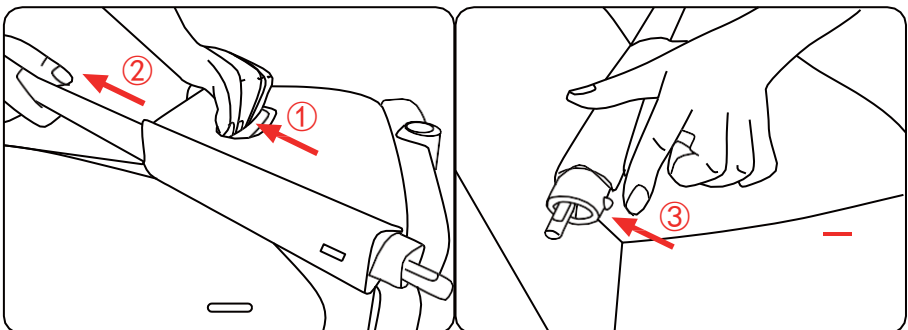


## INSTALACION

3. Inserte el tubo del brazo izquierdo y derecho en su conjunto fijo, hasta que escuche un clic.



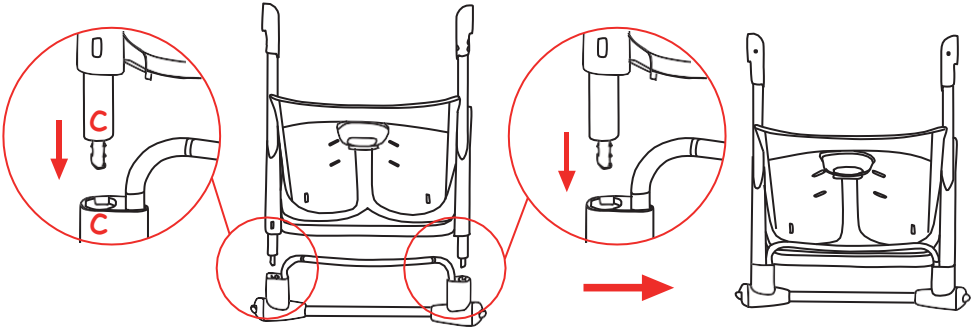
De acuerdo con esta operación para bajarla.



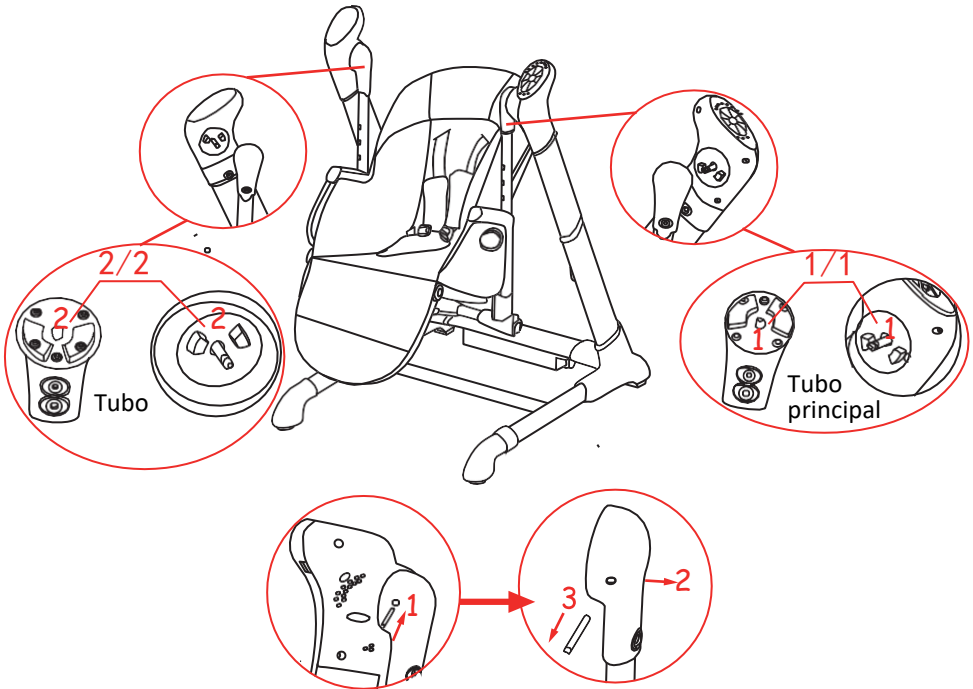
ES

## INSTALACION

4. Inserte el tubo del brazo izquierdo y derecho en su conjunto fijo, hasta que escuche un clic.



5. Fijar el tubo de brazo izquierdo y derecho como sigue.

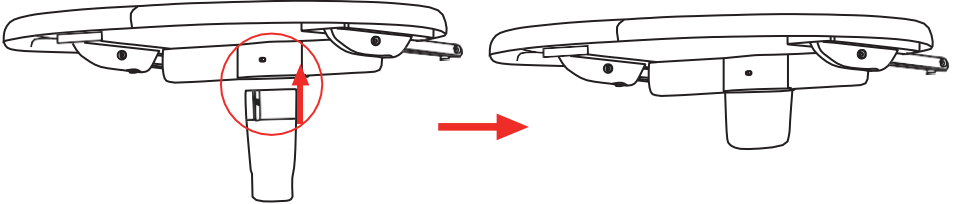


Utilice un objeto duro pequeño de menos de  $\Phi 4\text{mm}$  de diámetro para sacar.

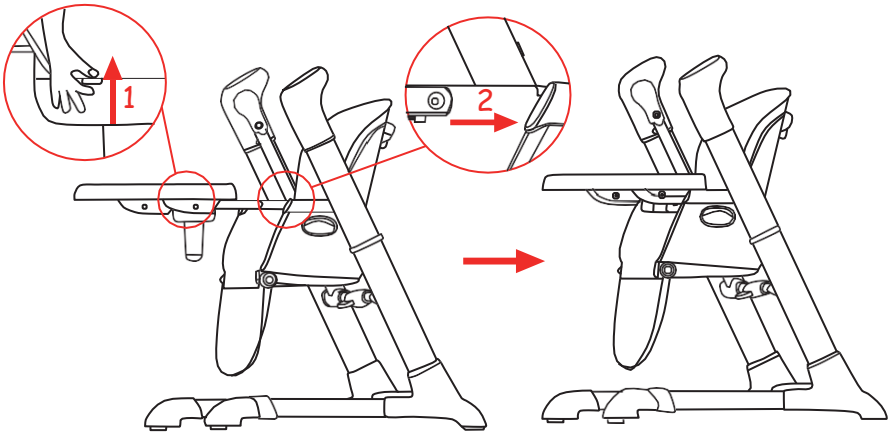


## INSTALACION

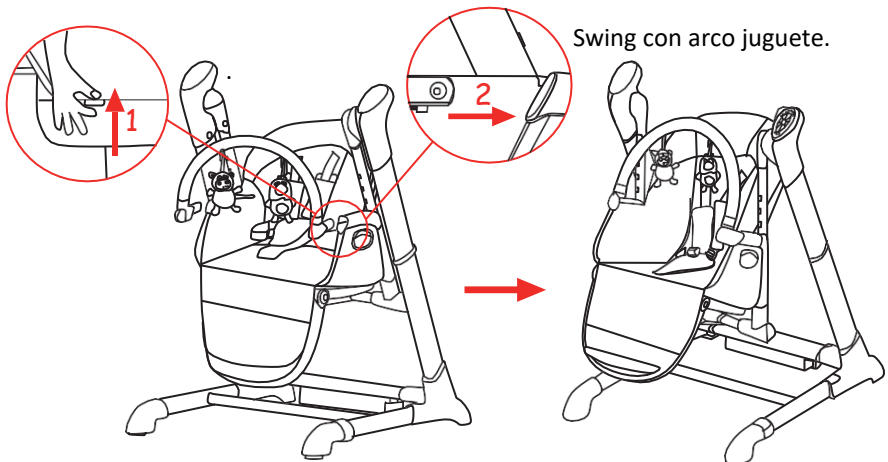
6. Coloque la correa de entrepierna rígida en la bandeja de actividades.



7. Presione los botones de la bandeja de actividades, fijarlo en el asiento de la siguiente manera. Columpio Silla alta con bandeja de cena.



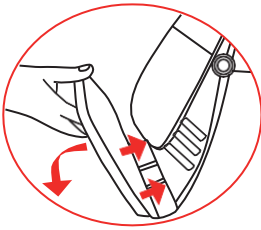
8. Presione los botones de juguete, fijarlo en el asiento como sigue.



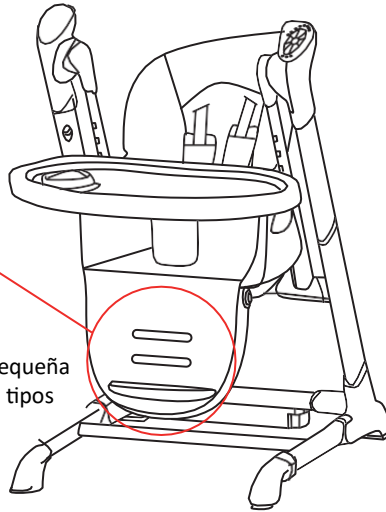
ES

## INSTALACION

9. Inserte la pequeña base del reposapiés en el orificio, luego presiónela hacia abajo y colóquela en la posición deseada.

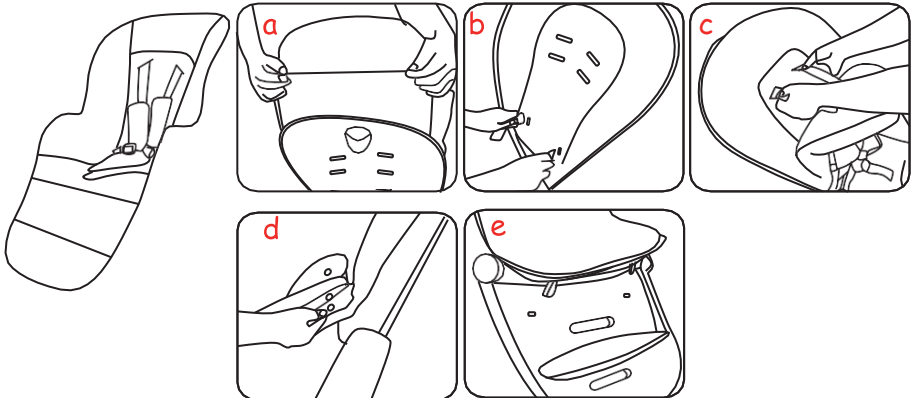


Base de reposapiés pequeña se puede ajustar en 3 tipos de altura.



ES

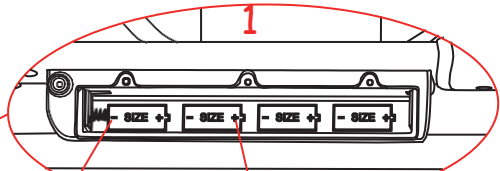
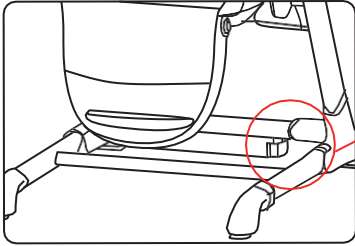
10. Fijar la cubierta a la parte del asiento, insertar el arnés de seguridad en la ranura de acuerdo y bloqueo, fijar el botón en el asiento y la tela. El elástico debe pasar a través del reposapiés y fijarse.



El arnés tiene 2 posiciones. Las correas deben entrar en las aberturas que estén más cercanas a la altura inmediatamente por encima de los hombros de su hijo/a. Para ajustar el arnés, retire las correas pasándolas por las aberturas de delante hacia atrás del portabebés y luego vuelva a pasarlas por las aberturas correspondientes. Si la altura del hombro no es correcta. Vuelva a montar la silla.

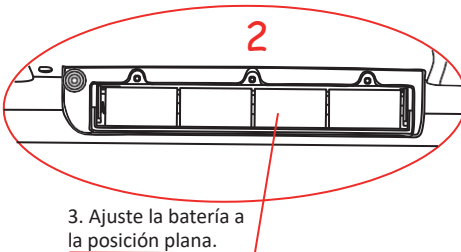
## INSTALACION

11. Utilice un destornillador para sacar el tornillo de la tapa de la batería, y sacar la cubierta de la batería. Coloque las baterías en el recipiente de la batería de acuerdo con la polaridad correcta, luego vuelva a colocar la tapa de la batería y sujétela. Utilice la misma forma para sacar la batería.

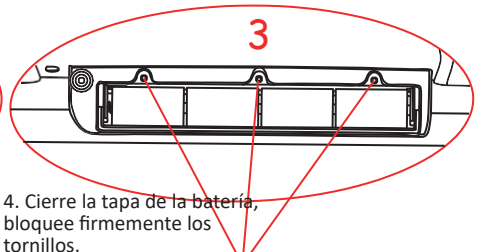


1. En primer lugar, coloque el lado negativo de la batería de 1,5 V en el frasco de la batería con el resorte.

2. Entonces ponga el lado positivo de la batería de 1.5V en el tarro de la batería con la marca +.



3. Ajuste la batería a la posición plana.



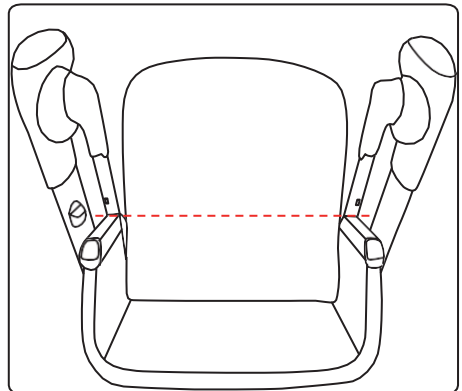
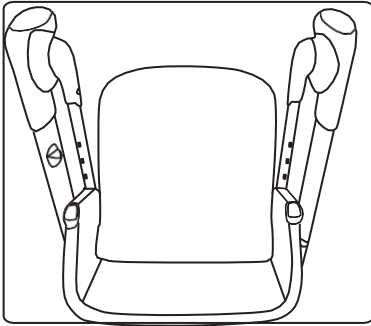
4. Cierre la tapa de la batería, bloquee firmemente los tornillos.

ES

## USO

1. Para ajustar la altura del asiento, presione en ambos lados del asiento en el botón ajustable, luego tire o empuje el asiento en la posición deseada hasta que escuche un clic. La altura del asiento se puede ajustar en 6 posiciones.

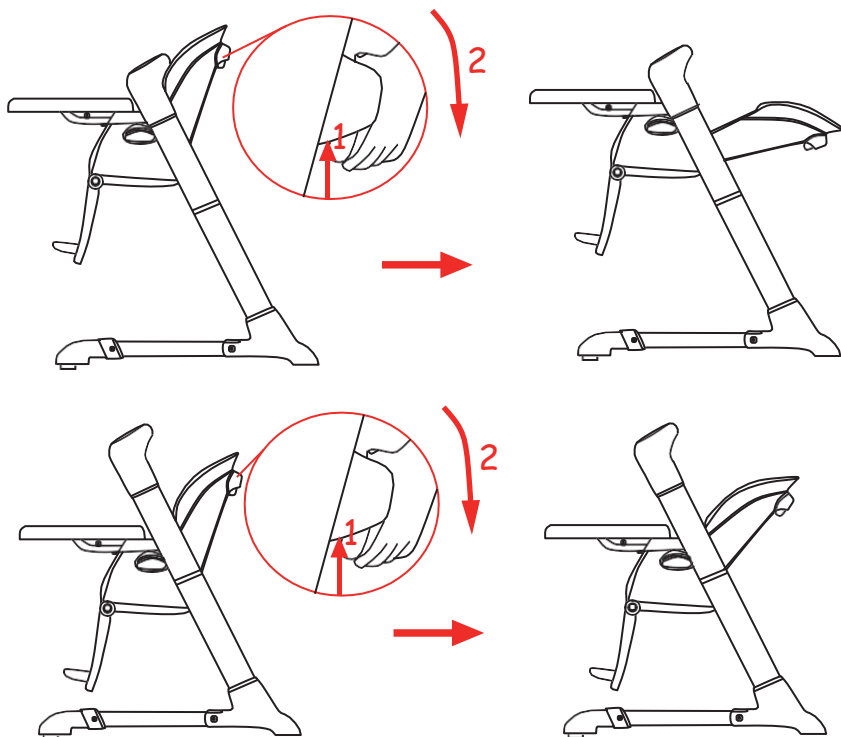
**ADVERTENCIA:** Los botones deben rebotar en su lugar, de lo contrario es peligroso, si se encuentra un lado del asiento no fijado en su lugar, y todavía puede resbalar o levantarse, por favor, fije en su lugar antes de usarlo.



## 2. Instrucciones para la función de ajuste del respaldo.

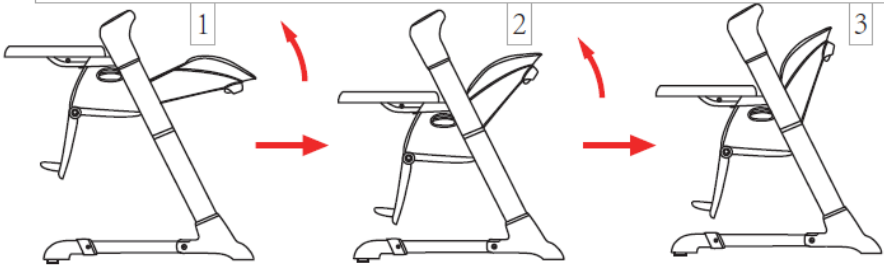
Para ajustar el respaldo, presione el botón de ajuste en la parte posterior del respaldo. El respaldo se puede ajustar en 4 posiciones.

Aviso: el respaldo se puede ajustar en 2 posiciones una vez que el asiento está en la posición más baja.



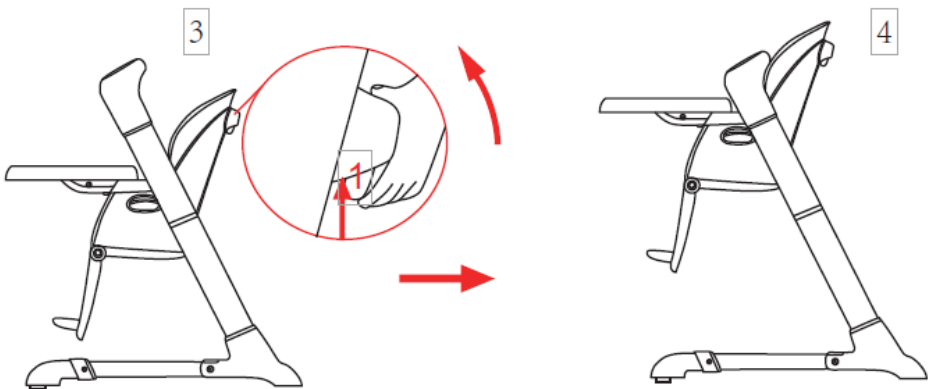
## USO

3a. Para cambiar el respaldo de la primera posición a la segunda, solo tiene que empujar el respaldo hacia arriba manualmente. No es necesario manipular el botón de ajuste, como se indica en la imagen, para ir de la primera, a la segunda y a la tercera posición.

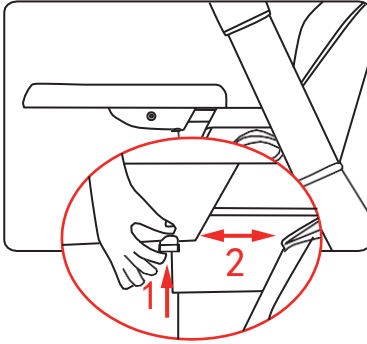


ES

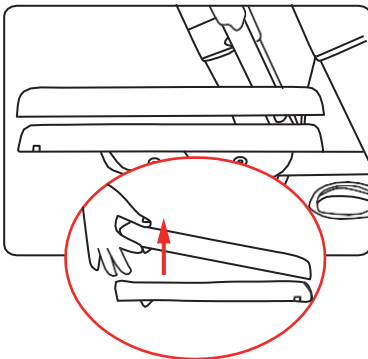
3b. Para cambiar el respaldo de la tercera posición a la cuarta, debe presionarse el botón de ajuste como se muestra en la imagen.



4. La bandeja de actividad se puede ajustar a 3 posiciones.

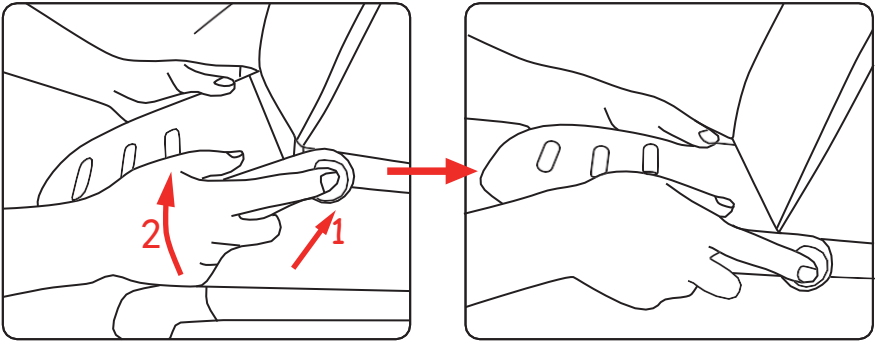


5. Retire la bandeja para limpiarla.



## USO

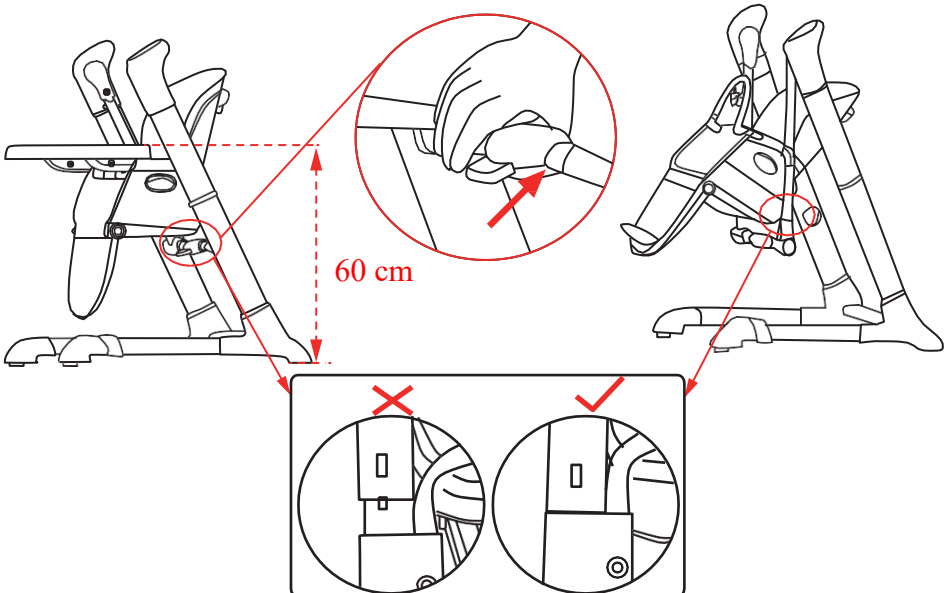
5. El reposapiés se puede ajustar a 4 posiciones.



6. Mientras que el asiento en la posición más baja, la silla alta se puede convertir al oscilación. El mismo paso para la conversión del oscilación a la silla alta.

**ADVERTENCIA:** En el estado de oscilación, la altura del asiento no se puede ajustar.

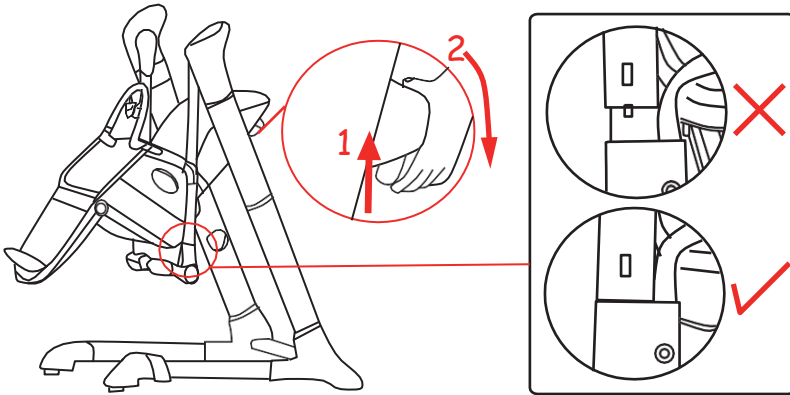
**ADVERTENCIA:** La función de balanceo oscilante debe estar cerrada cuando el swing se convierte en silla alta, o afectará la vida útil del motor.





## USO

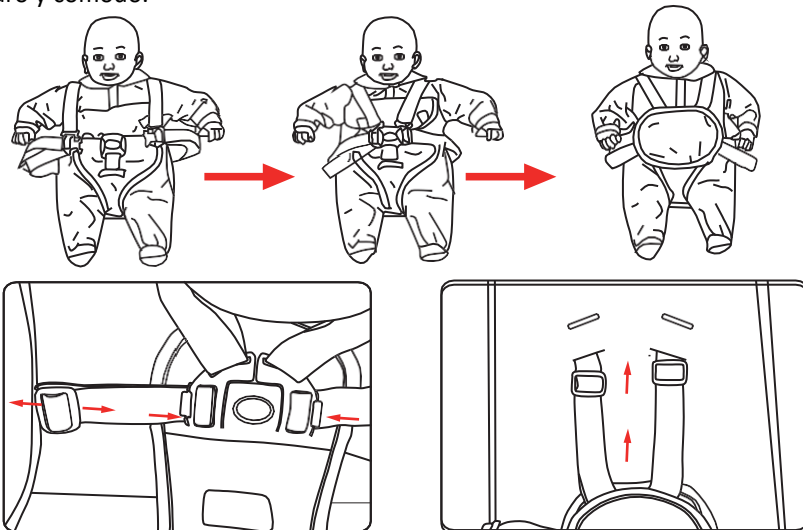
7. En el estado de oscilación, el respaldo sólo se puede ajustar a 2 posiciones.



8. USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS DE ANCLAJE

**ADVERTENCIA: UTILIZAR SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD Y EL SEPARAPIERNAS AL MISMO TIEMPO.**

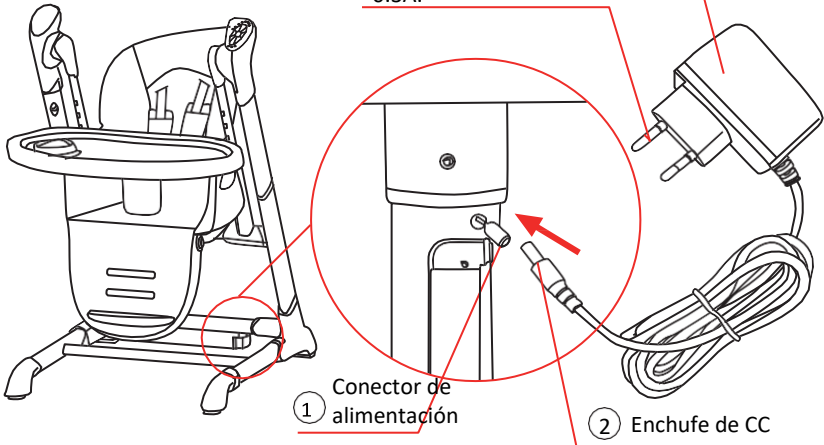
Bloquee las piezas de la hebilla de los cinturones de cadera en el cinturón cruzado (cinturón entre las piernas) hasta que se oiga un clic seguro. Luego cubrir con la almohadilla. Ajuste el hombro, la cadera y el cinturón de la entrepierna en la longitud adecuada para adaptarse a su bebé. Para soltar el cinturón sólo apretar el botón. Como cuadro siguiente, el arnés de seguridad de 5 puntos protegerá a su bebé seguro y cómodo.



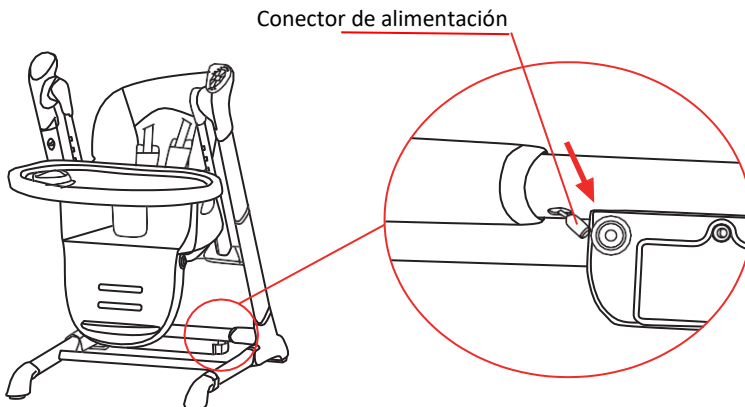
## USO

9. Instrucciones para el adaptador de CA. Inserte el enchufe CC (2) del adaptador en el conector de alimentación (1), luego inserte el enchufe de CA (3) en el enchufe de CA de 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A. Retire el enchufe de CA (3) y el enchufe CC (2) cuando no esté en uso.

- (3) El enchufe de la CA puede conectar con el enchufe de CA 100-240V 50 / 60Hz 0.3A.
- (4) El voltaje de salida del adaptador es 5-6V, 800mA.

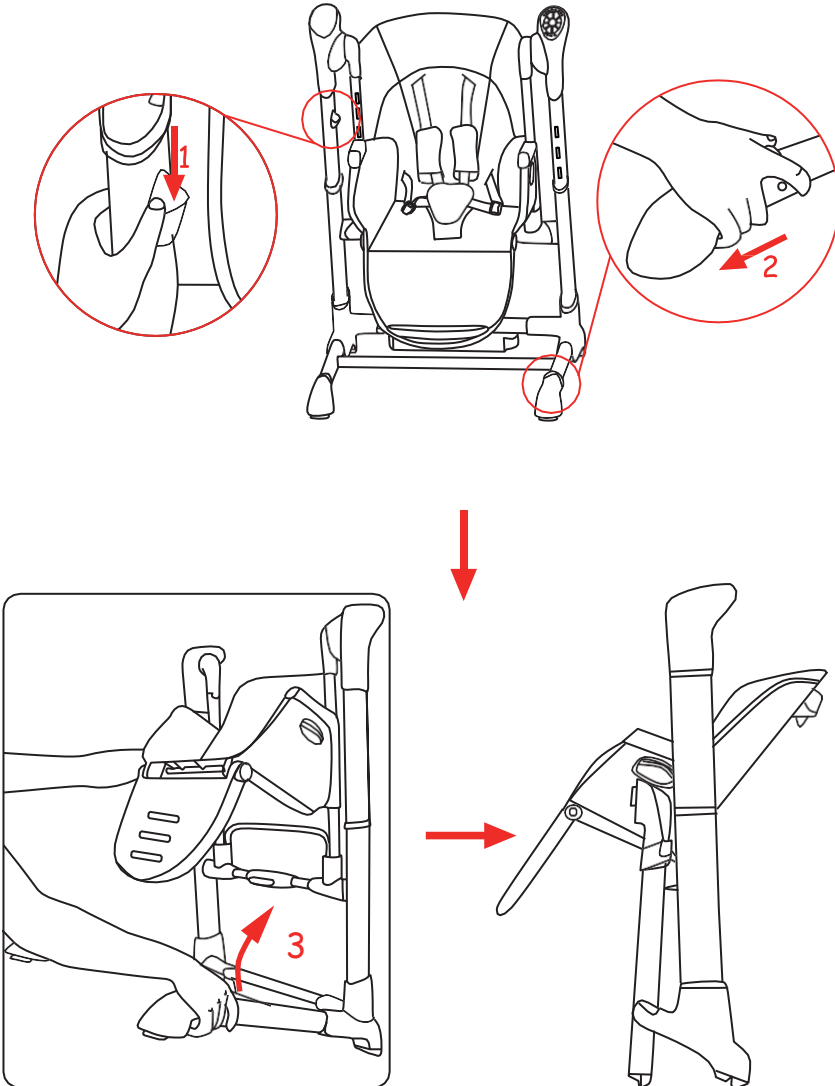


10. Ponga el enchufe de CC en el agujero de la caja de batería cuando usted utiliza la batería, y toma por favor el enchufe para el ahorro de la energía eléctrica si mucho tiempo no en uso.



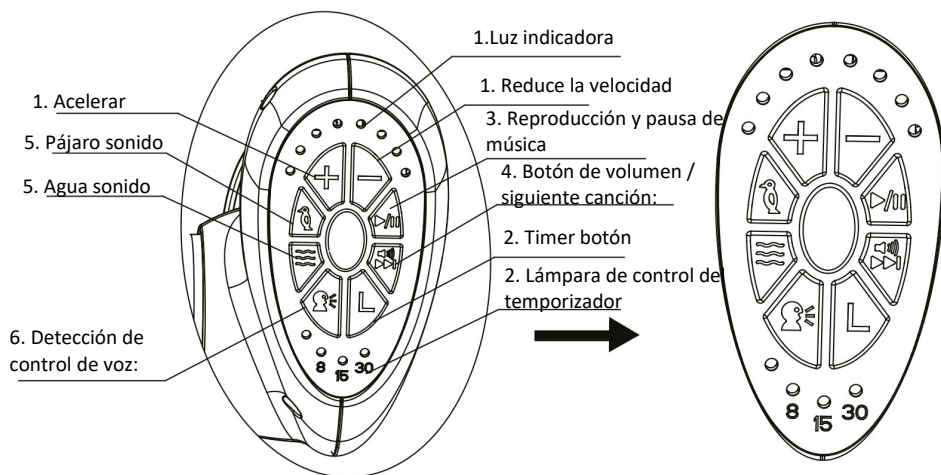
## USO

11. Presione el botón de plegado (1) y tire del mecanismo de plegado (2) y cierre el tubo de la pata delantera para plegar (3). Ahora el marco puede estar de pie por sí solo.



ES

## USO



### Functions control panel:

**1. Botón de ajuste de velocidad:** Hay 8 tipos de velocidad de oscilación (8 indicadores luminosos). Presione "+" para acelerar, "-" para bajar la velocidad (como muestra la imagen anterior).

**2. Timer:** Hay tres tipos de ajuste de tiempo. Pulse el botón del temporizador una vez, la luz estará encendida durante 8 minutos. Oprima la segunda vez, la luz estará encendida durante 15 minutos.

Oprima la tercera vez, la luz estará encendida durante 30 minutos. Cuando se alcance el tiempo de ajuste, todas las funciones se detendrán. Si no se utiliza la función de ajuste de tiempo, toda la función de uso empezará a funcionar hasta que se desconecte la alimentación.

**3. Botón de reproducción / pausa:** Pulse el botón una vez para iniciar la reproducción de música. Oprima la segunda vez para detener la reproducción de música.

**4. Botón de volumen / siguiente canción:** Después de pulsar el botón de reproducción de música, presione este botón para reproducir la siguiente canción (el swing tiene 12 melodías). Pulse el botón "volumen / canción siguiente" durante un rato para ajustar el volumen. Después de establecer el volumen, suelte el botón.

**5. Pájaro y agua botón de sonido:** Presione "sonido de pájaro" botón de sonido de pájaro, presione de nuevo para detener. Presione el botón "agua sonido" para el sonido de agua, presione de nuevo para detener. (Tenga en cuenta que al tocar el sonido de pájaro y agua, presionando el botón "play / pause" también puede parar el sonido).

**6. Detección de control de voz:** Cuando presione el botón de detección de control de voz, el indicador luminoso se encenderá. Pulse cualquier botón para salir de este modo. Si el sensor de detección de control de voz recibe dos o más sonidos continuos, la máquina comenzará a funcionar. Se moverá en la velocidad más baja y reproducir música en el volumen medio.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<b><i>Problemas Probables</i></b>	<b><i>Soluciones</i></b>
De repente deja de balancearse y tocar música.	Las baterías no están montadas correctamente y la electricidad no es suficiente.
Sin funciones después del	Compruebe si la polaridad de las baterías está en la posición correcta.
Hace mucho tiempo sin uso.	Saque las baterías.
Agitar vigorosamente.	Compruebe si la junta plegable está completamente abierta. Si no lo abre completamente.
La luz indicadora se vuelve débil.	La electricidad o las baterías no son lo suficientemente fuertes.
Vida útil del motor acortar.	La función oscilante del oscilación se debe cerrar cuando el oscilación se convierte en silla alta.

ES

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo.

Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa.

Manténgalo alejado de la lluvia o el agua y un ambiente muy caliente o polvoriento, puede dañar la placa de circuito.

Almacene siempre el producto en un lugar limpio y seco.

No lo deje en el maletero del coche.

La exposición excesiva de la luz solar o el calor fuerte hará que las piezas de plástico de envejecimiento y los colores se desvanecen.

Si cualquier parte de la silla está rígida, chirria o es difícil de manejar, compruebe que nos se debe a la suciedad acumulada.

Al almacenar la silla, nunca apile otros elementos sobre la misma, ya que podría causar daños en el producto.

ES

### **No limpiar en seco ni utilizar lejía**

No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto.

El recubrimiento de la tapicería es 100% PU. La incrustación puede limpiarse con jabón o detergente suave y enjuagar con agua tibia. Dejar secar completamente antes de doblar o guardar el producto. En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado.

Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajustelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas rasgadas, desgastadas o rotas, arrégleslas a la mayor brevedad.

Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.



## GARANTÍA

La garantía de este artículo es de 2 años a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio.

Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía.

En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.

Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró.

La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.

ES

Top Mark BV  
Postbus 308  
8200 AH Lelystad  
Países Bajos  
service@topmark.nl  
www.topmark.nl

EN 14988: 2017  
EN 16232: 2013+A1:2018

**TOPMARK**

Copyright© Top Mark B.V. 2016-2019

**[www.topmark.nl](http://www.topmark.nl)**